

fl_{TÊK}

S_{EBARET BE}

fl_{AIRANÎ}

fl_{EQLAWE}

شتيك سهبارهت به

شاعر اذاني
شوقلا

هوشمنگ شیخ محمد

شیخیک سه باره ت به

شاعر پیرانی

شاعر قلادووه

هوشمنگ شیخ محمد

hoshang72@yahoo.com

2007-2006

کوردستان - شهقل آزو

شیئک سهبارهت به شاعیرانی شهقلاوه

هۆشەنگ شیخ محمدەد

مارس ٢٠٠٦ - نیسانی ٢٠٠٧

کورستان / شهقلاوه

چاپخانەی / وەزارەتى رۆشكەنبىرى - ٢٠٠٨

تىراز: ١٠٠٠

تايپىكىرىدىن و دىيزايىن:

عصام حەجى ئاطەر

هۆشەنگ شیخ محمدەد

ئەم گىتىرىه

(وەك سىبەرىي سەوبەرىك دىيارىيە بۇ دايىك و باوكم و كەزان
و نەبەز و نىھاد و نىياز و دايىكى دووھەم بەھىيەخان و مام برايم
و زىبا لە گىردى زەيتۈون)

بۇ كاڭ خەلليل براى گەمۇرە و دلى گەمۇرە

بۇ كاڭ جەلليل مامى ئەرزەنگ و نېرغانما

بۇ كاڭ شەوكەت و جوانىيەكانى

بۇ كاڭ زىياد ، سايىم لە رۆزىنى بىن سىبەردا

بۇ فەخرييە خوش و دايىك

بۇ قەدرىيە روح و گىيان

بۇ پەخسائى بېناز

بۇ سەعدييە مىھرەبان

بۇ نەمام بچووكى خوشكان

دىيارىيە

پیشنهادکار

دهمیکه شهقلاوه به بووکی کوردستان و جوانی و فینکاتی و هاوینههواری بوروک و زاواکانی کوردستان ناسراوه.

تا ئیستاش رەنگە له رووی مېژوویی و سیاسى و کۆمەلایەتى و بەشدارىکىردى شهقلاوه لەكاروانى هزر و ئەددەبا باسى لیوه نەکرابىت و ھەممۇ لایەنەكانى ژیانى بەتارىكىيەوه پېچرابىتەوه.

بەلام شهقلاوه تەنبا بووکی کوردستان نیه و زاوایەکى لىن كەم بىت؟
بەلکو شهقلاوه بنکەی شۆپ و هزر و ئەدب و رۆشنېرىش بۇوه و تا ئیستاش کۆمەلنى قەلەم بەدەست و ھزريارانى له جۆرەها گۆرەپاندا خەبات ئەكەن و ئەنۋانن رووە
كەشاوهكانى شهقلاوه له هزر و ئەدب و شعر و كەلتۈوردا نىشان بىدەن.

رەنگە ئەمەيان يەكەم بەرھەم بىت لەسەر شاعيرانى شهقلاوه، ئەو شاعيرانى كە رەنگە خۆيان شعرەكانىييان لە بىنازىتىرىن رەوشى كەلتۈرى كوردىدا ژیاون و نە خۆيان و نە بەرھەمەكانىييان

رووناكىيەكى ئەوتۆيان نەبىئىيە تا جوانى و گەشانەوهى خۆيان له زمان و فکر و ئەددەبا نىشان بىدەن.
ئەم كتىبە نىشاندانى چەند دەنگىكى شهقلاوه يە له شەعردا، بەو ئومىيەتى بىتوانىن ئەوە نىشان بىدەين كە شهقلاوهش نووسەرى باش و زىرەكى هەن و ئەنۋانن ئەوانىش بەرگرى له جوانى و لە

بەھاكانى ژيان و شعر و ئەدب بىكەن و بەشدارى ھزى كوردى و كەلتۈورى مەرۋاھىتى بىكەن.
ديارە ئەمە يەكەم بەرھەمە لەم بوارەدا بەلام دوا بەرھەم نابىت و ھىۋادارىن ھەممۇمان پېكەوه بىتوانىن لايەنە گەش و شاردراوهكانى شهقلاوه نىشانى کوردستان و دونىيا و گەردۇون بىدەين.

دياريشه ئەم كارەمان بۇ ئەوه نەكردووه تا بچىتە خانەي ناوجە پەرسىيەوه، بەلکو زىاتر خەمى ئەمەمان بۇوه كە تۆزىك مافى رەوا بە شهقلاوه بىدەينەوه و وىنەي ھەقىقى خۆي نىشانى خەلک و خوا بىدەين.

جیگهی باسیشه بلیم من له نووسین و نووسینهوهی ئەم پەرتۆکەدا چەندىن شەو و رۆز لە ھەولیز
و دھۆكدا و لەسەر سى كۆمپیونەر و گوازتنەوهى بابەتكان بە فلاش مىمۇرى و دىسکەوە لەم كۆمپیيەتەر
بۇ ئەو كۆمپیيەقەر و لەگەل كارەبا بىران و جىاوازى فۇنتى كۆمپیونەرەكان و ھەروەھا لە كۆكىرىنىھەۋى
بابەتكانىشدا كە بە شىوهى پېرىپەر و پارانەوهە دەست ماج كردنى زۆر كەس و زۆركىرىدۇم لە كاتى
پەيدا كەردى دەقەكان و سەرچاوهەكانى ئەم كىتىبە پەرس و بلاۋىھەكىيان بۇ درووستىكىرىدۇم لە كاتى
نووسىندا ھەروەھا دووبارەبۈونەوهى بىنەماكانى شعر لە لايىن زۆرىيە شاعيرەكان و ئەزمۇونەكاندا
تۆزىك رىڭر بۇون لەبەرددەم ئەوهى ئەم بەرھەمم بە شىوهىكى باشتىر بىكەويىتە بەرددەستان.
ھەروەھا ئاسانىش نەبوو كە لەگەل ئەم دەقانەدا بىتوانم بىنیاتەكانى شعر نىشان بىدم و
تۇوشى ھەندى دووبارەكەردنەوهى قىسەكانم نەبەم و ھەروەھاش ھەر دوو لايىن خويىندىنەوهى
بىنەماكان و خويىندىنەوهىكى مىزۈووپى تىكەل نەبن.
ھەر چۈنىك بىت ھەۋىلىك بۇو بۇ پاراستىنى ئەو بەرھەمانە و نىشاندانىان و
خويىندىنەوهىكى بىنیاتەكانى شعرى شەقلەوە كە پىشىم وايە ھەمان بىنیاتەكانى شعرى كوردىن
بە شىوهىكى گشتى.
ئىدى ھىوادارم توانىيىتەم خزمەتىك بەھە شاعيرانە و خويىنەران و شارە خۆشەۋىستەكەم و
كتىخانەي كوردىم كردىت.
لىېرەشدا من سوپاسى ئەو برادرە عەزىزانە ئەكەم كە بە زۆر شىوه يارمەتىيەر و ھاندەرم
بۈوپەن بۇ سەر خىستىنى ئەم پەرۋەزىيە ، لەوانە: (ئازا عوبىيە، ھەندىرىن حەممەدىن ، سەرپاز خۆشناو
زىار سەرتاش ، فەرھاد كەرىم، مەلا خەلیل، ھىمن عومەر، دەلشاد خۆشناو) ھەروەھا سوپاسىيەكى
تايىەت بۇ (حاجى فەرھاد) كە وينەكانى ئەلبومى ئەو كىتىبەي پېشکەش كردىم.

ھۆشمنگ شىخ مەممەد

سەرەتا

زۆر کەس ئەلین چونکە شەقلاوە سروشتىيکى جوان و دلەپىينى ھەمە يې پىويستە
شاعيرى زۆربىن، ئەگەر چى خۆشى و نەخۆشى سروشت پىمۇانىيە زەرورەتىيک
دروست بکات بۇ ئەوهى ئەو شوينە شاعيرى زۆر بىت يان كەم، ھەرودەھا مەرجىش
نىھ شاعيران تەنبا شعر بۇ جوانى سروشت و بەهار و پايىز و وەرزەكانى سال
بنووسن، چونكە رەنگە زۆربەي ئەوانەي پىيان وايە لەبەر جوانى شەقلاوە
پىويستە شەقلاوە شاعيرىشى زۆربىت، ئەوان پىيان وايە شعر تەنبا ئەتوانىت
تەعبيئر لە جوانى سروشت و ھەندى بابەتى سادەي كۆمەلايەتى و سىياسى بکات،
نەوهەك شعر بتوانىت بىتىتە دونيابى هزر و بېركىرىدەن و فەلسەفە و ئەدەب و
دونيابى تايىھەتى دل و دەماغ و دەرۈون و روھى مەرقانىيک كە ئەيانەۋى ھاوارى
روجيان بکەنە شعر و خۆيان بە شعر بنووسنەوە.

بۇيە سەرمەتلىكى جوانى شەقلاوە و سروشتە دلەكەرەوهەكەي و خۆشكىدى زەرقى
مرۆف بۇ زىيان و ئارامى و حەسانەوه ، بۇيە سەرمەتلىكى ئەمانەش ئاسايىيە ئەگەر
شەقلاوە بهو ھەموو بەھەرە سروشتىانە خۆيەوه، شاعيرىشى كەم بن و
شاعيرەكانىيىشى تەنبا شاعرى سروشت و جوانى وەرزەكانى و دونيا نەبن.

لىت دىسانىشەوه بە خۆشحالىيەوه ئەلەيم ، لەپال ئەو جوانى و خۆشىيەي
شەقلاوەدا، ئەوه كۆمەلە قەلەم بەدەستىيکى پىرو گەنجانى ئەو شارۆچكەيەش
توانىويانە مەراق و حەز و خولىا و ھاوارەكانى روھى خۆيان و تەماشا و
پىشىپەرىيەكانى خۆيان بۇ زىيان و كۆمەلە چەمكىيک بکەنە شعر و بماندەنلى.

شعر كە كورد خەرمائىيکى گەورەيلىي ھەيە و رەنگە لە ھەموو بوارەكانى
دىكەي ئەدەبى و فكريدا زياترى ھەبىت و ئەتوانىت شانازىشى پىوهبکات چونكە

خاوهن دهیان ناوی گهوره شعریه و شاعیرانیشی توانیویانه شعر بگهیهنه پله
بلتندەکانی شعرییهت و له پال سه‌ردهمه جیاجیاکاندا ئهوانیش په‌ره به
بنیاتەکانی شعر بدەن و شعریش ببیته ئاوینهیه کی رهوانی روھی خۆیان.

دیاره زۆریک لەتیکسته کوردییه کان خاوهن بنیاتیکی دینین و تا ماوهیه کی
درېشیش ئه و بنیاتە دینییه له شعردا په‌رهی به خۆی داوه و چەندین شاعیری
گهورهش وەک مەحوى و نالى و سالم و مەلای جزیری و فەقیی تەیران و شیخ
شەمسە دین قوتبی ئەخلاتی و هى دیکەش سوارچاکی ئه و بنیاتە بۇونە و دواى
ئهوانیش بنیاتى سیاسى و ولاتپاریزى و نیشتمانى بۆتە بنیاتیکی دیکەی گهوره
شعر و بەدەیان و بىگرە بەسەدان شاعیریش لەسەر ئه و بنیاتە به هەزاران
شعرى باش و خراپیان نوسییوھ و چەندین ناوی گهوره و دیارى شعرى کوردیش
وەک گۆران و سېرکۆ بىکەس و عەبدولەحمان مزورى و پەشیو و چەندین ناوی
دیکەش له و بوارەدا بۇونەتە سەرمەشق و خاوهن بەرھەمی گهوره.

ئەتوانین هەشتاكان و نۇوەدەکانیش بەسەرەتاي بنیاتیکی دیکەی فراونتر و به
بزیوتەر و به بېشتر بۆ شعرى کوردى دەستبىشان بکەین کاتیک ئەبىنین به تايىيەتى
لەدواى راپەرپىنه وە مەسىلەی بىر و مەعريفە و خەمە تايىيەتىيەکان و خۇنۇسىنە وەی
شاعیران و پېشکەشکەنلىنى دىتىنی تايىيەت سەبارەت به چەمکەکانى زىيان و پەيدابۇونى
دېدی نۇئى و تازە بۆ دونيما و شعر و نۇوسىن و ئەدەبیيات و فکر و فەلسەفە و شۆرپش
و سیاسەت و دین و نیشتمان و هەمموو چەمکەکانى دیکەی هەبۇون، ئاسۇئى شعرى
کوردیش ھەم له رووی چەندايەتى و ھەم له رووی چۆنایەتى په‌رهی سەند و
وايلىيەت چەندین ناوی نۇئى و ئەزمۇونى نۇئى له شار و شارۆچکە و گۈند و
كۆمەلگەکانی کوردستاندا زۆر بىن و بەھۆئى زۆرى بلاوکراوه و پېشکەوتى بىزافى

چاپکردن و بلاوکردن‌وه کوردستاندا و درهوهی کوردستانیشدا چهندین بهره‌منی جوان و نوی و تازه پیشکهش به خوینه‌ران بکرین.

دیاره شهقلاوهش وهک شوینیکی پر له جوله‌ی سیاس و دینی و شوپشگیکری و نیشتمانپه روهربی و وهک سهنته‌ریک بو زوریک له ململانییه سیاسی و تهناهه‌ت فکریه‌کانی کوردستانیش و برازی گهنجانی له دامه‌زاندنی یانه و کومه‌له‌ی روشنبیری ههر یه‌کسر له دوای راپه‌پینی پیرزودا و کونگره‌ی راپه‌پینی یه‌کیتی نووسه‌رانی دامه‌زاندنی یه‌کیتی نووسه‌ران لق شهقلاوه و دامه‌زاندنی یانه‌ی روشنبیری شهقلاوه و ئمو کومه‌له چالکییه‌ی بو ماوهی چهند سالیک به گور و تینیکی زوردهوه کردی و دهیان کۆر و کۆبۈندهوه و شانۇ و پیشانگه و کۆری شعری و ئەدەبی..هتد..، دیاره له‌ناو ئمو رهشەی شهقلاوهدا و به‌ناو ئمو جوانییه‌ی که له سه‌رتاوه باسمان کرد ئاسایی بولو که جوانی سروشت و زیره‌کی هزر و چالاکی بیر و روحی گهنجه‌کانی شهقلاوه هه‌روا بى له دایکبۇونى شاعير و نووسه‌ر تىيېر نەبىت.

دیاره زوریک له گهنجانه‌ی که ئىستا ئەنوسون و تا راده‌یه ک توانيوبانه جييەک له دونیا نووسىندا بو خویان بکەندهوه و رووی ئەوەيان هەبىت له‌گەلیک کۆر و کۆبۈندهوه‌کاندا بەرهەمەکانیان بى شەرم و بى بەکەم زانين پیشکهش بکەن و بىسەلیئن که هزر و بىرکردندهوه مولکی کەسانیک و تاقمیک و ساریک و شوینیکی تايیهت نیه و شهقلاوه ش _نموهک وهک ناوجە پەرسنى به‌لام بو سەناندنی راستى ئمو قسانەی که هه‌ر له دوای راپه‌پینه‌وه شهقلاوه به‌ھۆی گهنجه‌کانییه‌وه توانيوبانه‌تى بېتە پېگەيەکى روشنبیری و چهندین قەلەم و نووسه‌ریش بکاته دیارى بو دونیا فکر و ئەدەبی كوردى. ئىمە کاتىك

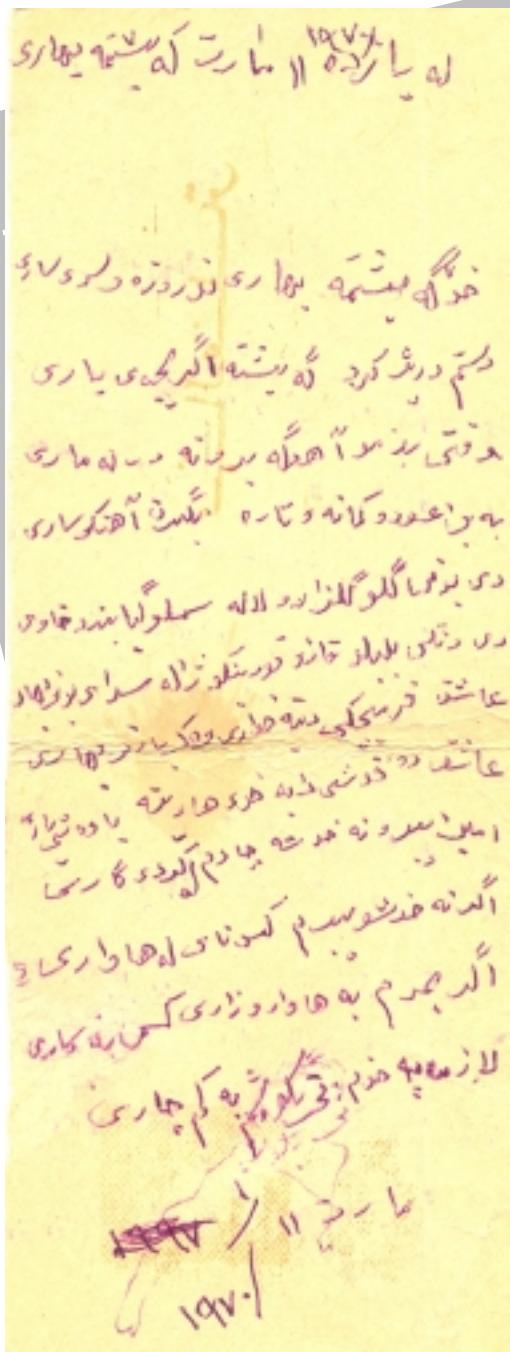
باس له شهقلاوه ئەكەين تەنیا مەبەستمان ئەوهىيە بىسىەلەتىن كە كاركردى
گەنجەكانى بە تايىەتى لەناو يانەي رۆشنبىرى شەقلاوهدا له سالانى ٩٦-٩٢
ھەروا بە خۇزپايى و بى بەرھەم نەبووه و بەلكو يانەش بەشىك ببووه له
جولەيەكى گەورەي رۆشنبىرى شەقلاوه و كوردىش كە له دواي راپەرنەوه بە
خۆيەوه ديووه.

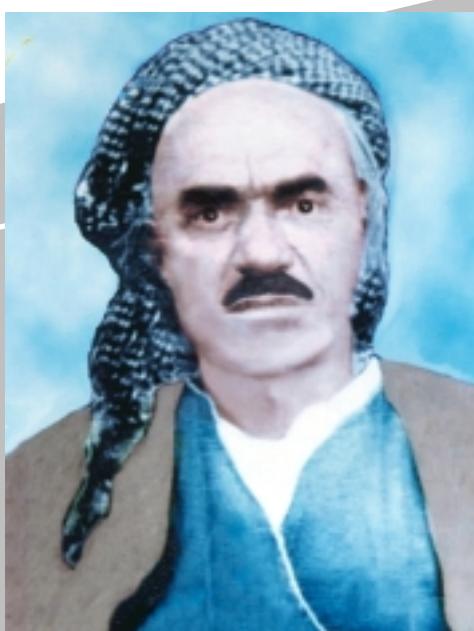
ھەر چۈنىك بىت خۆشەويستان ئەو بابهەش زياتر بۇ ئەوهىيە بتوانم بە
ھەندى دەنگى شعرى و ئەدەبى شەقلاوهنان ئاشنا بکەم كە پىويستە وەك
ئەدىيىك ونۇسەرىيىك لايىن لى بکەينەوه و پېيان بلېن كە ماندووبۇونى ئەوان
و شەونخونى و بىركردنەوه و نۇسەينەكانيان شايىنى ئەوهەن سوپاس بکرىن و
دەستىيان بىگوشىن و وەك ماندوو نەبوونىك بىت بۇ ئەو قەلەمانە و
ھاندانىيىكىش بىت بۇ نۇسەينى زياتر و باشتىر و جوانتر و پېشكەوتتۈرىش.. بۇ
ئەوهى بىسىەلەتىنەوهش كە كاروانى پېشكەوتنى بىرى شەقلاوه دواي يانەي
رۆشنبىرىش و كۆمەلەي دىكە بە شىۋاژى تر و دەركەوتنى دىكە بەردەوامە.

**لېزدشا فەرمۇون با
چاوىك بەو بەرھەم و
شاعيرانە دا بخشىپىن:**

شاياني باسه له رېزبەندىش
شاعيرەكانمۇه زياتر پشتىم بە
تەممۇن و سالى چاپىرىدىن و
شىوازى شۇرەكان بىستۇرە
نۇوەك بەھاين ئەدەبى و هىزىش
و شعرىيەكانى تېكىستى
شاعيرەكان ھەولىشىدا و كەنگەرە
بە كلاسيكەكان دەمىت
پېتىكمۇم و بە نوييەكان و
گەزجەكان كۆتايى پىن بىنەم.

دەستتۇرسىيەكى شاعير
مەلە حەممەدەمەن دوتان
كە له سالى ۱۹۷۰
لەسىر پىشى كارتۆنى
جەڭەرىيەك
نووسراوە.





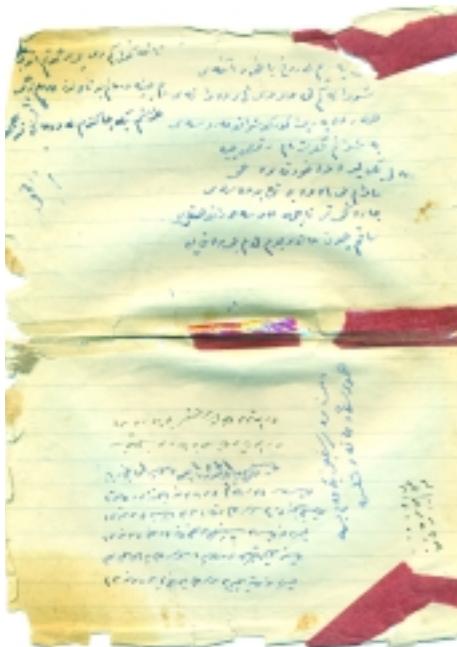
مەللا حەممەدەمىن حوتان (ئەمەن)

مەللا حەممەدەمىن حوتان لە سالى ١٨٨٤ لە شەقلىوھ لە دايىك بۇوه. بە مندالىيەمەن چۆتە قوتاپخانەن دىنى و بۇ ماۋەن سالىيک بۆتە مەللاى مزگەوتى حاجى برايم، دواش ئەمەن دواش چاودىر لە شەقامى ھاملتۇن و دواش ئەمەن دوكانىيىكى داناواھ و لەڭمەن باوکى خەرىكى پەيداكردىنى بىشىوئى زيان بۇوه.

مەللا حوتان مروۋەتىكى چالاک بۇوه بۇيىھ لە سالى ١٩٣٢ ھەئەستىن بە ئىمزا كۆكىرىن دەرىزى كەنەنەلى و كەممۇكۈپىيەكانى دەسىلىتى ئەوسا و خەلک كۆئەكتەمۇھ و دەرىز مېرەكان و بەپېۋەمېرى ناحىيە، مۇرۇيان پىن ئەمەن.

له سالی ۱۹۵۵-۱۹۵۶ بووه پیشەوا بق کردنەوە

قوتابخانەی ناوهندى لە شەقللەوە. كە ئەكىرىتەوە دواي سالىك دواي مانگرتنى (كەنم) كە خەلک كربووبىيان لە دژى عەلافەكانى ھولىزى، ئەوكات بە تۆمەتى ئەوهى كە شوعىيەكان قوتابىيەكان هان ئادەن بق مانگرتىن بە تەلەفۇنىك لەگەل و زىزىر مەعارفى ئەوسا قوتابخانەكە دائەخرى.



له سالى ۱۹۶۱ لەگەل بەripابۇنى شۆپشى ئەيلول مەلا حوتان و خەلکى دىكە ئەگىرىن و بق ماوهى سى سال و نيو لە بەندىخانەي نوگەر سەلان بە تۆمەتى يارمەتىدانى پىشەرگە زىندانى ئەكىرىت.

مەلا حەممەدەمین روھى كوردايەتى و نىشتىمانپەروھرى واى ليكىربۇو شعر بنووسى. زمانزانىكى باش بووه و كوردى و عەرەبى و فارسى زانىووه. له سالى ۱۹۷۴ ھەر لە شەقللەوە بق دواجار مالئاوايى كردووه.

مەلا حوتان شعرى بق شەقللەوە و خۆشەۋىستى و نىشتىمان و سروشت و جوانى نووسييە. ئەوهندى من لە دەستنۇسەكانى تىكەيىشتىم و بق خويىندرايەوە ئەم شعرانەي خوارەوە بۇون.

له شعرىكىدا بق سەفين ئەلى:

ئەم كىيە ناوى سەفينە	دەرمانى دەردى جەزىيە
دەرمانى دەردى سىلە	با بچىن بق سەفينە
راببۇيرىن ھەفتەكى	با روكەينە سەرينە
سەفين خۆشە ھەواي سافى	راوچى لىئەدا لافوگەزافى

کۆرانەی بەرخان جادەی عامە لایەک شاخە لایەک ھەردىرە
 لایەک دیدار و شینە لایەک کەمەت و کنیرە
 لایەک گیابەند و خاوه لایەک کۆل عوزارە
 سەفین جىيى زۇرو زېبەندە ئەگەر غىوم نەبىن دنیا ھەممۇ دىارە

لە شعرىيەكى دىكەدا مەلا حوتان روو ئەكتە ساقى و ئاوا دەردى دلى خۆى باس
 ئەكتە:

ساقى ودرە بە خۆت و بادى سەبا
 دەرم گرانە نازانم سرى دوا
 تەبىيان عىلاجم كەن بەھەر جەفا
 يارم دوورە بۆم بىن سرا
 ساقى بەھود ھود يا بە عالەمى غەرا
 وەسلام دەكەن بەيارى بە سەير و سەفا
 لە ناو گلۇ گۈلزار و گیابەند بى بەلا
 ئەي يار مامەھو لە بەندىخانە ھەر بەبەلا
 كە ھاتمەھو لە ملکو مار مابۇو كەلا
 سەبەب بە لەقۇ ئەگرچەي يارى بۈوم بە كەدا
 ساقى مەقسەدم يار خويە ئەگەر بېرم بە گەدا
 دەرۈونم سووتاوه وەك پەروانە بۆ چرا
 روح دا ئەنئىم تا بلىئىن ئەمەن ماوە بە وەفا
 ئەي يار

× × × × ×

مولكى خۆم فرۆشت بە قازانچى زۆرم دا
 پەپوولە و نارنج بە ماچى لىۋانم دا

يارم وەك مانگى چارده شوعلهى ئەدا
 ساقى دەسۇرا بادە بەدەست حەمى ئەدا
 وەك مەجىنۇن بۇ ئەيلا شېت و شەيداى ئەدا
 بەھارە وەقتى بىلەل و گۈلانە لە سەيىل ئەدا
 عاشقى وەك شىرىن و پىش جولان ئەدا
 بولبۇل موغەنلى پەروانە روح لە چرا ئەدا
 عاشق ترسى لە مردىن نەما مەجبورە دەورە ئەدا
 وەك پەروانە روحى خۆى لە چرا ئەدا
 خۆم فدائى يار ئەكەم دوشمن غەمناڭ ئەكەم
 ئەمېن ترسى لە دىلدا نەما دەست لە خىنى دوشمن ئەدا

× × × × ×

ئەي فرمىچىكى چاوم وەرنە خوار بەسىردا
 وەك بارانى بەھارى غەم دەبارى ئەسىردا
 ئەي يار يەك لەحجزە چاوم بىدى دەرمانى ھەمۇ دەردە
 ئەگەر بىرم دەچمە دەر لە خەفت دا
 بەھارە كەس نەما لە زىر عەزاب و غوبار و غەمدا
 ئەمېن ماوه لە زىر غەم و خەفت دا

خۆشەویستان لە لاپەرە ۱۴ تا ۲۱ ھەشت دەستنووسى شاعير مەلا حوتان
 بىلاۋەكەينەوە. كە يەكەمجارە ئەكەونە بەرچاوى خويىنەران.

عاجزه بیله لکی بو خود را ولادی

عا جزو اور دنیا دنیارو پس ریپ کر را جو بجزی دنیا
دنیا له لئن خوا نه ناس قبیل زوره
خوار لاره داعم لیوچ هر سوره
خوبک خوشم نہ کافی هزار دیز
نم دیت خوشید گردانست
ھاتریه دنیا یم روچی
دنیا م دیت ده روم خبر چوچه داد
چو چو ھادیشہ چو شر
که حرد تایپه و دیز
لہ دنیا چو خبیب یه
ھرچو چو سرک له درمه یه
خفت نه دنیا مه خد
نـ دنیا دنیا مه ریه خد
خفت عاجزه مکه لا لاره
چو شه دنیا ره یه کلا و
اوین لہ فراہنای سرخوشیه
لہ متنا دو دل خزمہ یه

لایه ناویت سفینه درمان در دری جزیره
درمان در دری سله بابه چینا بو سفینه
ای بوسن فتنه کی باره به که نیمه سرمه
سفینه هوتنه سه ڈر جانو زیری لی ایه ڈلا فوله زاری
کند لانو سخنان خاره عاله لایه ک شانه لایه که دریم
لایه ک دس دشنه لایه ک که حده تر نه
رفا سه رس ملده ده فشن
سفینه هر زور برنده الگ غبوم نه و دنیا هم مه دیاره
کل ده کرده کلی ده م خود سه ره زیری
کیکه ببلی خسته تکله چاره یه باع نه نیپه زانه
کیل بیکد ده کله آشام
ندر کنی پوشی بلند درسته ده عاشق
نه ده رس ایعنی برخلاف چیداد به که زینه به ساق
ده لیم غار جام ناه ده رس او دله هد بش ده لینه ده اشکو رو
ده ده زم می خین که بیکرده رس ایوا قه بیکرده رس ایزنه
وره قتوو که که تو خواره صاخه له لات وله چینکه چیار فاشه
دانش نه بدم بدوه درس دینه رس و ده یه یو شک له له گر او و کنی
پس در پا رس بین به رس ۱۰ و ده و ده شرمه شیری
بکه نفه کیکه ره قتوو خال ۱۰ و دی تر نه ده که زانه
پریم بعده رس ایچه رس و سیم داره خفه خفه که
ده لیم ده فیض جیوان ده کاره و نفه کودله رس بیکه نه ده و ده باز شه
دانش نیلام لیس سیر ده ای رس جیوان نه ده کله رس بیکه ده بیکه
۱۹۷۳

لہ یا از ۱۹۷۰ء ۱۱ مارچ کا ہستہ یہاں

عوام ہے ہستہ یہا ری نور دڑھہ دل ری سو
کم دریش کر جگہ ہستہ الگرچھہ یا ری
وہی بند مو آہنگہ بس رانہ دس دہ ماری
بی عقیدہ کلانہ دن تاریخ ہستہ آہنگہ ساری
بیو میں گلو گلہ زاری مالکہ سملو گلہ بند خادی
دینکی بلبلو خاںو خور منکو تراہہ شرما جو بونہار
شناخت فریبی کی دنیہ خدا ری و دکی دن تری ۱۹۷۰ء سنی
صف ۲۲ ڈو شی ڈایہ ٹھری ہاریتہ یادو چورا
بیو بیو دنہ خود نہ پھر دیکھ لے کوئی کو ریتی
رانہ خدا شویں کم نتائی اہ ہاری داری
پیکر ۳ بہ ہاری داری کم نیہ کامی
زمیہ حزم دیکھ لکھو ڈیہ کم چھاری

۱۹۷۰ء

۰۱۲/۷/۲

من و میهم کرد له باید بندی خانه
که مردم نهاد نیزه له باید بیگانه
هرم پلکه بولنداو خزانه و سرانه

بیم نیزه له زمی ترقی خریجی بندی خانه
من خلا نه کی شنیده له خریجی خانه
چی خبر موکونه خوزرا عیا نه
من جهنا کیش یوم در دس زمانه
دو عادم خانه ایشانه
ام بفریخت شفاف خستاده چمه و هیا نه
نم ۲۰۰ ده در در دریش طی خفت خانه
چم له عاید دعای برایا ق سندی خانه
بلیل له را کل خداد و خفاقت
اوین له بندی خانه حفییز خوانه

ساق ۰۰-۰ ب خوسته پادشاه و دارالنور دیگر دارد
 داده شده نازانم و با خود را
 طبیعت عالمی کن به هر چهار
 با ۲۰ دره بوم بینت سرت

 ساق ب خود همود ب خلیل عالمی خواهد
 و حمل داد کن به باری و سهیل و سفرا
 له ناد کلو مکنند ~~کلو~~ بی بلاد
 ای بار دوستی خانم و ده سندی خانم هر دلا
 که همان تهدید له ملل اخیر ما ب لو کنند
 ساق لفه الگی و بری بهم ب داده
 ساق خفاهم ب خود اگر ب محظی داده
 داده سوندوه ده کن رس داده ب همراه
 داده ای امن ۲۰ دره ۰ داده
 تایل
 ای بار ب لردو نارخ نایمه له یونان یاد

خربم له عزیز خدم
دو تک چاولم پروردگار خدم
ای خردم له ولاد سگانه
جود اذیغ له خربت بحر خوبم
او دسته لب مخلوقه همیزم
دم زانی از درخته ناله عزیز
هر کسر له عزیز عاجز
من له فکر و هدای خدم داشتم
پوش رامیستاده ساره نه قدریو خربم
بدخان اصرخ کرد به عزیز
له عزیز په دل علیهم
ده لیزین له عزیز ماوس
نه خرم تادرنه کاته قسم به داشتم
له که راحم بدخان عزیز

چو رو تکی خیر بیت که و سیمه حمل
سایه و رقو قیمت ده یا به کوثر برخواه کر
تکریم سلما نله کن عربان اجتنز سیمه
له کله کور دان هر کزو دینه یعنی
دست از ده ظلمی زمانه یعنی
خوشکم به بیشی لم کرد و آنه یعنی
چو له کله رس لم بینو به رس هم کله
دشک به رز بلو لم کرد و آنه یعنی
ایمه بعفله بمن در خداوند بعفله له غم و زرانه
لهم برسیمه بعفله ~~کسری~~ و مفہومه +
له شخصیت یا جسمیت له ساخته + اور دید
له ۷۷ شیاطین بدرج بیهوده ای افغان شاد بدم
۱۹۷۱ می ۱۴۰۰ هجری
۲۳

عاجزه بیکاری بوجو تراول لایس

عاجزه تردم نیا و پسر رفیق اور جو بھری جو کس
دنیا لے کن جزا نہ ناس قہیق زور د
ھر لارہ دیکھ لیو گھر سورہ
خوب کھڑک نہ کافی ہے ازیز
م دیت خوشیوں کیا ہے
ھاتھ دنیا لے رونی
دنیا م دیت دہ روم جب جو فرد و
پھر پھر حادیثہ بہ فہر
گہ خرد تائیہ و دیکھ
لہ دنیا جی خبیث ہے
ھر کو چرسی لہ دو ہے یہ
خفت دہ دنیا مہ خر
نہ۔ مسلسل دنیا سہ ریا ہو
خفت عاجز ملے لاروہ
چوتھے دنیا دہ یہ کلاوا
امین لہ فراہنای / خوشیہ
لہ مستحکم درل خزمہ یہ



مەللا گچىكە

مەللا گچىكە ئەمبدوللۇ مفتى لە سالى ۱۹۲۴ لە شەقلىۋە لە دايىك بۇوه خويىندىنى سەرەتايى تەمواو كردووه، خويىندەورايتىكى چاك بۇوه و چەندىن زمان فيئربۇوه، عمرەبى و ئىينگلىزى و رووسى زانىيۇه لە سالى ۱۹۰۷ دەستى به نووسىين كردووه، يەكمم شعريشى لمبىردەم جەماوەردا لە سالى ۱۹۵۸ ادا خويىندەوتەمە، جىڭە لمەشىعر مەللا گچىكە چىرۇك و شانۇشى نووسىيۇه لە ۱۶/۱۰/۱۹۹۶ كۆچى دوايسى كردووه.

بەهار مەلاگچە کاریکى زۆر باشى كردووه كە شىعرەكانى باوکى وەك دەستنۇس بۇ چاپ ئامادەكردووه ، منىش لىرەدا بۇ ئەم باسە بە تەواوى پاشتم بەو بەشە دەستنۇسە بەستووه كە گېشتىتە دەستم .
ھەر لىرەشدا من دەستخۇشى لە بەهار خان ئەكەم و خۆزگە بەرھەمى ھەموو شاعيرەكانمان ئاوا ئەپارىززان و دوايىش رووناكيان ئەدى .

ئەم بەشى دەستنۇسە لە ژىر ناوى (سکالاى دەرۈن) كۆكراوهتەوە و تەنبا دوو بەشى پۇلین كراوى لە ژىر ناوى رامىيارى و دىلدارى لەبەردەستى منن . دىاريشە ھەردوو بابهى رامىيارى و دىلدارى پىنتى ھاوبەشى زۆربەي زۆرى شاعيرە كوردەكان و شاعيرەكانى شەقلاوه يە ئەزمۇونى مەلا گچە دابرۇنىيە لە كۆئى ئەزمۇونى شعرى كوردى كە ھەر لە سالانى پەنچاكانەوە تا نىوهى ھەشتاكانىيش و تا دواى راپەرین شعرىييان دابەشى سەر بنەماي سىياسەت و سۆزدارى كردىبوو .
مەلا گچەش وەك ھەموو شاعيران باسى نىشتمان و شۆپش و پىشىمەرگە و چيا و زۆربەي رەمزەكانى ولات و جوانى خاڭ و سرۇوشتى نىشتمانەكەي كردووه بە شىيۆھىك كە وينەي مروققى كورد لە شعرەكانىدا بىريتىيە لەو كەسە شۇرۇشكىيەك كە بەرگرى و خۇرماگىرت ئەكتە ناسنامە بەرامبەر بە دوزمنان ، ھەروەك مەلا لە شعرى رازى كۆتۈر كە يەكەم بەرھەمى دەستنۇسەكەيەتى و لە سالى ھەفتاكان لە گۇفارى ھەولىر بلاڭ كراوهتەوە تىايىدا لە بىرگەيەكدا ئەللى :

(بۇ قوربانىيدان گىيان لەسەر دەستىن

ھەتاڭو ماوين

بۇ داگىرەكان نايىنە سەر چۆك

لاو و پىباو ڏن

ئەبىن بەمەرگ و درك و نارنجۆك بۇ گىانى دۈزمن)

ئەمە و لە چەندىن شعرى دىكەشدا مەلا ئەم وىنە شعرىييانە بە وشە و دەستەوازىھى شعرى دىكە دووبىارە ئەكتەوه كە دىسان ئەو مانايمان ئەداتى كە هەر لە قۆناغەوه تا دەمىكى دوور شعرى كوردى پىشىكەشى خويىنەرانى خۆى ئەكرد.

ئەمە و مەلا گچكە شعرى بۇ ھەلەبجەي شەھيد و كەركوك و مەزارەكانى شەھيدانى ولات و شەھيدانى شەقلالوھ و ھەموو كوردستان نووسىيۇ، بەهيان شعرى دەربىرى ئەو ھەست و سۆزە نىشتىمان پەروھىيەن كە مەلا لە دل و هزرى خۆيدا ھەلىكىرتۇون و كردونىيەتى بە شىعەر.

ھەروەها ئەگەر بىت و ئىمە ئەو شعرە بخويىنەوه كە بۇ گلکۆي خۆى نووسىيۇ لە وىنەي مەلا گچكە و ناسنامەي كەسايەتىيەكەي ئەگەين كە بزانىن سىستەمى بىركردنەوه و كەسايەتى ئەو زاتە چۆن بۇوه:

(گەللى سزام دىت لە دونيای پېغەم

دەربىھەدر بەندى نەبوونى و سەم

بەلام رۆز مەرچە كۆلنەدان ھەردەم

تا ئاواتەكەت دىنیتە بەرھەم)

لە بەشى ھۆنراوەي دلداريدا لە پەراوىزى دووھم شعرىيدا بە ناوى(نامە و شەمال)نووسىيەتى (سالى ۱۹۶۵ كە پىشىمەرگە بۇوم لە گوندى ليۋەز لە ناو دەشت ئەوکات مام ھەزارى شاعىيرىش لەوئى بۇو سەرپەرشتى كۆفارى دەنگى پىشىمەرگە و رۆژنامەي خەباتى دەكىرد ئەم شعرەم بۇ خويىنەوه و زۇر لاي خوش بۇ فەرمۇسى: شعرى دلدارىم خوش دەۋىت چونكە تا ھەتايە



ئەمىن و باويان دەمىنى، بەلام شعرى كۆمەلایتى و سىياسى بەم شىيوجىه نىن)
دىارە لىرەدا مەلا گچكەش وەك مام ھەزار ئەو بىروايەتى بۇوه كە شعرى دلدارى
واتە بەماناى شعرى بىنەما سۆزدارى بۆ مەرۆف لە شعرى سىياسى و كۆمەلایتى تەمەن
درېزتر بىت و نەمر بىت و شعرى سىياسى و كۆمەلایتى تەمەن كورت بن و بىرن.

دىارە سىياسەت و شعر ھەمېشە دوو دونياى لەيەكدى جىا بۇونە، بەلام لە بەر
رەوشى سىياسى كوردستان كە بەشىوھىكى بەردەوام سىياسەتىكى تۈندۈتىزى تىدا
پەيپەوكراوه و مەرۆف ھەمېشە قوربانى سىياسەتكانى دوزمنان و كورد خۆيشى بۇوه
، بۆيە ھەر سەرەدەمىكە و ھېزىكە و بە جىا ويستوپەتى گوتارى شعرى بخاتە بن
گوتارى سىياسى و سىياسەت سوود لە شعر و زمانى شعرى وەرگرىت و خەلکى پى
لە خۆى و حزب و خەبات و شۆرش نزىك بىكاتوه.

دىارە شعر زووتر و باشتىر توانىيەتى پەيوەندىيەكى خىراتر و كارىگەرلىرى لەسەر
خەلک دروست بىكەن چونكە ئەتوانىت پەيوەندىيەكى خىرا بىبەستىت و كارىگەرى لە
ھەستەكان بىكەن بىكەن دىيار و ئاشكرا باداتە گۈيگەر و وەرگرى شعر بۆيە شعر
زىاتر لە كايەكانى دىكەي پەخشان وەك چىرۇك و رۆمان كارىگەرى لە خەلک كردووه
و ھەروەها ھەموو ھېزە سىياسىيەكانى دوزمن و ھېزە كوردىيەكانىش ھەمېشە
شعرىان كردىتە ئامرازىك بۆ پەخشىركەن ئامانج و بەرنامە و پلانەكانى خۆيان و
خەلکيان بە ھۆى شعرەوه لە خۆيان و سىياسەت نزىك كردىتەوه.

بەلام دىاريشه شاعيران خۆشيان بىروايان و بۇوه كە ئەم جۆرە شعرانە شعرى
نەمر نىن و بە كۆتايى هاتنى قۇناغەكە و گۆرينى بارى زيان و دونيا ئەم شعرانەش
لەناو ئەچن و نامىن بە پىچەوانەتى مەسىلە سۆزدارييەكان كە ئەتوان تا مەرۆف لە
زىاندا بىت و ھەستى ھەبىت و خۆشەويىستى بىكەن ئەوھە پىيوىستى بەو شعرانەش
ئەبىت كە مەرۆف لە رۆحى خۆيدا نزىك ئەكتەوه و ناسنامەتى مەرۆقايەتى خۆى و
گەورەيى مەرۆقى پى ئەبەخشىتەوه.

جيىدىلخۆشىيە كە مەلا گچكەش جەڭ لەم شعرە سىياسىيەنە كۆمەللى شعرى
ناسك و دلدارى و عاشقانەشى ھەبىت و ھەست و نەستى خويىنەرى عاشق تەر
بىكەن و تۆزىك عاشقانمان لەو سات و وەختە مەرۆقايەتىيان نزىك بىكەن و كە تەنیا
ئەوان ھەستى پىئەكەن و پىيوىستيان بەوھە شعر تەعېرىييان لېبىكەت

ئارەگەن بېرەتلىق يىارىم

بەئى بەلىن لەگەل تۆمە
دارەكەي بەر مالى يارم
ھەركىز لە يادم دەرناجىت
ئەي خۆشتىن يادگارم
لە لاي تو پىك ئەگەيشتىن
لەگەل شۆخەكەي نازدارم
ئەكەوتىم ئەو پەرى سادى
دەرمان ئەكرا ئىش و زارم
كانتى دا ئەھات نىوه شەو
ناحەزان چاوپيان ئەچۈوه خەو
بەو نەيىبىھى لە نىومان
بانگم ئەكردى وەكى كەو
باوهشمان بەيەكا ئەكرد
بە بى ترس لە ئەم و ئەو
ھەردەم لە بەختىاري دابۇوين
ئەكەوتىھى زىيانىكى نوى
وەك چۆن يەكىكى رۆر تىنۇو
دەمم ئەندا لە ناو دەمت
لەسەر كولمەكەت لام ئەدا
ناوناوه زولف و پەرچەمت
تارىكەۋى لىيۇت بەرمۇم
بنووسيئىم بە سىنه و مەمت
وامدەزانى لە بەھەشت دام
بەم ھەموو خۆشىھى بەرھەمت

لهم شعره‌ی سه‌ره‌وهشدا دیسانه‌وه مهلا کچکه زور جوان باس له و ساته عاشقانه‌ی
مرؤف ئهکات که له گهله داری بـهـرـهـرـگـهـیـ مـالـیـ يـارـدـاـ درـوـسـتـیـ ئـهـکـاتـ وـ لـیـرـهـدـاـ تـهـنـیـاـ
مرؤف ئهـبـیـتـهـ رـهـمـزـیـ گـهـوـرـهـیـ مرـؤـفـ ،ـ نـهـوـهـکـ بـاـبـهـتـیـکـیـ دـیـکـهـ ،ـ لـیـرـهـدـاـ مـرـؤـفـ بـوـ مـرـؤـفـ
جوـانـهـ وـ شـوـخـهـ وـ بـهـخـتـیـارـهـ وـ بـاـوـهـشـ بـهـیـکـدـیـ دـائـهـدـهـنـ وـ مـاـجـ کـرـدـنـیـشـ ئـهـبـیـتـهـ جـوـانـتـرـیـنـ
کـرـدـهـیـ عـاـشـقـانـهـیـ پـرـ لـهـ رـوـحـ وـ گـیـانـیـ خـوـشـهـوـیـسـتـیـ مـرـؤـفـ بـوـ مـرـؤـفـ ،ـ کـهـ بـهـ شـیـوـهـیـکـ
ئـهـمـ سـاتـانـهـ دـهـرـبـرـیـ ئـهـوـ بـهـهـشـتـهـنـ کـهـ مـرـؤـفـ بـهـ هـسـتـ وـ هـزـرـ وـ بـاـوـهـرـهـوـ ئـهـیـگـاتـیـ.

رۆژانى راپرلۇرى

خۆشەویستم

لە تەممەنی بـهـهـارـیـتاـ
بـهـ کـیـلـیـ دـلـدـارـیـتاـ
دـهـرـگـایـ دـلـمـ کـرـایـهـوـهـ
بـهـمـ ھـوـیـهـ ھـمـمـوـ دـهـرـدـمـ
يا شـهـوـانـیـ تـلـاوـ تـلـمـ بـرـایـهـوـهـ

× × × × ×

خۆشەویستم

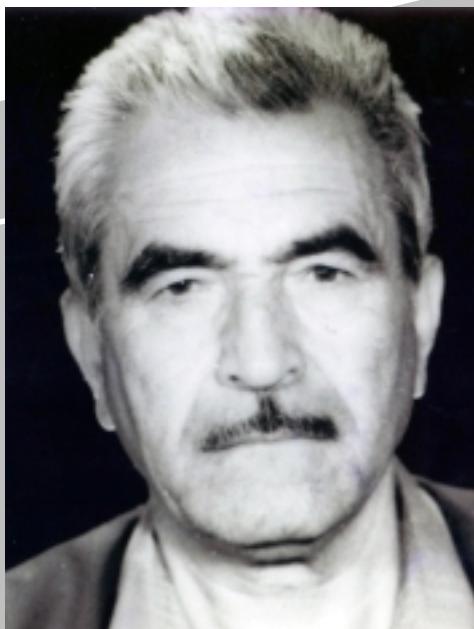
ھـەـرـ ئـهـوـ کـاتـھـ کـەـنـمـھـ خـۆـشـیـ
پـرـ بـهـدـلـ ڦـيـانـمـ نـۆـشـیـ
کـاتـقـ بـهـیـهـکـ گـهـیـشـتـیـنـ
دـهـسـتـھـ کـاـنـمـانـ خـسـتـھـ نـاـوـ دـهـسـتـ
پـهـیـمانـیـکـیـ ئـهـوـتـۆـمـانـ بـهـسـتـ
بـهـ بـىـنـ نـهـخـشـھـیـ درـوـسـتـ کـراـوـ
تـهـنـھـاـ بـهـ دـاـگـرـتـنـیـ چـاـوـ
مـمـبـهـسـتـیـ یـهـکـ تـیـگـهـیـشـتـیـنـ ()
چـیـاـیـ سـهـفـینـ
پـیـرـهـ سـهـفـینـ

هه رووه کو چون داري به روو
 چياکاني خوشويستووه
 ره ک و ديشهی له زه ويда
 کاريگه رانه رۆچووه
 به زن و بالاي بو ئاسمانا
 هه رووه کو ئالا هه لچوه
 مافي خۆمە ئەگەر بلىيم
 به يەكەوه برپىرى پشتمانى
 تىشكى سەرفارازى و
 بؤسەو سەنگەرى كاشتمانى
 زەردەخەنمەي سەرلىۋانى
 كەسوڭارى شەھيدانى

× × × ×

باش له بيرمه
 چى بەدكار و خوانەناسن
 چەندىن هيپشيان بۇ هيپناوى
 به تىزاب و ئاڭر و ئاسن
 به لام رۆلەكانى چەك له شان
 به يەككىرىتن و شان به شان
 كاشت پىلانى ناھەزانى
 يەك له دواي يەك هەلۋەشان
 بۇ يە مەحالە بېھزى
 هەر ئەمېنى بە سەربەرزى
 هەر ئەمېنى بە سەر بەرزى

هيادارم بە زوترين كات كۆي بەرھەمە
 شعرىيەكانى مەلا كچكە بکۈنە بەردەستى خويىنەران



مۆستەفا (مامە)

مۆستەفا قادر عەبدوللە (خەلیفە) ناسراو بە (مامە) لە سالى ١٩٣٣ ا
لە شەقلاقە له دايىك بۇوه تا پۆلى شەشەمى سەرەتايى خۇيندۇوه مامە
كەسايەتىيەكى رۆشنبىربۇوه و دەستى لە شعر نووسىين داوه.
مامە مەۋھىتىيەكى زىزەك و چالاک بۇوه له رىزى حزبى شىوعىيدا كارى
كردۇوه له ١٩٤٩ كەوتۇتە زىندانىوھ ماۋەنى سىن سال لە نوڭرە سەلمان
بەند بۇوه.
لە ١٩٥٨ بەشدارى شۇپاشى ٣ ا تەمموزى كەردۇوه و له ١٩٦٣ رۈووھ
كردۇتە چىاكانى كوردىستان و بۇتە پىشىمەرگە.

**لە ١٩٧٣ رهانى يەكىتى سۆفيەتى پىشۇو كراوه ژيانىكى زەممەتى ھېبۈوه
بەلام مەرقۇقىكى خوتىندەوار و رۆشنېير بۇوه و بەردەوام لە بوارەكانى فەلسەفە و
زانستدا خۇيىندەۋەي ھېبۈوه زمانى عەرەبى و رووسىيەكى باشى زانىوھ.
مامە لە ١٩٩٣/٨/٢٥ بۆ دواجار مائۇاپى كردووه**

يەكىك لە دەسنووسەكانى ئەم شاعيرە شعر خۆشەم بەدەست گەيشت بەداخەوه
مامەي شاعير شعرەكانى نەكەوتىنە بەرددەستم ئەگەر نا دلىنام ئەو پىاوه شعرى
جوانى ھېبۈوه بەلام ئەفسوس كە شعرەكانى دىار نىن.

لېرەدا پىّم خۆشبوو ئەگەر بە تەنیا شعرىكىش بىت ئەوھ ئەو ناوه بخەمە ناو
كتىبەكەمەوھ چونكە ئەو شعرە كە بۆ شەقللە نۇرسىيە بەلايەنى كەمەوھ بايەخى
ئەو وىنەگرتىنەي ئەوی تىدايە بۆ سرۇوشتى شەقللەوھ جوانىيەكى و شىۋازى ژيانى
مرۆڤەكانى شەقللەوھ لەناو دەستى سرۇشتىكى بى وىنەدا لە جوانى و ئارامىدا.

كە تىايادا ھەست ئەكەين لەم شعرەدا مامە پەيوەندى مەرقۇق و سرۇوشتمان بۆ
ئەخويىنەتەوھ و وىنەي جوانى ئەو پەيوەندى نىوان شەقللەيىان و سرۇوشتى شەقللەمان
نىشان ئەدا كە ئەمەش كردىنەوى دەركەيەكى گەورەيە بۆ خويىندەۋەي ئەو پەيوەندىيە
ھارمۇنى و ستاتىكى و ميلۇدارىيەي نىوان مەرقۇقەكان و سرۇوشتى شەقللەوھ دا.

لەم شعرەدا ھەست بە پەيوەندى روحى و دەروونىانە خەلک و سرۇوشت ئەكەين
كە چۆن سرۇوشتى شەقللەوھ لە رۇوى جوگرافياوھ ئەركە جوگرافىيەكانى خۆى
ئەگۈزىتەوھ بۆ قۇناغىكى بالاترى روحى و رهانى بە شىۋەيەك كە ئاوا و ھەواكەي
ئەبىتە دەرمان و چارەسەركردنى ئىش و بىرىنەكان

يان شەقللەوھ كە ھەر چەندە دەرياجەى لى نىيە، بەلام دىارە بە شىۋەيە
سرۇوشتەكەي ئەتوانىت ماهىيەتى دەرياش بە رەھەندەكانىيەوھ لە خۆيەوھ خەلق
بکات و ئاماڙەكانى دەرياجەيەكمان بىاتى.

ماھىيەتى شەقللەوھ لەم شعرەدا تا بلىي ماھىيەتىكى خاۋىن و مەرقۇقدۆست و ژىانبەخشە بە
مەرقۇقەكانى ، سرۇوشتەكەي سەرچاوهى ھەموو خۆشىيەكانى ھەستەكانىن و ھەر لە دىتن و
بىستان و تامىكىن و دەستىيدان و بىنکىن و ھەستەكانى دىكەش بە شىۋەيەك كە ئەبىنەن رەنگە
مەرقۇقى شەقللەوھىي وىنەيەكى لە بەھەشتىش گەورەتر و جوانىر بە شەقللەوھ بېخشىت، كە

ئەمەش دیارە چەندین ئاماژە سەیرى لى بەدەست دى سەبارەت بە کارىگەرى ئە و سرۇوشتە لەسەر بىركرىنەوە خەلکەكەش بۆ بەھەشت و بەلگەكانى خوا بۆ خۆشىيەكانى بەھەشت ، بەلام دیارە ئەم بەلگانە ھېشتانەكە بەس نىن بۆئەوە خەلکى شەقلەوە باوەر بکەن كە بەھەشت لە شەقلەوە خۆشتر بىت بەلکو پىيان وايە بەھەشتىش حەسۋىدى بە شەقلەوە ئېبات؟! واتە رەنگە خواش حەسۋىدى بە شەقلەوەبىان بىبات كە ئەوان لۇئى نىشتەجىن و خوا لەدەرەوە شەقلەوەيە ؟؟؟

شەقلىلۇرۇھ

ھەوارگەي ھاوين شەقلىلۇرۇھ
بەس ۋۆرك و سەفين دەوري دراوه
نەوا و نازنە اوى لەۋەتتىن دەوري
بەھەشت حەودى لەسەر لىيەداوه

گەر بەمانەۋىھەوا بىگە ۋېرىن
چەمىشەقلىلۇرۇھ بۆخۇنۇرىن
ئەبىيەن ئىن ئاواوە دەرمەنەن
يەلاتەپەرېنىھە بۆئىيىش و بىرىن

كەھاتىنە دىيار شەقلىلۇرۇھ
وەك دەرىچەفە راوان و شىن
دىمەنەن يېكى زۆر دىبەر و شەيىرىن
شەلادى ئەباتە ناودىڭىنەن

ئەردەكەي ھەندىي بەرز و نەزەر وە
پېرى نەمەمەسەنار و سەرەت وە

باغ و بیـ " تـ اـنـیـ پـرـ گـ وـیـزـ وـ مـ یـ وـهـ
لـنـ ئـهـ کـ هـنـهـ وـهـ هـرـوـاـ بـهـ بـیـ وـهـ

لـهـهـرـ هـنـگـاـوـیـ چـهـنـدـ کـ اـنـیـ وـ ئـاوـیـ
لـاـنـ بـهـ کـ وـمـ چـنـ بـوـ رـاوـیـ
سـوـکـهـ وـ کـ وـئـهـ گـ رـنـ بـهـ تـوـرـ وـ دـاوـیـ
هـنـدـیـکـیـشـ گـ وـلـهـیـ سـ اـچـهـ ھـیـ بـوـ دـاوـیـ

خـ وـرـهـیـ ئـاوـ لـهـ گـ بـولـ بـولـ وـلـانـ
هـاشـ ھـیـ تـاـفـ گـ انـ لـهـ باـخـ گـ وـلـانـ
شـ الـورـیـشـ دـهـیـانـ نـهـ مـ ئـهـ خـ وـیـنـ
تـیـکـهـ لـاـ وـ ئـهـبـنـ بـهـ خـ وـرـیـهـ دـلـانـ

شـنـھـیـ شـ ھـ الـیـشـ شـ اـپـهـرـیـ دـیـنـیـ
کـ وـلـ وـ بـولـ بـولـ وـلـ وـ چـلـ ئـهـجـ وـلـیـنـیـ
ھـ زـادـانـ ئـاوـاـزـ بـوـ دـلـیـ ئـیـنـ " " مـ ئـهـ خـ وـلـانـ
وـکـ وـ چـهـپـکـھـیـ گـ وـلـ بـهـ دـیـارـیـ دـیـنـیـ

سـ رـچـاـوـدـ کـ اـنـیـ ئـاوـیـ کـ وـهـ وـهـ رـهـ
بـوـ هـهـرـ لـاـ ئـهـرـوـاـ لـهـ ژـیـرـ سـ یـ بـهـ رـهـ
دـیـمـهـنـیـ شـ یـ رـیـنـ ئـهـ خـ اـقـهـ نـاـوـدـلـ
بـوـ سـ روـوـشـ گـ یـ اـنـ پـالـ بـیـ وـهـنـهـ رـهـ

لـهـ هـنـدـیـ لـاـوـهـ دـرـخـ تـسـ بـنـ بـهـ رـهـ
لـهـ هـنـدـیـکـیـ تـرـ سـ یـ وـهـ وـهـ وـهـ رـهـ
ئـهـوـهـیـ تـرـ باـخـ گـ وـلـ وـ مـ یـ وـهـ جـاتـ
کـهـپـرـ وـ سـ اـبـاتـیـشـ یـهـ کـ تـهـ خـ تـهـ سـ یـ بـهـ رـهـ

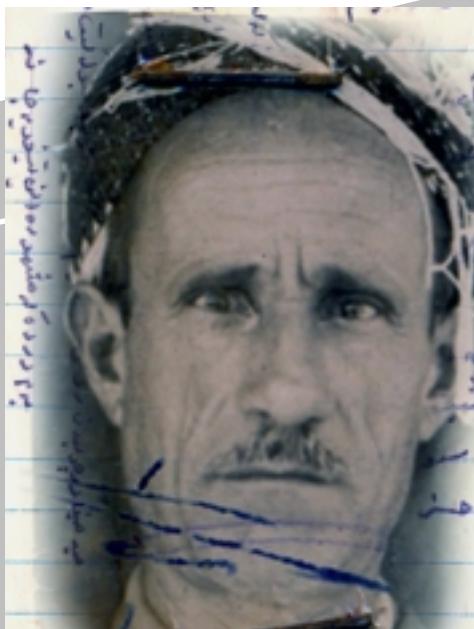
بـهـ دـانـ کـهـ دـانـ پـرـیـ جـ وـانـ جـ وـانـ کـ رـاوـهـ
 بـهـ کـ وـولـ وـ دـهـیـحـ اـنـ دـهـورـیـ کـ يـ رـاوـهـ
 بـهـ بـهـنـ وـ کـنـدـارـ هـلـچـ وـهـ لـاـزوـوـهـ
 نـهـفـ هـسـ وـهـرـئـهـ کـ رـیـ هـمـرـ بـوـنـ کـ وـلـاـوـهـ

کـ اـتـیـ ئـاهـهـنـگـ وـ زـهـ اوـهـنـدـیـ بـوـوـکـ
 کـجـ وـ کـورـ هـنـگـاـوـ هـلـأـ رـنـ سـ وـکـ سـ وـکـ
 بـهـرـهـوـ مـهـیـدانـشـ اـیـسـ وـ هـلـبـ هـلـبـ
 هـلـبـ هـرـکـنـ ئـهـ کـنـ زـوـرـ کـ وـرـجـ وـ چـاـپـوـکـ

تـاـشـلـ ئـبـنـهـوـ لـهـ نـاـوـ ئـارـهـقـ
 ئـهـلـیـنـ بـوـ بـوـکـیـ شـ اـیـیـ زـوـرـ هـهـقـ
 هـهـتـاـ ئـیـ وـارـئـ هـمـرـ هـلـأـ هـلـبـنـ
 مـادـامـ دـهـنـگـ دـوـلـ لـهـ تـهـقـ هـ تـهـقـ

ئـافـ رـهـتـیـشـ شـ يـ رـیـ ئـهـدـوـشـنـ لـهـ پـهـزـ
 تـهـشـیـ ئـهـرـیـّـنـ لـهـ خـ وـرـیـ وـ مـهـ رـهـزـ
 بـوـ رـانـکـوـ چـوـغـ هـلـ بـوـ پـیـ سـاـوـهـ کـ اـنـیـ سـانـ
 لـهـ زـیـرـ سـ يـ بـهـ رـیـ درـخـ تـیـ نـاـوـ دـهـزـ

بـهـ ئـیـ وـارـانـیـشـ ئـهـچـنـ بـوـ کـ يـ سـاـ وـکـ وـلـ
 دـامـهـنـ کـرـاسـ يـانـ بـهـ تـ يـهـ گـ وـرـجـ وـ گـ وـلـ
 پـرـیـ چـارـوـگـ هـیـ ئـهـ کـهـنـ بـهـ پـاشـ وـلـ
 ئـهـگـ هـرـیـنـهـوـ کـ يـ اـیـانـ لـهـ هـرـ کـ وـلـ



عەبدوللە ئىسماعىل جەوهەرلار (ئەمگىن)

سەبارەت بە م شاعيرەمان پىويىستە ئامازە بەم بەم، كە بە سوپاسەمە
كاك (ھىمن عمر) ۋىانى شاعير و چەند شعرىتكى شاعيرلى خىستە
بەردەستم كە خۇى رېنۋەسەكانى رېكىختىبوونمۇھ و كارى لەسىر كرددوون،
منىش ليزىدا سوودم لە كارەكەنھىن بىنىيەھ و سوپاسى ئەكمەم.
عەبدوللە جەوهەرلى كۈپى ئىسماعىلى كۈپى مەل فەنۇلايىھ لە سالى
١٩٢٤، لە گەزەكى (خانەقا) ى شارى ھەولىتىر چاواھ بە دۆنيا ھەلىتىاوه.
لە تەممۇنى دە سالىيەھ باوکى ناردۇۋىمتىيە مىزگەمۇتى قەلائى
ھەولىتىر بۆ خويىندىن، دواتر چەندىن مىزگەمۇت و شويىنى تر بۆ خويىندىن
گەراوه، لەوانەش مىزگەمۇتى خانەقا.

له سالی ۱۹۳۸ دایکی ئەینىرىتە خويىندى قوتاپخانە، دواى مردى دايىكى بە ناچارى واز لە خويىندىن دېنىت و دەست بە كرييكارى ئەكتات. لە ژيانىدا زۆر كارى كردووه لەوانه كرييكارى، چەقماقچى، دروينە، ئاودانى باخچە و هەندى...، لە بوارى عەسکەر يىشدا چەندىن پلەي بە دەسته يىناوه، تا پلەي (نائىب عەريفى) وەرگرتۇوه، لە جەنگى فەلسەتىنىش بەشدارى كردووه، بەلام چەندىن جاريش فيرارى كردووه و گىراوه.

لە سالى ۱۹۵۷ ژنى هىناوه، كورىك و كچىكى لە پاش خۆى بەجىيەشتۇون. لە سالى ۱۹۹۳ كۆچى دوايى كردووه، لە گۆرسەتلىنى گىرى زەيتۈن لە شەقللەوە نىئىزراوه.

عەبدوللا ئىسماعىل چەرمەسىرى و دەردەسىرى زۆرى لە ژيان دىيوجى، بۆيە لە شعرەكانىدا نازناوى غەمگىنى بۆ خۆى ھەلبىزداردووه. بە گۆيىدەي ئەو (۲۰) شعرەي كە لە دەفتەرەكەي لە دواى خۆى بەجىماوه پىئەچى شاعير لە ماوھىيەكى دىيارىكراوى تەمەنى خۆى خەركى شىعر نووسىن بۇوه، واتە ئەو سەردىمى كە زۆر چەرمەسىرى چەشتۇوه، چونكە ناودەرەكى شىعرەكانىشى زۇربەيان گۇزارشت لەم حالەتە ئەكەن.

(۱)

شەب تاسەھەر ئاگەر ئايەسى لە ھەناوم
دائيم و سەھەت جەۋگەي ئاو دەپوا لە چاوم
لۇمەم مەن ياران كە من بەم ئاگەرە سەوتاوم
ئەمەش لە قەددەمى تۆيە كە لە زىنداخە راوم

بۆكەوش تىنەتىچ عەجەب سەبرى لىنەنگەرى
روح دائىيەمە تەسلىيەمە فەقەت دل قەدار ناگەرى
خەۋىنەم بېزى چۆن عەسى جەھەتلىي وەنگەرى

تا نه مکوزی نازانی که من بُوتُس ووتاوم
 ج چه بِئَم رُوله بهر چاوم هیینده شیرینی
 دل غهرقه له ناو به ری غهمت بُونایی دهربیینی
 کافیه بِئَم جاره گهربیت و بجه پریینی
 دهستی به شیر فرات بیانه بهر وردہ برینم
 زاهیه ربووه بِئَم رُوكه (غهمهگین) غهرقی بِئَله می
 مه حماله بُوتُس جاریکی تر مه اچیکی ده می
 ددم دانه یی سه ره بِئَم کوله بِئَم وردہ په رچه می
 بهو په رچه وه ک داوه که منی پی به راوم

(۷)

سه با یاران بُوناپرسن غهمهگین لبه رچی شیری واوی
 شیری واوی به ری جالم لهدنکاو که وتوومه ناوی
 جوانی به ریکی وایه مه گه رزه دیای هادی وابی
 هه زاران عاشقی جهمهال له نیوداییه به بی ناوی
 بِئَگه ره هاتوو شه پولی دا به ری عشقت له هه زاران
 بِئَگه دهستی له حله لقهی که بیه بیه ده ره له ناکاوی
 چونکه جمهالی شمه و شوغله بِئَهدا له چوار لاوه
 دلی نهفمامم بِئَه زانی ئاگه ره بِئَه چیتنه ناوی
 بُونه خوشم بُونه هوشم گه ره پرسن که می یاران
 جمهالی په روده خالی وه ک ته نوره دل له ناوی
 خالی سهربانی رووهههتی سهربانی به ریز وه ته اون
 وه ک وعه سکه ری زایون بُونه لامهاردان له ناکاوی
 بِئَه تو به (غهمهگین) مه که وه سفی بی سووده بی تو
 که چهند نیچه ری وه ک و نوی پچاله په رچه می خاوی

(۳)

عەسکەری مۆزگانى زۇفت سەر حەدووە رتۇوه
دلى غەمگىنى مالۇيران سەبزى غەمىشىن كەردۇوه
سەدەھەزارنى وەكەو (غەمگىن) كەوتە نىپوبەحرى غەمەت
چەندەھەزار سەياد و غەواس زەفەرى نەبردۇوه
ئاخىرى كەوتە زىندانى غەمىشەو غەمگىن بخۇم
من بە تولى عەمەرەتى خەمەھەوى وام نەكەردۇوه
رۆزبەرۆز سەرات بەسەرات كەم ئەبى مەھىلى حەبىب
منىشەن اوم بەكەورجى سەدەتى و جەھەنەم بەردىووه

ديارە شعرەكانى ئەم شاعيرەمان دلدارى و خۇشەويىستى سۆزدارىيىان كەردۇتە
بنىياتىكى پېشىنگىدار بۆخۇيان، لەم سى نۇونانەدا بۆمان دەرئەكەۋىت كە عەبدۇل
ئىسماعىلى شاعير لە سەرەتەمى كە شعرى نۇوسىيۇوه، زىاتر خەمى دل و
سۆزەكانى كەردۇنەتەھەۋىنى شعرەكانى، ئەمەش وaman لىئەكتە كە بلىيەن شاعير
ديارە زىاتر مەسىلەكانى خۇشەويىستى و جوانناسى و سۆزدارى لە بىركردنەوەي
ئەودا جىڭىر بۇونە و بۇونەتە جىڭەي بىركردنەوە و رامان و قولبۇونەوە و دواترىش
شعر و نۇوسىن.

شتىكەي هەرە جوانىش لەم شعرانىيدا ئەوەمان نىشان ئەدا كە هەرچەندە
شاعير وەك لە ژياننامەكەيدا هاتۇوه كە عەسکەر بۇوه و بەشدارى شەپى
فەلسەتىنى كەردۇوه، بەلام ئەم عەسکەر بىيەي وايىنەكەردۇوه كە ئەو بېتىتە مەرۆققىكى بىي
سۆز و شعر نەنۇوسىت، بەلكو بە پىچەوانەو چەندىن وېنەي جوانى شعرى لە
عەسکەر و رىزى عەسکەر رىھىرى سوپاى ژاپۇنى بىنىيۇو. من دەم بەو وېنەنەوە زۆر
خۇش بۇو كە ئەم شاعيرە، يان ئەم عەسکەرە توانىيەتى بە رۆحىكى شاعيرانە و
جوانناسانەوە سوود لە عەسکەر بىنېت و لە وېنە شعرىيەكانىدا بەكارىيان بىنېت.

«رەزىختى عالىي»

(٦)

صەپاپلۇن بۇ ماپىرىنىڭ ئەلەنلىرى بىرچى شېۋىرى
شىۋەدى بەرىبەغا بىنلاڭ و كۈتۈمىز نادى

جەنلى بېرىرىق دامىگەز زەپەنەدەسى دىن
خىزانى خاشقچىلارنى دىمەجىز نادى

دۇھامىت شەپىلى دېرىرى مەنچى ئەھىزىنى
دەكەنلە خەلقىزى كىقىبە جەنلى دۆپىنى نادى

چۈنچە جەنلە خەندىدە لەرچىرا، لادە
دەن ئەقەم دازانى اُررە، اپەنە نادى

بۇنخۇڭىم بىبىھەم كۈرا سىڭلىلى باولى
جەنلى پەندە فەلى دەن شەرمە دەن ئادى

خەلقى سەربالى مەدىنە سەمانۇن بىرلىرىنىڭ ئەندەن
حەكىمەتى بىز ئەندا جەپلەمەردىن ئەن ئەنارى

ئەمم دەستتىوو سە و تا لاپەرە (٣٦) ھى شاعير عبدوللائىسماعيلن كە بەناوە
(غەمگىن) دايىاون، ئەمانەش بۆ يەكەمچارە بلۇئەكىرىنەمە و رووناكس ئەبىين.

(مېڭىن مەقسىتىڭىزدى)

لەرەم بېرىمالى مۇ باڭلۇچىزەن ئەغانان
 خەنچى ئەندا سەمىيەتلىرى دەرىچەلەنەن
 ئەپەن دەنگىزلىكىندا ئەندا سەمان
 سەھىرىكىندا ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 بېرىمالى ئەندا سەمان

ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان

دەمى تەڭىت دەنەنەن ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان

ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان
 ئەندا سەمان ئەندا سەمان ئەندا سەمان

جایزه ریاضی خسته گانه (وکرکی) ملست

د لای پر بول اخونم عالمت بر تاز و بازی جهاد
 و کل آنگی و دلیل که پر شنی پر دجالی سپری
 بر قدر نه زنگی دلبری که چندین بار اعانته رفع بری
 چند بکلینی دلسری کوزا و شعله فخر ریب

X X X

بن فائمه که بدانم شنبه نه ماجد و شاعر خوب بزرگ
 شکاف و فینه و سفنه سوتا و عصمه مسخر بن
 چاره شاهزاده شنی و غیره بدن پلار و رده بر بن
 قیمه را دلی طریقی بدانه نه از زی خنیب

X X X

رضم نادر بیان جاده بکرم حابسته بآن عده کاظم
 زجاجات دل در دروغ خشم جرگو دل پر خود ماد
 حقیقته عین علیله خون لرس از خارش از
 میده که بذ هایم بر زانگت شکای تو شنی بی

X X X

دیگم مدیکه هسته باری خفاک دل ذممه صته
 تدبیر نه بر داد نه لغة پر ادی دل دی دلگینه
 جرگو دل پر علنه سوتا دی سیف دل دلنه
 خلوده شی دل قلتنه شه بجب شکای بجهی بدری

مەلتى

(دېگەن خەقىنىڭ كۈدو)

اھىدۇم بىخىانى مۇغلىيالاڭوڭىزدىن لە ئىمان
لۇك پەرەتەسى سەيدى دەپ وورىچىغان
ظاھىرى بىلە باشى مەۋھىت ئەللىك ئەغا
سادقىم ولىك بىلە شىرىدا سەندىغا بىلە ئەغا

ظاھىرى بىلە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
ذەنلىق بىلە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
رەھىپ كەلە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
تاشىقىدا بىلە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن

دى تىنگىت دەرىخىندا نەدى دەستا ن
وولى ئەنلىق ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
دەلىق لەچىپىچى بىلە بادىزىستا ن
پەلە كەن بىلە بىلە بىلە دەست ئەن

ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن
بىلە كەن بىلە بىلە بىلە دەست ئەن

مختصر عطایی
((ریاضت‌نامه))

بچو غنی وک بچو مجهز دستنم.

دولل آنکه در این کلم دستنم.

بچو خاندی پیش از اینه بمریشم.

پوشور و داده مشتاقی تو ریشم.

بچو غنی وک بچو مجهز دستنم.

بچو غنی وک بچو مجهز دستنم.

چای نیمه گوس به چیزی کیانی را کاری

بلکه ما چالیبی چافیه بو زکانی د بشم

بچو غنی وک بچو مجهز دستنم.

ولک هولم صبا دیده شسته شدم.

ولک زمکان و مهر عشقه تو سو تاوم.

ولک پوچه لعفانه لوزندانی هست بشم.

(دیکشنری کوئی) ملکہ

اخدود بچیانه دیغ ایالات اخیر دنیا نهادند
و خلیل علیه السلام که در این مورد پیش از
ظاهر بود و میگفت مروجتی از این دعای عاذ
ر و حم و رک بپیشنهاد سیدنا ابی بکر عاصی
و علیه السلام که در این مورد پیش از
اخدود بچیانه دیغ ایالات اخیر دنیا نهادند

ظاهر بوليانیون نونکت خلائق گرایاده
ذلیل پیوسته ماده سرمه را بعد می‌ماید
ریشه کلمه عاری رسیدی ننگیت لایاده
تائیده مو شده در نونکت کوشش ایجاد

دی تینگت وک فنیان دل دوستا
وک فنی که نیمه که پیونی بودستا
لکن لچیخ پرس با درستا
پارک شد پر فنی دسته نهاده

لئے بانگویت چھاڑوں کو نہیں بلکہ
فام پر بانگویت عجیبی شرمی موس فوراً شد
لہ نویندگار کا دوسری جگہ دل تندو
سیدنی اپنی سوچ کے لایا اس عتلے ایسا غافل



مەممۇد حەمىد دەممەدەمین ئانغا

مەممۇد حەمىد دەممەدەمین بەك مەل مەممۇد لە سالى ١٩٣٠ لە شەقلاوە لە گەپەكى كريکور لەدايىك بۇوه، سەرەتا نزىكەن دوو سال لە دوجره خويىندۇويەتى، پاشان چۆته قوتا باخانە و سەرتايى و ناومىدى لە شەقلاوە تەمواو كردووه، دوايىش چۆته (دار ول مۇعەلمىن) لە ھەولىر، ماوهەن سال و نىوبىك ئەخويىنىت و دوايىن بە تۈمىتى كاركىردن لەگەل حزبى شىوعى عىراقى ئەگىرىت، نزىكەن دووسال لە سەردەمەن نورى سەعىد لە گەرتۇو خانەن نوگەرە سەلمان بەند ئەگرىت. دوايى تەمواوبۇونى ماوهەن بەندىيەكەن ئەگەپىتىمە شەقلاوە و بە وەزىفەن (مورشىد ويفى) . ا سال خزمەتى لادىيەكان ئەكەن،

دوای ئوه له بېر زىره كىيەكە رەوانەي دەرھوھى ولات ئەكرىت بۆ خولىيکى تايىبەتى بەيتەرەي زراعى لە ئامريكا، دواي ئوه نەگەرىتەوە و خزمەتى جوتىاران ئەكەت. لە هەفتاكانه و ئەبىتە بەرىۋەبەرى كىتىخانى گشتى شەقلاوە تا خانەنшин ئەكرىت لە ۲۰۰۵/۱۰/۳۰ يې دواجار مالۇقاپىمانلىقەكەت.

شاعیر مه‌ Hammond حمید له سالی هه‌شتاکانه‌وه دهستی به نووسینی شعر
کرد ووه، له ناو ئه و که‌شه توندوتیزه‌ی ئه‌وسا که رژیم گیانی هه‌موو که‌سی‌یکی
کوردي گه‌مارقدابوو، هه‌روهه‌اش له و سره‌ردەمدان ئه و شعره‌ی ئه‌نووسرا زیاتر
ئه و شعره بwoo که باسى له نیشتمان په‌روهه‌ری و پیشمه‌رگه و شهید و
میزه‌ووی میلله‌تیکی شقیش‌گیز ئه‌کرد، ئه‌گه‌رجی که‌میک له شعره‌کانی ئه و
پیاوهم به‌دهست گه‌یشتن، به‌لام له راستیدا ئه و به‌رهه‌می شعری زقری هه‌یه
و به‌لام له به‌ردەستدا نه‌بوون. لئی له و به‌رهه‌مانه‌ش ئه‌توانین له بنیاتی
شعره‌کانی بگهین و بزانین که سیاست و سوژداری دووبه‌شی سره‌هکی
بنیاته‌کانی شعری ئهون، به زمانیکی ساده و ساکاری تیکه‌ل به تامی
شنه‌قلاؤه‌یی به‌رهه‌مکانی کرد وونه‌ته شعر.

دُلْكَارِي

۱۹۸۷/۳/۲۰

(1)

تاک ۴۱ دانی شم له بن چناری
 له دلی عاشقة ان خوین دیتله خواری
 یارم زور جوانه ناوقه دشمه شاری
 شک رونه باتی له لی و دهباری
 تاک ۴۲ بی ووتیم به ئاگه ری عه شقی دلداری
 ساقی بوم تیکه پی الله یه کله زهه ری ماری

(۲)

هه رچهند خ اوهني ف ها لـ هـ و بـ يـ رـ مـ
له باـ فـي زـيان هـرـدـهـمـ ئـهـ يـ رـ مـ
نـابـمـ بـهـ سـ يـ خـ وـهـرـ چـهـندـ فـ هـ قـ يـ رـ مـ
بـوـ رـزـگـ سـارـيـ گـهـلـ خـ هـنـجـ هـرـ وـ شـ يـ رـ مـ

(۳)

ذـيرـهـيـ زـنـجـ يـ رـىـ سـ دـ بـهـنـديـ خـ اـنـهـ
لـهـلـايـ منـ دـهـنـگـيـ عـ وـدـ كـ مـهـ اـنـهـ
هـرـ تـهـلـةـ هـيـهـكـ لـهـدـهـسـتـ خـ هـرـاـتـهـ
لـهـ جـيـيـ مـهـدـالـيـ سـاـوـنـيـ شـ اـنـهـيـ شـ





تمها نعیی (ظارو)

گ ویت ان له من بئهی گ هلم خ وشکان
 فکرهی دوزمنه ان بو دهک هم بهیان
 م ردن هات ووه به زاری یه زدان
 وهک م ریشكى ک وزراو دهک وتن لاقان
 وهرن تی بکوشن له پینا وئین سان
 چی دی نهف روش ریین له ش ی وهی حیوان

× × × × × ×

من رهوش وو رووتی گ هلم خ وش دهوي
 نامهوي هدرگ ي ز ناغ اس هرگ هوي
 زهندی ووری تاريک دهبني
 ق ری بهدزی لئن دهروخن
 س هیارهک هی پهند چ هر دهبني
 م وح ت اجی س واری ک هر دهبني

× × × × × ×



گ ری ئاگ دی ش ورپشی ک وردی
 ک ااری دوزم نی شک اندو بردی
 له دوزم من وايیه ش ورپش شکایه
 نهیزانی لهودا گ اارو درایه

ئەم سى شعرانەی خارق كە لە نىوان سالانى ۱۹۵۸ و ۱۹۶۳ دا
 نووسراون وەك نموونە كەوتەنە بەردەستمان و ئەتوانىن وەك پىشەنگىك لە¹
 شعرەكانى شەقللەوە تەماشاي كەين.

ديارە خارق ئەندامىكى چالاكى حزبى شىوعى عىراق بۇوه و ئەم شعرانەشى
 بۇ روونكىرىدەنە وەي سياسەتى حزب و كۆكىرىدەنە وەي جەماوەر نووسىيون وەك كاڭ
 (حوسىئىن زەخۆك) لە يادەورەيدە كەيدا باسى ئەكەت و (ئەللى خارق كادىرىيەكى
 جەماوەرى چالاك و ديار بۇو دى بە دى دەسۋىرایە وە كە ھەرېشتنە دروست
 ئەكەد و مەقەسى تىز دەكىرىدە وە بىيانۇوی ئەم كارە سياسەتى حزبى بۇ خەلک
 رۇون دەكىردى و بە قىسە خۆشەكانى جەماوەرى لە دەورى خۆى كۆ دەكىردى
 ھۆنراوەي بە جۆشى نىشتمانى بۇ دەخويىنىدە وە)
 ديارىشە شعرەكانى خارق وىنەيەكى تەواو ئاشكراى تىكەلبۈونى شعر و
 سياسەتە لەو سەرەدەمەدا و لەسەر زارى ئەو كادىرىھ حزبىيە وە شعر بۇتە
 ئامرازى گەياندى مەرامە سياسى و شۇرۇشكىرىيەكانى حزب.

دەمدەمپىن مەممۇت گاوان

ئە جاش دويىنیم

ئە پېشىنەرگەنى ئەزىزىم

نه جاش دويىنیم نه پېشمەرگەي ئەمەرۆم
دەرويىش و مورىد وجاغىكى بە وەفا
دلسۇزى كەل و نىشتمانم
لە ناخوشى و خۇنەوىستى
ھەمېشە لە پېشەوهى ھەموانم
لە خۆشى و شادى
لە دواى كەستانم
ئامانجى بەرزم ئاشتى و ئازادى
ھەمۇو مىللەتىك بىرى بە شادى
لە بۇ مىللەتە دېلى راستى خەبات
نەوهەك بۇ كورسى يان بۇ دەسەلات
نە پايەي ئەمەرۆ نە ترسى دويىن
ھىچ ھېزىك نەبۇو ھەنزاھىنى
نەزىپ و دۆلار
نە كۆشك و تەلار
نەيانتوانى
بىمەن بە بەندەي خۆيان
ھەتا لە زىيانم
ھەروا ئەمېنیم
قەت روۋى ئايى
لاكەچكەم بۇيان
مېزۇو كەواھى دلسۇزىم ئەدات
لەتەك ھەزاران
لە كۆپى خەبات

ههردەم پشتگیرى مافخوراوان بۇوم

لە رېئى تىكۆشان

دلىفرەوان بۇوم

بە گىيان فيدا بۇوم

لە پىتىناو داستى

تەمەنم دانا

لە رېئى سەرىيەستى

لە وەتكەن من ھەم

راست و راستىگۆمە

جىيگاي شانازى دويىنى و نەھەرۈمىمە

نەچاوبىھەرەزىير نەشەرمەزارم

نەكۆپىلەي كەسم نە كۆپىلەدارم.

پەروەردەي بىرى ئەم شەھىدانەم

قوتابى نوڭرە و دەرسى زەمانەم

قەت پىمۇانەبۇو

رۆزىكى واپىت

ناوى شەھىدان و لەبىر بىرىت

بە پارچە ذەۋى

بفرۇش خوپىنیان

بە گىيانى ئەوان

خۆشىكەن شوپىنیان

ئاي لەو رۆزگارە

چەند شىواوه

جاش و پىشىمەرگە

تىكەلّكراوه

لەوهش ناخۆشتر

ئەوهى بەراستى سەرئە سورمەننى

پىشەرگە رازىيە

بخارىتە ئاستى جاشەكەي دويىنى.

ئەويس ئەمۇكە بە پىيى ھەوهەس

ئەخوا

ئەبا

ئەدرى و لەكەس ناپرسى

بە ويستى خۆيان ھەلس و كەوت ئەكەن

ھەر چۆنیان بوویت ئاوەھا ئەكەن

كىيان مەبەست بىت

زوو بەرزى ئەكەن

ئەوانىتىريش بە پشت گۈئ ئەخەن

گۈرىنگى نادەن بەكارى دويىنى

ئاخۇ جاش بووه يان پىشەرگە

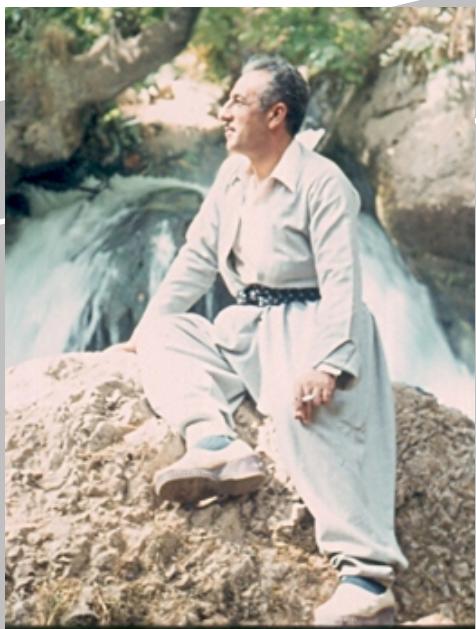
تەننیا ئىستايان لەبەر چاوانە

كە بۇ بەرۋەندىيان

چەندە بەكەلکە.

۱/ ئاياري ۲۰۰۶

× (حەيدەرى، عەبەلى، حەمزە سەلان، نافع يونس، مەھدى حەميد، ئىبراھيم
مەھمەد عەلى مەخمورى) ئەمە ناوى بەشىك لە ھەزاران شەھيدانەن كە لە پىتناو
كەل و نىشىتمان گىانى خۆيان بەخشى، تا ئىستا بەداخەوھ كە نەكۆرەكانىان دىارە و
نەكەس باسيyan لىيە ئەكەت، جارىكىتىر سەرىرى رىيىز و نەوازش بق ھەموو شەھيدانى
رىيگاى ئاشتى و ئازادى، بەتاپىهەت ئەو شەھيدانە كە گۆر و ناويان ونە .



جمال مەددەت خۆشناو

ناوی تمواوی جمال مەددەت تەھا يە لە سالى ١٩٣٤ لە شەقلاقە له دایک بووه لەسالى ١٩٤٦ قوتابخانەن سەرەتايى له شەقلاقە تمواو كردووه مامۆستا خەلیل مەممەد خۆشناو دەورييکى بالىن ھەبۈوه له رۇوه ئىيانى ئەدەبىز و زمانەۋەيمۇھ له ئىيانى شاعيردا ھەمۈرەھا لەرىيى خالىشى مەلا سادقى زاناتى دىنى چۇتە كۆپى فەقىييانى مزگۇوت و رېزمان و شعرى عەرمەبىز خۇيىندوھ.

لە ١٩٥٢ قوتابخانەن ناوەندى ھەمولىپە بەشى زانستى تمواو كردووه لە سالى ١٩٥٦ كۆلچى ئەندازىيارى له بەغدا تمواو كردووه ، لە سالى ١٩٩٨ بۆ دواجار مالئاوايى لە شەقلاقە و دونيا كردووه

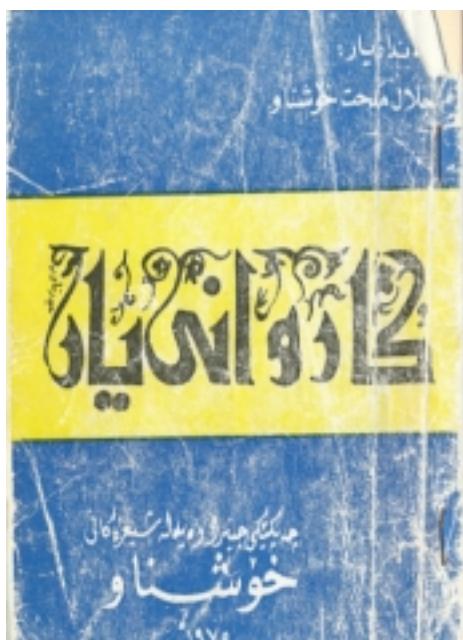
- جەلال مەدحەت خۆشناو يەكىكە لە شاعيرە پىشەنگەكانى شەقللەوە و كۆمەلە**
- بەرھەمەتكى شعرى بە چاپ كەياندونون كە ئەمانەن
- ١- كاروانى يار كە خۆى لەسەر بەرگى كتىيەكەي نووسىيۇوھ چەپكىكى چىنراوەيە لە شىعرەكانى خۆشناو سالى ١٩٧٥
 - ٢- سى دەنگى تورە سالى ١٩٧٩
 - ٣- ئاسمان و ئاو و خاك ١٩٨١
 - ٤- نەواي حەيرانىتكى چر ١٩٨٢
 - ٥- گەرەو ٢٠٠٣

كاروانى يار

ئەم كتىيە يەكىكە لەو بەرھەمانەي كە بە جوانى و رىكۈپىكىيەوە بەر لەماوهەكى درېز چاپ كراوە هەروەها كاك عەزىز گەردى

پىشەكىيەكى چر و پىر و پۇختى لەسەر نووسىيۇو و وەك پىشەكى كتىيەكە بىلاۋېتەوە هەروەها كاك جەلایش لە بن ناوى چەند گفتىيەكى پىيوىست بە كورتى بە زمانىيەكى تەپ و شاعيرانە باسى خۆى و بىنەمالەي و شەقللەوە ئەكتات

هەروەها ئەوەش رۇون ئەكتاتەوە كە چۈن دەستى بە شعر نووسىن كردوھو و چۈن سەرەتا خۆرسكانە هاتۆتە ناو ئەم دونىايە دوايىش چۈن سوودى لە ئەزمۇونى شاعيرانى دىكەي كورد وەرگەرتۇوھ ھەروەها ئاماڭەش بە سەرچاواھ رۆشنبىرىيەكانى خۆى ئەدات لە رىلى ئەو بەرھەمانەي ئەو لەو كاتەدا ئەيجىخۇيندنەوە



به کورتی ئەتوانم بلیم کاک جەلال مەدھەت يەکىك بۇوه لەو كەسە بىر提ىزانەي كە لە رىي ئەم بەرھەمەوھەم بەها ئەدەبىيەكانى شعر و ھەم بەها مىزۇويەكانى كىتىبەكەيشى بۆ بەرھەم ھىنناوين و پىشەكىيەكەي مامۆستا عەزىز كەردىش تەنبا پىشەكىيەكى ھاكەزايى نىھەل كەن بە قولى چۆتە ناو شىعرەكان و خوينىنەوەيەكى سەردىمىانەي سەردىمى خۆى بۆ كردوون و زۆر شتى بۆ خوينەر رۇون كردىتەوھ بۆ ئەوهى خوينەر باشتىر و جوانتر بچىتە ناو دۇنياى شعرەكانى كاک جەلال ھەروهەدا كاک جەلايش لە گفتەكەي خۇيدا شتىكى جوانمان بۆ رۇون ئەكتاتەوھ كە ئەويش ئەوهى ئەو خۆى پىيى وايە كە شعرەكانى ھەم رۆمانسىن و ھەم رىاليزمىن. كە ليەرشدا ئەو خۆى رىيەك بۆ خوينەر ئەكتاتەوھ بۆ ئەوهى بىزانىت كە كاک جەلال ھەم شارەزايى لە شىوارىزى نووسىن و قوتابخانە شعرىيەكان ھەيە و ھەم مىش كارىگەرى سروشتى شەقلاۋە سروشتى ژيانى خۆيمان بۆ رۇون ئەكتاتەوھ كە چۆن وايكىردووه شعرەكانى رۆمانسى بن .

ھەروهەدا دوايىش ئەو رۇون ئەكتاتەوھ كە تىكەلاوبۇونى ئەو بە بزووتنەوەي رىگارىخوازى گەل و چاوكرانەوە بە رىبيانى شۇرۇش كارى كردىتە سەر ئەوهى بە شىوارىيەكى رىاليزمىانە شعر بللى.

كەواتە ئەو خۆى كليلى رۆمانسىيەت و رىاليزمان ئەداتە دەست بۆ ئەوهى بەم كلىانەوە شعرەكانى بىكىنەوە.

ديارە شعرەكان لە نىوان سالانى ۱۹۵۸ و ۱۹۷۵ دا نووسراون يەكەم شعرى كە بەناوى زەنگى ئازادىيە لە تەمۇزى ۱۹۵۸ دا نووسراوه كە بۆ شۇرۇشى ئەو سالە نووسراوه ديازە بېرىكى باش لە شعرەكانى كاک جەلال بۆ شۇرۇش و خەبات و ئازادى مللەتەوھ نووسراون ديازىشە ئەم بابەتانە، بابەتى ولاپەرەرەي و ئازادىخوازى و سەربەستى و شۇرۇش و پشتگىرىكىدىنى خەلکى بندەست و دىزايەتىكىدىنى ھىزەكانى دىۋ بە ئازادى بە ئاشكرا ديازە كە ئەم بابەتانە بىنیاتىكى سەرەكى شعرى كوردى بۇون لە سەردىمەدا و شعرى كوردى بە شىّوهىكى گشتى پىش بىزافە نويخوازىيەكانى ھەفتاكان و ھەشتاكان بەم ھەناسەوھ ئەنۋەرسان و دەرىپەنەكى راستەو خۆ بۇون لە ھەست و سۆز و بىرۇ باوھەكانى شاعير بەرامبەر بەو چەمکانە. ديازىشە كاک جەلاك بە دەيان شعرى بۆ ئەو بابەتانە و بابەتى وەك نەورقۇز و

چەمکەكانى شۆرپش شكىرى نووسىيون و لە شعرەكاندا بە ئاشكرا ماناكانى خۆى ئاشكرا ئەكەت و بىرۇ باوھەكانى بى پەردە ئەخاتە روو كە ھەموو خويىنەرىك ئەتوانىت بە ئاسانى لە مەبەستەكانى شاعير بگات و زمانى شعرەكان ھەموو ماناكانى شاعير بە ئاسانى بۆ خويىنەر ئەگوازنهوه.

دیارە لەو سەردەمەدا شعر و سیاسەت تەواوکەرى يەكترى بۇون و سیاسەت بنیاتىكى سەرەكى شعرى كوردى بۇۋە شعرانەيش كە زىاتريان لە ژىر ناونىشانى رىاليزمدا ئەنووسىران خەرمانىكى زۆر و گۈورەيان لە شعرى كوردىدا چىكىد.

دياريشه تىكەيىشن بۆ شعر لەو سەردەمەدا ھەروا لە خۇپا نەھاتووه بەلکو ئەوיש دەربىرى ئەو بەها رۆشنېرى و سیاسىيەنەي ئەو سەردەمە بۇون و دەربىرى بارى رۆشنېرى و ھزرى ئەو نووسەرانە بۇوه بۆئەو ژيانەي ئەوان تىايادا ئەژيان و ئەركى ئەدەبىش لەو سەردەمەدا ئەركىكى سیاسى و كۆمەلايەتى بۇو شاعير لە شعرەكانىدا ماناى سیاسى و كۆمەلايەتى ئەبەخشىيە خويىنەريش ناچار بۇو ئەو مانايانە وەك خۆيان وەربگىرت و بى دەستكارى قبولىيان بگات.

ھەر لەو سەردەمەدا شاعيران لە رىي شعرەكانىاندا تەعبيريان لە خەلکى بە شىيودىكى كشتى ئەكرد خەمەكانى شاعير خەمى كشتى بۇون و كەمتر خەمە تايپەتىيەكان ئەبىنران شاعير وەك وىزدانى جەماوھر وابۇو ئەو وەلامانەي بە خەلک ئەبەخشى كە جەماوھر چاوهرىيان ئەكرد.

لەگەل ئەم رەوتە شعرىيەدا سیاسەت وەك گۇوتارىكى كارىگەر لە ناو رۆشنېرىرى كوردىدا بەرپلاوبۇو و شعرى كۆنترۆل كردىبوو.

كۆمەلى بەها رۆشنېرى و نەتەوھىي لەم رىيەوە درووست بۇون كە گرنگترينيان ئەو بۇو سیاسەت بەسەر شعردا زال بۇو و شعر پىر بۇو لە بابەتە پىرۆزانە و شعر بۇوه بابەتىكى يەقىنى ھەروھا شاعيرانىش وىنەي كەسايەتىيەكى شۆرپشكىر و قەھرەمانەيان وەرگرت.

بۇونە دەنگى مللەت و دەربىرى ئىش و ئازارەكانى ئەوان پەيوەستى خۆيان بە خەبات و شۆرپش و مەسەلە شۆرپشكىرىيەكانى كورد و ھەموو مللەتانى چەساوھى دونيا نىشاندا دیارە كاك جەلايىش بە ھەمان دەستتۈرى ئەو شاعيرانە ئەوיש بە رۇونى و ئاشكرايى توانيوھىتى لەو سەردەمەدا ئەسپى شعرى خۆى تاو بىدات و وەك

شاعیرانی دی ببیتە دەنگىكى شعرى و ھەموو ئەو بابەتانە بورۇژىنى كە لەو سەرددەمەدا ئەورۇژىنaran ھەر لە نويىكىرىدىنەوەي بۆنە كوردىيىكەن، ھەر لە پشتگىرىكىرىدى خەباتى كەلانى وەك كوبَا و كەمبۇدىا و فېيتىنام و فەلەستىن و ھەم لە دۈزايەتىكىرىدى هىزە ئىمپېرىالىزمەكانى ئەو سەرددەمە و وەك ئەمرىكاكەم دەربىرىنى ئىش و ئازارەكانى جەماودىرى سەتمىدیدە.

ديارە ئەتوانىن چەندىن نمۇونە لەو شعرانە دەست نىشان بىكىن كە كاك جەلال بۆ ئەو بابەتانەي نووسىيون وەك شعرى (زەنگى ئازادى / منم كوبَا / نەورۇز / كاروانى يار / ۋالنتىنا تريشكۆشا / كى / نەورۇز ئەكەم / جەزەن پېرۇزە / لە يادى نەورۇز / ھەلۋىست و ھەۋىست)

ديارە كاك جەلال جىكە لەم شعرانەي سەرەوە ئاماژەم پىدان چەندىن شعرى دىكە و بابەتى دىكەى لە ناو بەرھەمەكەى خۆيدا جى كردۇتەوە كە بە شىئوازىكى وەك خۆى گۇوتەنلى رۆمانسىيانە باس لە ھەندىي بابەت ئەكەت ھەروەك لە شعرى (نازى لەيل) بۆ نمۇونە كە لە سالى ۱۹۵۸دا نووسىيويەتى باس لەو ئەكەت كە چىن باى شەمال پچە و عەباى كچىك لائەبا و چىن زولفى خاو و سىنگ و مەمكى خى و بالاى عەرعەرى دەرئەكەۋى

يان لە شعرى رامووساندا كە لە سالى ۱۹۶۳ نووسىيويەتى ئەلتى:

(ھەنگۈيىم خوارد)

زمان زىز بۇو

بىرى ھەر لە لای ئازىز بۇو ۱)

ھەورەها چەندىن وينەي شعرى جوان و تەرىپ ناسكى دىكەى ھەن كە زھوق و سەليقەي كاك جەلامان نىشان ئەدات و ھەروەها كارىگەرى سرۇوشتى شەقلاؤھ لەسەر شعرەكانى دا ديازە وەك شعرى سکالا كە لە كەركوك نووسىيويەتى بەلام بۆنى سرۇوشتى شەقلاؤھى پىيوهە:

(شەھى شەمال)

دەنگى شەمال

ورشەي گەلا

له هه موو لا
 بولبول و گول
 سکلاای دل
 خوناو شهونم
 له سهر په لکی خونچه نم نه
 هوئراوه ئەھوئىتەوه
 خۆشى لە دل ئەنیتەوه
 له گەل با ئەشىتەوه !) لايپرە ٤٩

يان لە شعرىكى دىكدا بەتاپېتى بق گۇرانى شاعيرى نۇوسىيە بە ناوى بىز
 يادگارى كۇران لە سالى ۱۹۷۲ كە تىايادا ئەلتى:

(دە سالە من
 بۆ بەراوردى مەبەستم
 بۆ بىرو رام هۆش و هەستم
 ئەرۋەمە بن
 دەرياي قولى شىعرى كوردى
 بۆ چىنىنى چەپكى ئاوات
 لە وشەي ئاڭرى خەبات
 زۆر بە وردى
 لە پاش گەپانى دە خەزان
 ئەوهى چىيم ھاوارىيەك بۇو
 ئاوازى نەرمى تارىيەك بۇو
 لە رىيى مەرۆف كەدارىيەك بۇو
 لە دەقتهرى شعري گۇران)

بە ئاشكرا لە شعرەكانى ئەم جوامىرەدا تەپ و ناسكايى نۇوسىين ديازە و بە

ههناسه‌يەكى فىنكەوە شعرمان وەك سرروشت پى ئەبەخشى .
 دياره كاڭ جەلال مەدحەت خۆشناو توانىويەتى لە شعرەكانىدا دەنگىكى رەسەنى
 شعرى سەردەمى خۆى بىت و هەروھا بە قولى تىكەل بە دونياى شعر بىت و
 چەندىن بابەت و چەمك، باس بکات و بە پىوهرى سەردەمى خۆيشى شاعيرىكى
 چاك بىت و بە پىوهرى شعرى شەقلەوش شاعيرىكى داھىنەر بىت بە شىوهەكە كە
 رۆزى ئەمرۆش چەندىن وينەي شعرى شاييانى ھەموو جوانىيەكانى شعر بن.

شىپەر دىكالۇم

ھەمولىر ۱۹۵۹/۳/۷

ھەلبەست ھۆنراوهى شىعري من
 ماناي سەرچاوهى بىرى من

ھەلقوڭاوه لە كانگەمى دل
 وەك چرىكە بولبول بۇ گۈل

يا وەك شەونمى نېيە شەو
 گۈلى خەوتتو بكا لە خەو

بەلام دىيتكە دەر بە ھاوار
 بۇ گەلى چەوساوه و ھەزار

بە ھاوارىكى پې دەرۈون
 بۇ رۈوناڭ كردىنەوهى گەرددۇن ؟

گارلاڭى پار

كەركۈك ۱۹۶۳/۵/۵

بە گرمەي ھەوري بەھارم
لە نەورۆز م
پەرده لە گۈچکە ئەدرىيەم
بە شواركى شلکى بروسکە
لە رىي ھۆزم
ئەستىرە دا ئەوهشىنەم؟
برىتىه ناو گۈمىكى مەنگ
لە شەوه زەنگ
بچەسپىن وەكو چەقە بەرد
تاڭو يارم
بە پشتىيە باودۇرى بىن گەرد
لەسەربا ئەو پىن و ئەم پىي ئەكا
دىيارى رىي ئەكا
لەن او ئەم كۆللانە تەسکە
كە پېرى توتركى كەسکە
دوور و درىز و بىن سنور
ھەنا ئاسۇي شەبەقى سورور
بىروا بە گور بۇ ھەرەۋەز
چوست و نەبەز
بۇ بەشدارى لە شاكارى
ھەلگرتى سەنگى يارى
بىزار كردى نارىيە
بە جارىيە

درکی زیان و دارو جان
 له خەرمانى بۇوكى زیان!
بەگم بەزم
 بچەقىئىنەزەزاران رم
 لەسەر نۇوكى ھەر يەكىكا
 بلهرىتن بەيداخىكا
 ئەندام لەت کا
 خەزان شەت کا
 دەيان پەت کا
 دەرزى لە بىريان رەت کا
 تىمارى شىنە خەفتەت کا
 تەلار دروست کا لە ئىسقان
 بۆ پارىزى نرخى ئىنسان!
 بروشكە ئەكونىمە ناو خاك
قوول بىر ئەكمەم
 ھەر دە گاسن
 ئاسن ئاسن
 لە بەردى زەيتا گىر ئەكمەم
 لېشاوى دەش
 خەزانەي ھەش
 ئەپەستەمە ناو بىرينى بەش
 ھى ئەو درکە
 ئەو جۆپرە
 ھەتا ھەتا بىتە ماڭ
 لە رووي ناپاڭ!
لى ناڭەرەيم
كەر بىتە كۆسپى سەر دەيم

ئەیخەمە بن
پەری جەنگەر
رم و خەنگەر
بىكا ئەنچىن
ئەنچىن ئەنچىن
وهك مارى كوشتهى دەستى ڙن!

بۆ خۆم ھەزاران ئەستوندە

ھەر لەو بەندە

ئەچەقىئىم

پۇلا پۇلا

دەم ناقۇلا

لە بنى دەريا خۆي گىركا
دولكەي لەگەل ئاسمان شەر كا

قىئىم لە گەردوون دەردىئىم

سەر ئەكەوتىم دىوارى رەق

لەو بەرىيکەي ئەنوارم زەق

ۋىنەي سىيەرى يار ئەگرم!

ھەر بەو رەنگە

ھەر لەو جەنگە

ئەگرم ئەبرەم

ئەكونت ئەدرەم ؟

لەگەل رەبازى سايە دەق

بە تاو ئەپنەم خەستى شەبەق

بۆ ئالاي بۇوكىنى يارم

نەو بەهارم

كە لە ئەسپى ئاسن سوارم

خەرىك خوارىرىنى خوارم



وينصىكى شاعير جەلال مەحمەت خۇشناو
كە لەگەل كەتبىي كاروانى يار و لە
سالى ١٩٧٥ دا بىلەكراوەتەوە.

لەگەل يارم
 وا لەنوارم!
 بۇ مىللەتىكى ئازاد و
 نىشتمانىكى بەختىارم !!

سۇ دەنگى قورە

ئەم بەرھەمە كە لە كۆي تەنيا ۱۱ لاپەرەدا بلاوبۇونەتەوە تەنيا سى شعرى لە خۆگرتۇون و ھەر سى شعرەكەش وەك لە ناونىشانى كتىبەكە دىارە سى دەنگى تورەن كە يەكىان لە ئەفريقيا يە و ئەوى دىيان لە فەلەستىنە و سىيەمىشيان ھى شاعير خۆيەتى يەكەم شعر لە سالى ۱۹۷۸ نووسراواه پىئەچى شعرەكانى دىكەش ھەر لەوماوهيدا نووسرا بن چونكە خاونەن ھەمان ھەناسە و شىۋاز و دەنگن. بە گشتى ھەر سى شعرەكە دابراوۇنلەن كاروانى كاروانى يار و شىۋازى جەلال مەدھەت كە ھەمىشە دەنگى مروققە بىندەست و بەشخورا و ھەزارەكانە و دوپۇاتى ئەۋەش ئەكتەوە كە ئەو بەشعر بەرگرى لە مروققى بىندەست و چەوساوه ئەكتات، بەو مانايمى بىنباٰتى شعرەكانى ھەمان بىنباٰتى كاروانى يارن و گۆرانىييان بەسەر دا نەھاتووە.

ئاسمان و ئاواو خاڭ

لەم كۆمەلە شعرەشدا كاڭ جەلال وەك بەرھەمەكانى دىكەي دىسان كۆمەلى شعرى دىكەمان ئەداتى كە ھەر خاونەن ھەناسەي خۆبەتى لېرەشدا كە شعرەكان لە سالانى ھەفتاكانەوە نووسراون لە ۱۹۷۶ تا ۱۹۷۹ ئەگەر بە خىراش سەيرى تايىلى شعرەكان بکەين ئەوھەست بەو بىنیاتانە ئەكەينەوە كە لە بەرھەمە يەكەم و دووهەمدا ھەبۈن (كارتىكى خۆشەويىتى، بۇ كەلى پورتوگال، لە يادى شۇرۇشى گەلەپىز، ئاخىكى رژاو...لە كەنارى گۆلى وان، لاۋىك لە ئەفريقا، كاروانى شۇرىش، باڭەواز) ئەمەو لە شعرەكانى دىكەشدا كە تايىلىان زۆر راستەو خۇنىيە دىسانەوە ھەمان ئەو بىرۇباوەرە شۇرۇشكىرىييانە شاعير ئەبىنەنەوە بۇ كوردستان و عىراق و

ئەفریقا و کوبا و ھەموو ولاستانی دیکەی کە له و سەرددەمەدا رەمز بۇون بۆ ئازادى و خەباتى مللەتانى چەوساوه.

رەنگە لېرەدا باش بىت بۆ ئەوهى زۆر درىزە بەقسە كانمان نەدەين بەشىك له و شعرە بنووسيئە وە كە تىايىدا شاعير بە روون و ئاشكرايى باس له ماھىيەت و ناسنامەي شعر ئەكەت له لای خۆيە وە:

لېپەنر پىچىلىرى ۲۰۰۴

شىعر چى يە ؟...

شىعر زەنگە رىستەي وشەي پېر دەنگە
داستانى گۈلىكى مەنگە
ماچى شەپۆل و نەھەنگە
ئاڭرىكى بىن ئامانە
كەنجىنەي پېر له سامانە
لافاويكە بىن ئەھەزىنى
كام ساخ سەختە ئەلەقىنى
ھەتاوى چرقى گەرمایە
سەھۇلى شەھى سەرمایە
چەكى دەستى لى قەوماوه
دووا ھەناسە ماوه
شىعر باوهەرە... بىروايە
شىعر بەرزابى بالا يە
شىعر نىرە
ئاپاستەي دلى نىچەرە
ئاسمانىكە
تا بىنلىكى شىن
ھاۋادىكە

له گرمەی جەنگ و راپەرین!

شیعر چى يە...!

كەر خەناوكەيەك نەبىتن

بۇرازانەوهى ھەوکى يار

كەر لەووک و جەيران نەلېتن

له ھەلپەرکى ي جەزنى بەهار

.....

....

.....

شیعر چى يە...!

كەر بۇ برس و چەوساوهكان

ئاسمان و ئاو و خاك نەبى!

ئاسمان و ئاو و خاك نەبى!!

دياره ليرهدا كاك جەلال خۆى به زمانى خۆى واتەي شعر و ماهىيەتى شعرمان
لەلای خۆى بۇ روون ئەكتەوه و لەم شعرەشدا جەخت لەسەر ھەردۇو بنياتى
سياسى و سۆزدارى ئەكتەوه

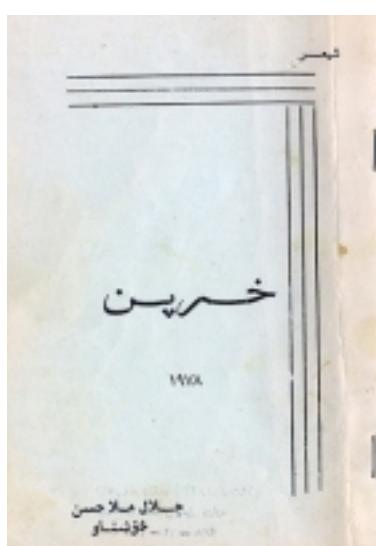
ئىدى رەنگە پىويست نەكتات لەمە زياتر قسە لەسەر شعرەكانى ئەم بەرىزە بکەين كە
بەھق ويستوويەتى لە رىيى شعرەكانىدا خزمەتى نەتەوه و مەسىلەكانى گەلانى چەوساوه
و بندەست بکات لە ھەموو دونيادا و بە چاويىكى مرۆڤدۇستانەوه تەماشايى مرۆفەكانى
سەر رwooى زەمين بکات و خۆى به خاوهنى مەسىلەكانى ئەوانىش بزانىت.

جيىگەي دلخوشىشە كە لە شەقلاؤوه شاعيرىيکى ئاوا ھەلکەوتتو ھەبىت و
توانىبىتى لە ژيانىدا كۆمەلە بەرھەميڭ بە چاپ بگەيەنلىت و ھەورۇھا لە دواى
خوشىيەوە كورەكەي گەنجىنە ھەلساوه بە چاپ كردنى ديوانى (گرەو) كە جيىگەي
سوپاس و پىزازانىنە بەو ھيوايىيەين رۆزىك بىت ھەموو شعر و ديوانەكانى وەك
تەواوى بەرھەمەكانى چاپ بکريي و بگەنە بەر دەستى خوينەران، روحت شاد كاك
جەلال و يادت بۇ ئەبەد بە شعر و خوشەويستى و وەفا.

جملہ میں حمسن

جەلال مەلا حەسەن خاوهنى كتىبەي (خپىن) كە كۆمەلە شعرىكى تايىبەت
 بەخۆى لە خۆوە گرتۇون، لە سالى ۱۹۷۸ چاپ كراوه. و دەنگى تايىبەتى شاعير خۆيەتى . كاك جەلال يەكىكە لە شاعيرانە كە لە خويىندە وەي شعرەكانى تىئەگەين كە ئەو لەگەل سەردىمى خۆيدا جياوازبۇوه و ھەم وەك بابەتى شعرى و ھەم وەك شىوازى دەربىرىنيش . توانىيەتى چەندىن خالى جياواز لەگەل ھاواچەرخەكانى خۆيدا تۆمار بکات و ھەندىك تايىبەتمەندىي بدانە شاعيرىيەتى خۆي و شعرەكانى كە لىرەدا ھەول ئەدەمین كورتىيان بکەينو:

— كاك جەلال يەكىكە لەو كەسانەي كە بەدەر لەو بىنیاتە باوانەي شعرى كوردىيان پى ئەنۇوسرا لە نىوان سالانى ۱۹۷۰- ۱۹۷۸ ئەو بىنیاتى تر و بىرى تر و بۆچۈونى دىكەي لە شعرەكانى خۆدا باسکردوون، يەكىكە لە شاعيرانەي نەوەك تەنیا لەسەر ئاستى شەقلاۋە بەلكو لەسەر ئاستى شعرى كوردىش خۆي لە بابەتى سىياسى راستەخۆ و بابەتى كۆمەلایەتى و پەروەردەيى بە دور گرتۇوه و زۆر لەسەر ئەم بىنیاتانە رانەوەستاوه، بەلكو بىرتىز بۇوه و ھەولى داوه لەو بىنیاتانە دەرچىت و شتى نويتر و بابەتى نويتر لە شعرەكانىدا پىشىپەر بکات.



جەلال مەلا حەسەن
 وېنەن بىرگە كۆمەلە شعرىكىن شاعير
 جەلال مەلا حەسەن بە تاواي (خپىن) كە
 لە سالى ۱۹۷۸ دا چاپكراوه.

— شىكەندىنى رىتم و شىوازە باوهەكانى شعرى ئەوسا و ئەو قۇناغە كە بەشىوهىيەكى گشتى بە شىوازى عەرروز يان كىشە مىالى و خۆمالىيەكان و پەنچە ئەنۇوسران يان ھەولى نەداوه پىنج خىشەكى و شعرى خىشەكى لەسەر شاعيرانى

دیکه دامه زرینیت. کاک جه لال له هندی له شعره کانیدا خوی له و کوت و پیواندانهی
شعر ئازاد کردووه و هولی داوه جوړه شعریک بنووسیت که ئازاد بیت. زیاتریش
له مه کاک جه لال زور وینهی فانتازی و شتی نامه قولی به ماقوول کردوون له
شعره کانیدا که ئمهش بؤه سه ردهم داهینانیکی جوان بووه

■ - (خرپن) که ناوی کومه له شعره که یه و هروهها (خرپن) و هک رهمزیک بؤ کچ
و مرؤف له زور شعری دیکهدا دوباره ئه بیتهوه، نیشانهی ئه وهیه که مرؤف له روئیا
و دیتنه کانی شاعیردا بؤته سه رچاوهیک بؤ ته ماشakanی و شعره کانی. به شیوه هیک
که ئم مرؤفه ئه بیته سه رچاوهی شعر و روانین و بی رکردن و کانی شاعیر، دیاره
ئمهش تایبەتمەندییه که کاک جه لال هېبووه، بؤ ئوهی همیشه مرؤف با بهتیکی
شعری گهوره بیت و به رده وام بگه پیتهوه سه ری.

■ - پیش به رکردنی هندی بیرۆکه و فەلسەفه له ناو شعره کانیدا که رهنگه بؤ
ئه وسا زور نوی بن و باو نه بن، که کاک جه لال به شیوازیکی رەخنه گرانهی دوور له
تەقلیدییه ته هولی داوه بابه تی هزری و بیرو بؤچوونی خوی سه بارت به هندی
ترابیشیونی کومه لگه کوردی پیش بهر بکات.

- شاعیر له زوربه شعره کانیدا خوی ئه نووسیت و واته باس له هست و بیر و
خولیا و حەزە کانی ناووهی خوی ئه کات نه و هک ئه و رووداو و شستانهی که لە دەرە وەی
ئه و رووئە دەن ئه و زیاتر بە کار دان وەی کان لە سەر روحی خوی ئه نووسیت
نە و هک شتە دەرە کییە کان

■ - بەهایه کی گهورهی زیان دۆستانه و مرؤف دۆستانه له شعره کانیدا بەرجەسته
کراون بە شیوه هیک که رهنگه کەم شاعیر هېبوون له سه ردهمی ئه دا زیاتر بەهای
زیان و خوش ویستی کچ و عەشق و جوانی پەخش بکەن چونکه شعری کوردی له و
سەر دەمەدا زیاتر خەریکی بەها نیشتەمانی و ئایدیایی و بەرگری و بەها پیرۆزه
گشتییە کان بووه.

ئەمە و لىرەدا چەند نموونە يەكى شعرى ئەھىنەمە كە دەربىرى ئەو تابىھەندىييانى شاعيرىن، شاعيرىك كە من پېمۇا يەكىكە لە داهىنەرانى كە توائىويەتى لەسەردەمى خۆيدا شعرى ناوجەكەي بېزىتىت و دەنكىكى نوiti شعرى كوردى ئەوسا بىت.

ساكارى يې

گۆزگىران ۱۹۶۴

بزەي لىيوي يار
گۈنای سوورى خويىناوى يار
قىرى كالى لۇول و بلاو
سىنگ و مەمكى رىك و تەواو
چاوى جوانى وەك گەلۋىز
بەزىن و بالي شۆخ و درىز
جوانى يارم ساكارى يە
نەك كردهوهى دەسکارى يە

يەڭىن

ھەمولىپ ۱۹۶۰

يارەكەم يار
بەلەنجهو لار
بە چاوى كال
بە كولمەي ئال
بە پىكەنин
گۈنا خويىن

وەك ئاسكۆلەي
 نىيۇ مىرگۈنەي
 دەمى بەھار
 يارى نازدار
 دل پې ئوات
 بۇ لام ئەھات
 پىي ئەۋەنم
 ئەت پەرسىم
 ھۆش و ھەستم
 تۆي مەبەستم
 ھەر ئەم يارە
 چاو بە خومارە
 كاتى گۆپاۋ
 وەکوو چەرخى فەلەك سۇرا
 لە يادى چوو گشت يادگار
 وەك نەي دىيىن منى دىلدار
 بەرۋۇز شەھەر
 من لەگەل ئەم
 لە جىڭەي چۆل
 لە نىيۇ باخا يَا لە نىيۇ دۆل
 دەست لە نىيۇ دەست
 بە گۆرانى يَا بەھەلبەست
 رامان ئەبوارد خۆشى ڇيان
 دوور لە گريان

لاپىھە ٨ خۇپىن

دله‌گهش بزدم

موسل ۱۹۶۷

ئەگەرجى خىپن حەزىت لى كىرمۇ
ھەزار بەلىن و سوندت بۆ خوارمۇ

كىيانە بەم جۆرە دلەكتىرىمۇ
كەچى ئىستا كە پېشتى تى كىرمۇ

لاپىوه ۸ خىپن

بۈشۈر

تەلەغىم ۱۹۶۹

چەند خۆشە من و تو شىرىن
بېينە سەر بەھارى زىن
لەقەد پائى لوتكەي بەفرىن
لە نىيو مېركۆلەي سەۋۆز و شىن
بە دل شادى دوور لە زارى
بەرەو ئاواتى دلدارى

لاپىوه ۱ خىپن

بۈرستىڭاكىم

شەقل وە ۱۹۷۳

كىيانە هەر تۆي پەرسىڭاكەم
دوور بى نزىك بى جىڭاكەم

رووت تى ئەکەم ئەتپەرسى
ھەتا مردن تۆي رېڭاكەم

رېڭام دىارە نەشىواوم
لە پەيمانە نەڭۈراوم
كە مۇرت كرد لە نىيۇ گىانم
بۆيە ئەبىنى ھەر ماوم

لاپەرە ۱۰ خۇپن

وولىشىنى گۈن

خرواتان ۱۹۷۱

ووشەي كۇنى
نېيۇ دروونى
پىش دەھا سال
لە گۈي ئاڭىردىنى ناو مال
خاوهن مېشىكە رزىيەكان
وەكىو بىنىشت ئەجىوونەوە
ئەلىن راستە و ئەلىنەوە
زۆر دار ئەبىنى كارىبەدەست بى
كورد چەوساوه و لەزىير دەست بى
ھەروا ئەبىنى و ھەر وابووه
بەردى گەورە و بچووك بۇوه
بەلام ... بەلام
نەوهى نوى
بۆي ھەلکەمۈن
بە مەشخەلى كوردايەتنى
كە چەوساوه رابەرىيەتنى

رەگ و رىشەي ئەم ووشاھ
ئەم بىرە چەوت و پۇچانە
لە بىنەرەتا دەرى دېنىڭ
لە نىيۇ ئاڭر ئەم سووتىيەن

لاپىمە ۹ اخربىن

شىخ

شەقلىوھ ۱۰ / ۱۷۷

ئازىزەكەم
كە شەو داھات
شەھوى تارىك
ھەر من شەھوم
شەھویش منه
ھەر من لە باوهشى شەھوم
شەھویش لە باوهشى منه

كە خۆر ھەلات
خۆرى راستى
شەھوى تارىكى ئەھرىيمەن
لە ترسانا
رەشمەلى خۆى پەچايەمە
وزەمى نەما
راى كرد ھەلات

لاپىمە ۱۳ اخربىن

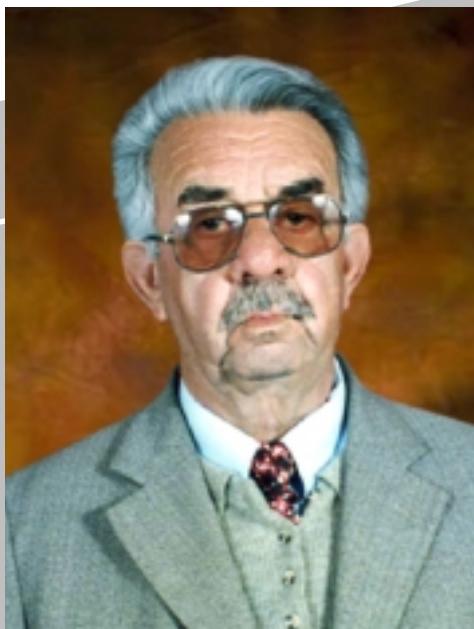
گەشىپكە لە شارى ۋۇن بۇزۇدكان

شەقلىوھ ۱۹۷۳

بەيانى زوو
سوارى با بۇوم
گەرام بەسەر شار و دېھات
لە رۆز ئاوا تا رۆز ھەلات
تا گەيشتمە شارى وون بۇوي
پشت (قوللە قاف)
لە دروازەدى شارەكەدا
رىيڭىيان دام
چۈومە زۇورى
ئەو دىمەنە سەيرانەم دى!
درەختەكان
رەگىيان لە ئاسمان رووابۇو!
رووبارەكان
بە پچەوانەى خۆيان ئەگەرانەوه!
رىيۇ داوى شىرى ئەنەن!
چۆلەكەم دى بازى ئەخوارد!
سېپى دەش بۇو
دەش سېپى بۇو!
ئادەمیزاز زۆر سەير بۇو!
زۇبانى لال بۇوگۇي كەر بۇو!
چاوهكانى لە پشت سەر بۇو!

دیوارهکان

به کەلله سەرى مەۋەقان
نەخش كرابۇون
پەرسىتگاكان
زۆر تارىك بۇون
بە بى مۇم بۇون!
جامبازەكان
بازارگەيان زۆر كەرم بۇو
ھەگبەي پېيان ھەل گرتبوو!
لەشار دەرچۈوم
سوارى با بۇوم
كەرامەوه
زۆرم نەمابۇو
چەشنى ئەوان
خۆشم وون بەم
خۆشم وون بەم



قادر مajeed Mehmood مین قادر

ناسرا و به قادر مهلا حوتان له سالى ۱۹۳۸ ا له شهقل اوه له دايک بووه،
خوييندنی سمهه تايی له شهقل اوه خوييندووه و قوناغی ناومندیش له
همولیپر.

له سالى ۱۹۰۹ بو يمه مبار له کومپانیاين نمودنی کمرکوک
دامه زراوه.

له سالى ۱۹۶۹ به هوكارى سیاسيه و دهرکراوه. ئىستا نىشتە جىيە و
له شارى همولیپر دائەنېيىشىت.

شەقلاوەي بەناران

ھەولىپر نىسانى ۱۹۰۶

شەقلاوەي جوان من ئەتپەرسەم ھاوين و زستان
رۆزئاوا بۈونت ھەر لەبەر چاوه كاتى ھىواران
کوانى مەھمەگول باخچەي ھەناران گانى شاسولتان
دەبەرت گەرى پارچەي ئەورۇپا و شام و ئەفەھان
بىرى يادم كىرد بۇ ئامۇزىگارى لە مانگى گولان
ھەللىك بىرپۇن ھەندى ھەلچىن كەنگەر و دىۋاسان

ئىڭىلىنىڭ شەقلاوەي خانزادە

خانتوو خانزادە
خانتوو خانزادە
شالۇورىكى سەرلىشىۋاوم لە نىيۇ گۈزاز
بە دىيىكى پې لە غەم و پې لە ئازار
وا ھاتىم لات بە گەرييە و زار
چارەم بىكە گۈلى نازدار
لە زويىكا بە ئاواتە بىم رىزگار
كۆتۈرى سې چەشنى بەللور
خۆى شىشىتە بە خوینى سوور
ھەموو سالىنى كىرى بەھار ئەسۋىتىن گول و گۈزاز
بۇ كوى بىرم بۇ كام بەھار

هەمو سالىّ هەر چوار بچووم ئەبرەزىن لهناو تەنور
 خاتۇ خانزاد بۇ كۆي بفرم بۇ كام سنور
 ئاي ئاي تو مەلى سەر سەنگە رانى
 تو دىلدارى گولى زەرد و سۈورە كانى
 ئەي شالۇورى دەن بە ئازار
 زۆر نەماوه بېتىن بەھار
 لهناو ئەشكەوت لە بن شاخا
 بچريكىنە لە چەشنى مار
 زۆر نەماوه بەفر سەھۇل ھەلوھىشىن
 زۆر نەماوه بىبىن رىزگار
 بىبىن رىزگار

× × × × ×

پۇ ٻارەگانى ڦيان

نيسانى ١٩٧٠

كچىن گىانە
 لە يادتە كە رىيوابىووم
 كاتى كۆ و كۆچبارەكەم لە بهەر دەمتا تىيدەپەردى
 بە هيوابىووم چەند قومى ئاو
 لە بى و سەرچاوه كانت بخۆمەوه

بهبى وەستان
 تىيەپەرپەيم
 به تىيلاي چاوهكانم مانداوايم لىندهكردى
 دل بە ئازار
 كۆچ و كۆچبارم تىكئەنا
 جىم ئەھىشتى
 كچى ئازىز
 وا من لېرەم
 شەوانى درېز ئەم زستانە
 لە زېر نزارى سەفيينا
 لە شاروچكەسى شەھيدان
 ئەبەمە سەر
 يادى رۆزانى مندالىيم دەكەمەوە
 شەوچەند درېز بى رۆز دىتە دەر
 كەچى ويئە و پەرچەمى تو
 زامەكانى كۆن و ئىستام
 سەر لەنوي ئەتكەقىنەوە
 ئەوسا ئەوجار دىمەوە
 لە زېر نزارى دارەكان
 تىير تىير ئاوي نىيو كۈيستانا ئەخۆمەوە
 تىير تىير لېوت ھەلئەمۇرمۇ
 ئەوسا ئەلىيم ئۆخەى زيان
 ئۆخەى زيان
 ئە ئاوايى سالەھاي سالت ئەزىام

× × × × ×

پروگ و ریگای تاریخ

ئادارى ۱۹۷۳

شەوه زەنگ بۇ
دەست خوپناوى
نېو شەقامى شارى ئازاريان ئەپىكا
بە خەيالى
چراکانى نېو شارەكە
يەكە يەكە دەست رېز دەكرد
رۇناكىان لىنى ون دەكرا
كەزاوەي بۇوك لە رېگايە
بۈكى ئەم سەرددەمە وايە
بە رۆز رېگاي بۇ چۆل بىرى
ئەوسا زاوا لە نېو پەردا
ئۆقرە بىگرى
خەتكى شارى ئازار تىكىرا
زامى لەشيان سارىز ناكرا
ناچاركشايت چەشنى فەرھاد
شاخەكانى رېگاي هيوا
ورد ورد ئەكەن
چراکانى سەر شەقامى شارى ئازار
يەكە يەكە يېر لە خوپنى لازان دەكەن
چەشنى زۆر دەشت بۇ روناكى
كېنۋە دەبەن.

لەگەنل بىارىكى ۋۇن بىزۇغا

١٩٧٥

لە خەوما پېش بىست سال
كەزەكەزى بەھار بۇو
ھەمو گۈلەلەي جوان جوان بۇو
لە ناو مىرگە گىايەك
پاڭ كەوتىووم
(شە كاكولى ئەبزاوتم)
فرىشتەيەكى خۇپ پىر
بە ترىيقەي پىكەنинەوە
دەستى نەرمى بەسەر سىنگا دائەخشاندەم
وردە وردە مەمكى سې ئەنا چەنگەم
قىزى رەش و ئاوريشمىيەكەي
وردە وردە لەسەر چاوا ئەتەكاندەم
كاتى ويىستم لېيى سېپى بەرەم
لىيى داو فېرى
بۇ بىابانىكى سامنەك
ئا لەو كاتەي كە لېيم تۇرا
ئىنگىزىپىز و نىيۆزىمەم



خەلیل خۆرانى

يەكىيىكە لە دەنگە جوانەكانى مەسيحىيەكانى شەقلىوە كە بە
كوردىيەكى زۆر جوان و زۆر رەوان شعرى نووسىيە خەلیل خۆرانى تاڭە
نا مىلەكەيەكى چاپكراوە ھەمە كە لە دواى مەركى ناوەختىدا لە لايەن
بىزافى روشنېرانى نويخواز لە ساللى ٣٠٠٢ چاپكراوە كە
ھەلبىزادەيەكە لە شۇرەكانى خۆرانيشۇرەكانى ناو نامىلەكە كە
ئەگەرمىنەو بۆ ماۋەنى سالنى ١٩٧٨ - ١٩٩٩

لەم كۆمەلە شعرانەدا كە لە جىي خۆيەتى پىيان بلىين شعرە خنجىلانەكان يان
قەشەنگەكان لە خويىندنەوەياندا ھەست بە قولايى و جوانى ھەستەكانى خۆرانى ئەكەين
بەرامبەر بە مروڻ و سرووشت و شورش و بەركى و جوانى و چەندىن چەمكى دىكە
ديارە خۆرانىش لە سەردەمىيکدا شعرى نووسىووه كە ھەم سياست و ھەم
عەشق و سۆزدارى بنەمايەك بۇونە لە بنەماكانى شعرى ئەو سەردەمە، ديارە
سياست ھەميشە بنەمايەكى بەھېز بۇوه لە شعرى كوردىدا خۆرانىش لەسەرئەو
بنەمايە چەندىن تىكىتى شعرى دايىنى كە ئەتوانىن بە ئاسانى درك بەوه بکەين كە
شاعير ھەلگرى كۆمەللى خەمى دەستە جەمعى و گشتىيە هاوارەكانى هاوارى
مىالا تىكى بندەست و ئازار چىزە، هاوارى شورش شىگىرىكە بۆ شورش و
بەركىرەن

ھەر بۆ نموونە لە شعرى (بەرد) دا خۆرانى ئەللى

(سورم ھەتا ماوم)

ئەو ئالاچىيە بەناوم كرا (شورشى بەركى)

ھەللى بىگرم - ھەللى بىگرم ھەتا بىكەم

بە بەيداخى ولاڭەكەم)

لاپىمە (١٧) شەواھى يەلدا

ديارە جىگە لەم شعرەش چەندىن وىنەي دىكەي شعرى لەسەر ئەو بنەمايەن و
دەربىرى ھەمان ماناكانى يەكدىن.
ديارە لەم قۇناغەدا وىنەي مروڻ بريتى لە وىنەي ئەو شورشىگىرە كە پابەستە بە مەسىلە
نيشتمانى و شورشىگىرە كانى گەل و ولات و ھەميشەش كەسايەتى شاعير ئەو كەسايەتىيە
بۇو كە دەربىرى ئەو پىيگىربۇون و وابەستە بۇونە بۇو بەو مەسىلەنە بە شىيەتىيە كە گەر
شاعيرىك باسى ئەو مەسىلەنە نەكىردا ئەوا رەنگە بە خۆيەرسەت و قەلەم فرۇش و دەيان
تەھەتى دىكە ناوى زىبا بەشىوھىك كە لەم قۇناغەدا شعر و ئەخلاق و شعر و قارەمانى لە
ناو تىكىستەكاندا ئاۋىتەي يەكدى ئەبۇون و شاعيرى سەرفرازىش ئەو كەسە بۇو كە شعرى
نيشتمانى و ئاڭرىنى بۆ شورش و نىشتمان و ئازادى بلىت بە زمانىك كە ھەموو كەس تىيى
بگات و شعرەكان قابىلى ئەنەن راڭھى دىكە و خويىندنەوەي دىكە لەناو خۆياندا ھەلگرن.

به‌لام جگه له و شعرانه خۆرانی که دهربیری رهوتی باوی شعری کوردی ئەو سه‌ردهمه بون چەندین شعری ناسک و جوانی دلداریشی هەن که تیایدا خۆرانی به سوود و هرگرتن له گلتووری دینی مه‌سیحییت و ره‌مزه‌کانی ئەو دینه چەندین وئىنه‌ی جوانی خولقاندۇن دیسانیشەوە ئەلیمەوە له و سه‌ردهمه‌دا سۆزداری و عەشق و خۆشەویستیش بنه‌ماپەکی دیکەی شعر بون و زۆربەی شاعیرانیش شعره‌کانیان دابەش ئەکردنه سەر ئەو دوو (جۆر) ھ شعره.

ئەگەرچى من ئەو (جۆر) شعرانه زیاتر بە بنەما وەسف ئەکەم چونکە له نیوان جۆر و بنه‌مادا جیاوارى زۆر ھەيە به‌لام دياره ئەو دوو بنه‌مايانه ناسنامەی جۆری شعرییان و هرگرتبوو دواى ئەوهى شعر له و سه‌ردهمه‌دا له قاوغى دین و بابەتە كۆمەلایەتى و پەروەردەيەكان رزگاریيان ببۇو.

ھەر چۆنیک بیت خۆرانی له شعری (بارانی زیرین) دا ئەللى

(پېچت بارانی زیرینە

لە پايىزى تەمەندا

وا دەبارى

دلى وشكى لى تەر دەكَا و

خۆرهتاوى داوهتە بەرسەق

دەست لە تارىكى شەو دەنى

x x x x x

داوداو پرچت

لەگەل لەنجهى رۆيىشتىت

مۆسيقاي بالى دەزەنى

شىش بەزىت شۆرە بىيە

لەگەل رەزمى دلى منا

لەگەل قاقاي پىكەنېنت

ھىيىدى هيىدى كەروپىشە سەما دەكَا

گەورەترين سيمفونىيائى

خۆر و سروشت

تۆمار دەکا

× × × × × ×

پرچت رووبارىيکى خۆرهقاوه
بەرهو خواروو
رام دەمالىن
دەمخاتە گىزىواي بىن
ئاي چەند خۆشە
بە كەزى و ئەم پرچە جوانە
ھەنمواسن
بۇ نابى لەو بەزىن و شاتانە
وەكۆ عىسا لە خاچم دەن
خۆ منىش هەر خاچ هەلگرم

لاپەرە (۳) دىۋانى شموسى يەلدا



ويىنهى بىرگى پىشىۋەمىن (شموسى يەلدا)
تاقانى بىرھەممە شعرىيەكانى خەليل
خۆرانى. ئەم شاعرەنى كە مەسىھى بۇو و بە
كۈردىيەكى رەوان شعرى ئەمنووسى و،
بىرھەممەكانىيىش بۇونتە بەشىكى جوانى
شعرى شەقلىاوه.



ويىنهى بىرگى پىشىۋەمىن (شموسى يەلدا)
تاقانى بىرھەممە شعرىيەكانى خەليل
خۆرانى. ئەم شاعرەنى كە مەسىھى بۇو و بە
كۈردىيەكى رەوان شعرى ئەمنووسى و،
بىرھەممەكانىيىش بۇونتە بەشىكى جوانى
شعرى شەقلىاوه.



شاگر عمودیش

مامۆستا شاگر عمودیش له بنه‌مالمیه‌کى هەزارى كريستيانانى
شەقللۇھە لە ۱۹۳۹/۹/۱۰ لە دايىك بۇوه
لە ۱۹۴۰/۹/۱۰ چۆتە قوتابخانە شەقللۇھە كە ئەو كاتە لە قىشلىق
نزيك بۇوه
لە ۱۹۵۳/۶/۳ تاقييىكىرىدىنەوەكانى بەكمەلۈريا دەرچووه و چۆتە
قوتابخانە ناوندۇش شەقللۇھە بەلام بەھۇئى داخستنى قوتابخانە لەبىر
بارى سىياسى ئەوسا قوتابخانەكە داخراوه
لە ۱۹۰۰/۹/۱ چۆتە كەركۈك و لەوان پۆللى دووەم و سېيىھەمى
ناوندۇش تەمواو ئەكتە

لە سالی ١٩٥٨ - ١٩٥٩ چۆتە خانەی مامۆستایان لە ھەولێر و لە ١٢/١٠/١٩٦١ يش بە مامۆستا دامەزراوه.

مامۆستا شاکر لە ١٩٦١ ھوھ دەستى بە نووسین کردۇوه بەرھەمەكانى لە تەرىق ئەلشەعب - بىرى نوى (نەنۇ خۆشناو) بلاڭىردوونەتەوە . پاشان لە رىگاى كوردستان و برايەتى و كلدو ئاشور و ئەلفرىق ئەلسىحى بابتى بلاڭىردوونەتەوە بە ناوى باوکى نىھاد و باوکى هانى و باوکى شەھلا و باوکى نورا و زىپېنگەر و ناوى دىكە .

مامۆستا شاکر دیوانىكى ئاماھى بۆ چاپ ھېپە و ھیوادارىن بە زووترين کات بکەويتە بەرچاوى خوينەران .

دوايىن شعرى مامۆستا شاکر شعرىكە بۆ ھيرانى نووسىيە

ھيران

٢٠٠٥/٨/١٥

ھيران گوندى دىرىينە
باخى سەوز و رەنگىنە!
ھەنار و سېۋ شىريينە
مەلبەندى خۆشى زىنە !!
ئاوى سارده بەفراوه
لە سەفين ھەن قۇلماوه
تافىگە و سولاقى بچووک

ئاويئه‌ي بهر هەقاوه ؟
 دار گۈز و دارتۇو و هەنار
 باڭا بەرزى وەك چنار
 هەنگوين و سركە و دۆشەو
 گەلەك رۆرە لە بازار
 گەراز و نانە قەيسى
 ھىچ كەس لى يان ناپرسى
 خۆخ و سېيى شىرىنى
 خۆشتەن لە هەنگوينى
 مېۋۆز و سماق و باوي
 چ كەس ناھىيەن ئاوى
 ھيران دايىكى فەقىرە
 پر لە ترى و هەنجىرە

ھيران جى ي شاعيرانە
 قىيىلەگاي كوردوستانە ؟
 خەنکى وەك برا دەزىن
 لە ڙىر سېيەرى سەھىن
 كاكى ھيران مەشھۇورە
 تەكىيەكەي بى قىسۇرە
 هەممو كەس رووى تى دەكە
 نويىزى جەزنى لى دەكە



جەمیل شیخ مەدەنە

کاک جەمیل (کە زیاتر بە جەلیل) ناسراوە لە سالى ١٩٤٦ لە شەقلاقوھ له دایکبۇوه، خويىندىنى سەرتايىسى و ناومەندىنى لە شەقلاقوھ خويىندوھ، ئاماھىيىشى لە ھەولىپەر، لە سالى ١٩٦٢-١٩٦٣ تمواۋىھ كردووه، دواتر نەيتوانىيە بەردىۋاماى بە خويىندىن بىدات، لمبىر ھۆكارە سیاسىيەكانى ئەمۇكەت و پېشەمەركەمش بۇوه، دواتر لە سالى ١٩٦٤ چۆتە بەغدا لە كۆلۈجى ماف (حقوق) وەرگىراوه، ١٩٦٨-١٩٦٩ كۆلۈزى تمواۋ كردووه، لە سالى ١٩٧١ وەك بەپىوه بەرلى ناحىيەنى مەرىتباى سەر بە قەزايى شىخان دامەزراوه، تا كۆ سالى ١٩٧٤ كارى كردووه، لە سالىمدا پەمپەندى و بەشدارى بە شۆرشى ئەمەل كردووه.

دوای ئەو ئاوارەی ئیران بۇوه .

دوای كەرانەوهى بۆ كوردستان و عىراق ، لە لايەن حکومەتەوە بۆ ماوهى شەش سال بۆ شارى بەسرا دوورخراوەتەوە .

ئىستا لە شارى هەولير نىشتە جى پە و وەك پارىزەر درىزە بە كارەكانى ئەدات .
كاك جەليل لە سالى شەستەكان و هەفتاكانەوە شعرى نووسىيە، بەلام هەرگىز لە خەمى نووسىيە وهى بەرهەمەكانى دا نېبۇوه، ئەو شعرانەي ئىرانەشى ئەوانەن كە لەلايەن بەندەوە نووسراونەتەوە بلاوكراونەتەوە .

پىممايىه شعرەكانى كاك جەليل بەرهەمى ناسكى كوردايەتى و شۇرقىشكىرى قۇناغىيەن كە زۆربەي زۆرى شاعيرە كوردەكان كاريان لەسەر ئەكىد .
كاك جەلiliش وەك شاعيرەكانى دى لەسەر بىنەمايەكى سىياسى نەتەوهەپەروھى بەرهەمەكانى خولقاندۇون، بە شىۋازىيەكى هيىمن و ئارام باس لە خۆشەويىسى خۆى و نىشتمان و كوردستان ئەكتات، هەندىچار ھەرۋەك ئەوهى شىعر بۆ كچىك يان ژنىك بنووسى ئاوا ناسكانە بۆ كوردستان ئەنووسى .

گۈلەن باڭ

گۈلەن خۆشمئەوى، شادومانم كاتى دەركەھەوى
گەر لە نېو گۈلدان نەينىم دلى ناخەوى
گەر لە كەلما نەنۇچاو نانەھەوى
گۈلەن جوانتر لە وەنەوشەي بەھار
گەشتى لە شاگۇنى نېو مېرىكۈزار
گۈلەن چەشنى گۈلە باغ
لە دەلم نەكى ناخ و داغ
گىيان گۈلە ، ئامان گۈلە
پىشىكەشى كە ئەو خونچە گۈلە
رزگارى كە ئەو دەلە

لە پیزەت شاگەم گورستان

۱/۱/۱۹۷۶ بىسرا

ئارەق و شەپابى مەيىخانان نەما نەيکەم بە قورگام
بۇ ئەوهى دەرچى ئەو ھەستەي لە ھۆش و بىرما
نەھۆشم ما، نېبىرم ما، كەچى ھېشتا لە ھۆش و بىرمە
چۆن دەرئەچى تىكەلاوى جەركە و خويىنمە
كاتىكە دەرئەچى كە خويىن لە شما نەما
كە لاشەم نىزىرا
بەلام پىش ئەوهى بىرم
ئەو ھەستەي لە ھۆش و بىر و فىرم
پىشىكەشن، دىارىنى بۇ رۆلەي كوردم
با لە ھۆشى بى با لەبىرى بى
ھەقى كورد و كورستانى بى دەستكىر ئەبى

ئىچىشىڭلەتىم

۱۹۷۶ بىسرا

كوردم ئاشقى كورستانىم ئەمن
ئاشقى شار و لادى و ساخ و كىوانىم ئەمن
ئاشقى ئاوى سارد و بهفرى كويستانى ئەمن
ئاشقى دار بەپۇو و مازۇو و مىيۇم ئەمن
دۇزمۇن پىمەدەلى لە كورستانىت چى؟

من ده‌لیم گهر کوردستانم نه‌بئ ، له زیانم چی؟
گهر زیانم نه‌بئ له به‌هارم چی؟
کهر به‌هارم نه‌بئ له سه‌یرانم چی؟
گهر سه‌یرانم نه‌بئ له کویستانم چی؟
شهرته تیکوش خوین بریزم ، سه‌ر بنیزم
به خوینی سور نه‌خشه بۆ کوردستان بکیشم

گەلەنەوە

۱۹۷۶ بىسرا

له‌گەل شنه‌بای پاپیز خەزەلودره، به‌لام من بوزامهوه!
له کانگای سەرمای زستان سەرم هەلینایهوه!
له‌گەل گولى به‌هاريشا وا گەشامهوه
جاریکى تر وا گەرامهوه نیو کوردستان
بۆ نیو شاخان بۆ دەشت و کیوان
بۆ شۆپش هەلگىرسان
بۆ توئەی کوردستان



ماهیر و مسمان خوشناس

له سالى ۱۹۵۰ له شهقل اووه له دايك بووه، سمهه تايىش و ناوەندى و ئامادەيى لە هەمولىر خويىندووه، سالى ۱۹۶۷ له كۆلىجى پەرومەردە دانىشگەن بەغدا زمانى ئىنگلەيزى خويىندووه له سالى ۱۹۷۰ بە كالۋوريۆسى لە زمانى ئىنگلەيزى و مرگرتۈوه. له ۱۹۷۳ تا ۱۹۸۶ ما مۇستايىتى كردووه. له ۱۹۸۶ ئاوارە بووه و رووھ لە ئېران كردووه دووسال لەوەن ما وەتمووه و زمانى توركى و فارسى و ئازەربايجانى لەوەن فيربووه. له ۱۹۸۸ چۆتە پاکستان لەوەن بە و مرگىپىش نەتمووه يەكگرتۈوه كان دامەزراوه.

لە سالى ٢٠٠١ (نالى دوودى) و لە سالى ٢٠٠٢ (نويھەرى) بە چاپ

كەياندۇون

يەكەم كۆمەلە شىعرى لە نىوان سالانى كۆتايىي هەشتاكان و سەرەتاي نۇوەدەكان و تا سالى ١٩٩٧ نۇوسييون دياره شعرى كوردى بە شىوه يەكى گشتى لە هەشتاكان و سەرەتاي نۆھەتكانىش لەسەر دوو بنهماي سەرەتكى پەيرەو كەيان ئەكىد كە ميان بنياتى نىشتمانى و ولاتپەروھرى و سىياسى بۇ دووهمىشىيان سۆزدارى و عەشق.

بۆيەشە كاڭ ماھىر دياره وەستايانە لە هەر دوو بنياتدا شعرەكانى چنيون و توانىيەتى دونيايەكى ھەستەوھرى گەورە بۇ نىشتمان و دوورى و تاراوگە و عەشق و خۆشەويسىتى و كچ بۇووسىتەوە.

كاڭ ماھىر لە دەيان شعر و دەيان وينەي شعرى لەو بنياتانە ئەكۆلۈتەوە و پەيوەندى خۆى بە خاڭ و بە مرۆڤەوە باس ئەكتە.

دياره وەك وتم نىشتمان و عەشق ھەردوو بابەت بنياتىكى سەرەكىن لە شعرى كوردىدا و بەتايىبەتىش لە سالانىھەفتاكان و هەشتاكان و سەرەتاي نۇوەدەكانىش بىگە زىدەرۇنى نىيە ئەكەر بلىن تا ئىستاش ئەو دوو بابەت بنياتىكى بەھىزى شعرى كوردىن.



لىرىھەوە تىئەگەين كە كاڭ
ماھىر شاعيرى سەرەدەمى
خۆيەتى واتە لەگەل
بابەتكانى سەرەدەمەكەيدا
تەبايە و ئەو بابەتانە
ئەنۇوسىتەوە كە رەنگە
تەواوى شاعيرەكانى كوردىش
لەو سەرەدەدا باسى ھەمان
شتىان كەرىبىت، بەلام ئەوھى
ئەم ئىنیتەوە ئەوھى كە هەر
شاعيرىكە و بە شىۋازى

تایپه‌تی خۆی ئەو بابه‌تانه بە شعر تۆمار ئەکات.

کاک ماھیریش هەست و نەست و رووانینه کانی خۆی تیکه‌ل بەو ستایله کردوووه
کە دیسانووه شیوازی باوی شعری کوردى بوبه له و ماوھیدا.

لە شعره کانی کاک ماھیردا هەمیشە ناله‌یەکى بە سویی دورى ھەیه بۆ
نیشتمان و مال و رۆزانى بەسەر چووی ژیان له نیو کوردستاندا و ھەمیشەش
دۇپاتى وەفا و دلسوزى خۆی ئەکاتەو بۆ نیشتمان و سەربەرزى ولات و بەها
جوانه کانی ژیان له باوهشى نیشتماندا و لەگەل ئەو ترس و ئەو بى به‌هایي و بى
ماناھى مرفق لە دورى و دەربەدەریدا ئەبیاتە سەر.

دیاره لە شعره کانی کاک ماھیردا هەمان ئەو بەها باوانە شعری کوردى
دوبواره ئېبنووه کە شاعیرانى دیکە وتوبانەتەو، رەنگە بە دەيان نمۇونەی شعرى
قۇناغىيىكى درىزى شعرى کوردىمان ھېبىت بۆ ئەو بابه‌تە شعرييانە، ھەروھك
شعره کانی مام ھىمن و پەشىو و شىركۆ بىكەس و موئەيد تەيىب و موحسىن قۆچان
ولەتىف ھەلمەت و چەندىن ناوى دىكە.

دیارىشە لەو قۇناغە شعرييەدا كە رەنگە زیاتر بە شعرى شىستەکان و
ھەفتاكانى بناسىنین كە ماناي شعرى تا ئەۋپەرەكەی زال بوبەسەر وىنە
شعرىيەكاندا و شاعير بەردەوام ماناکانى خۆی دەدایه خويىنەر و ئەو بەھايانە كە
ئەو بىواي پى ھەبوبو له نیشتمان و عەشق و خۆشەويىستى و سەرنجەکانى لەسەر
دورى و ئاوارەيى و نامۆبۈن و غەریبى و غوربەت و ھەموو چەمكەکانى دىكەي
ژيان ئەدانە خويىنەر.

واتە شعر لەدەرەوەي شاعير ھەبوونىيىكى بەھىزى نەبوبو ماناکانىش ھەموويان له
ناو دەقدا زۆر رون و ئاشكرا بوبون و خويىنەر بە ئاسانى لە ماناکانى شعر و شاعير
ئەگەيىشت.

شعره کان ساده و ساكار و بە زمانىيىكى رون نوسرابۇونەو و خويىنەر سەرى
لى تىك نەچۇو وەك ئەوهى لە شعرى نويى كوردىدا لەگەل ئەكرىت؟!
دیارىشە شعره کانی کاک ماھیریش لەو بارەدان كە ماناکانى رون و ئاشكران
بۆ خويىنەر و پىويىست بەگەپان و راڭەي جودا ناکات لەگەل شاعير بەلکو شاعير
تەواو تەعبير لە خەلک و ھەموومان ئەکات لە شعره کانىدا و خويىنەر ئەتوانىت لە زۆر

شعر و وینه‌ی شعریدا هناسه و هسته‌کانی خۆی لەناوئه و شعرانه‌دا ببینیتەوه.
لەم کۆمەله شعرانه‌شدا بە دەیان نموونه هەن وەک شعرى (نالهی دوورى ،
ئەوهی رۆژیک، ریگای بنبەست، سی مليۆن، نەفرەت، دایکى راسته‌قىنه، ئىمە،
مللەتى كورد، نەرۆزى ۱۹۸۷، كە دېمەوه) و چەندىن شعرى دىكە تەعبير لەو
مانايانه ئەكەن كە لەسەرهەو باسمان كردن.

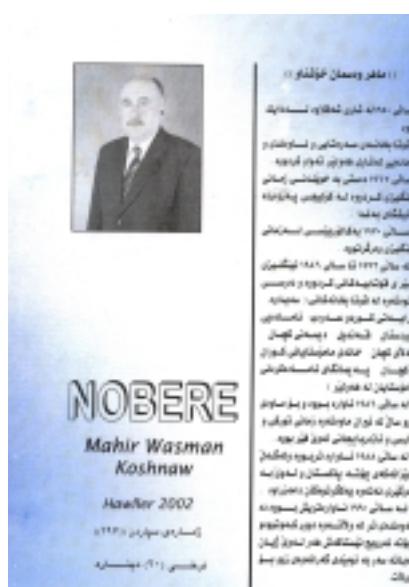
ھەروەها چەندىن نموونه‌ی شعرى دىكەش بەهای خوشەویستى و عەشق و
دەدارى بەيان ئەكەن كە زۆريان بە وینه‌ی شعرى تەر و ناسك و سۆز ئامىزانە
باسيان لىۋەكراوه و لەكەل خويىندەوەياندا هسته‌کانى خويىنەريش فينك ئەبن و
ھەست بە قولايى ھەستى مروف ئەكەين لەو شعراندا ھەروەك لە شعرى (بۇ
گيانى من، بۇ سىبىرەرى خۆم، ئى پىيم نالىيى، بىچوھ دىوان) و شعرى دىكەش.

ھەروەها كۆمەلهى دووهمى كاك ماھيرىش كە (نۆبەرەيە) لە هەمان سالانى
ھەشتاكان و نۇوەدەكان و تا ۲۰۰۲ يىشى تىدايە. نۆبەرەش خاونەن ھەمان كەش و
ھەواو بەھاكانى نالهی دوورىيە لەۋىش لە دەيان شعردا ھەمان ھەست و خوست و
بۇچۇون بەرامبەر بە ولات و خوشەویستى دووبارە ئەبنەوه بە وینه‌ي دىكە و
ھەناسەي دىكە و رەنگى دىكە ئەو بەھايانه ئەچنیتەوه كە لەنۆبەرە پىيى
بەخشىبۈوپىن.

لىرەشدا دونيائى
ھەستەورى شاعيرانەي كاك
ماھير لە ناو شعرەكاندا بە
ئاسانى ھەستىيان پىئەكىيت
و ماناكانىشى ھەروا رون و
ئاشكران.

زمان لە ھەر دوو
ديوانەكەدا زياڭر ئامرازە بۇ
گەياندىنى پەيام و ماناكانى
كاك ماھير و لە رىي زمانەوه
ھەم ھەسته‌کانى خۆى و ھەم

بەرگى
پشتمەن
دېوانى
نۆبەرە



ههسته کانی زوریکیش له ئیمەی دهربىيۇوه.

ههروهکو كاڭ ماھير لە پىشەكى شعرەكانىدا خۆيشى ئەلىت (بىگومان لە پاڭ
هەر يەكتىك لەو هەلبەستانە ھەستىكى پالدىرى تايىھتى ھەيە و ھىچ لەكىن نىھ تەنها
ئەو جۆره ھەستە لە دلى من بەكار بۇوه بەلكو ھەزارانى تر ھەمان مەبەستيان لە دل
(زاوه)

بە كورتى شعرەكانى كاڭ ماھير سەفەريك و گەرانىكىن بە ناو روح و ھەستى
مرۆڤىكى ئاوارە و پې خۆشەويىسى بقۇلات و بقۇزىان ، مرۆڤىكى كە بىرىندارە بە
دۇرۇي و دەنگى بوقتە نالە و رەنگ و رووشى ھەر نامۇبۇون و لىكىدابپان و ئاوارەبىي
پىوهى، مرۆڤىكە عاشقە و عەشقىش وەك تەنبا ھىزىك وايى كە ئەتوانى لەو
كولەمەركى دوورىيە و بىرىنەكانى ئاوارەبىدا سەبۈورى بىدات و خۆشىيەكانى ولاق و
عەشقى بقۇ بىگىرىتەو.

كاڭ ماھير ھەست ناسكانە لەو بابەتانە ئەدویت و سۆزدارىيانە ئەيانكاتە وىنەي
شعرى و پىشكەش ئیمەي ئەكەت.

چۆن وەك ئەو خۆيشى لە پىشەكى ديوانەكەيدا شانازى بە شعرەكانى ئەكەت
ئیمەش وەك خويىنەريك بە شانازىيەوە خۆشحالىن بە شعرەكانى و بەو سەفەرە

ھەستە وەرييە پىر لە ناسكى و
ھەناسە فىنكانەي كە لە
دۇرۇي و لە ئاوارەبىي و لە
بىرەوەرەيەكانى عەشقدا بە
رۇوماندا ئەدا و وەك
ھەناسەيەكى تەپ دەرەونى
ئیمەش تىكەل بە روحى خۆى
ئەكەت ، دەست خۆشى لە
كاڭ ماھير و بەھىواي بىننى
كۆمەلە شعرى دىكەين.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

گوئی بکرە تو لە نای دهروون ھەف
الى من چۆن باس دەك سا به مەح زونى لە حەللى من

ھەل دەرى ژئى ئاخ و ئۆف و نەلھى دوورى
بەۋەت و بەۋەوار و بەۋەم ئالى من

تا دىيەت ھە دەر ئاوازەك ھە لە دەرۈونىم
ئاور دەك رئى دللى پې لە زوخ ئالى من

كە ھاتە دەر، دەك رىيەت ھە دىيەت ھە وقار
بە وقارى دەس ووت يېنى دوو بالى من

باس دەك چۆن بىن مانىيە زىانى من
چۆن كەز و زەرد بىووه رەنگى رووي ئالى من
چۆن لە چەش نى پەلەھەورى وەرزى بەھەار
دىن و دەرۇن رۆز و مانگە و هەم ئى من

چۆن بەدەست خەرمۇم قەوري دوورىم شەيلا بە خەرمۇم
كەردىم وەسەر سەرەرى خەرمۇم و منالى من

ھەلەم بىزارد ئاوارەيى وا بىكەن وېرى
چۆن شەيى واندى رىڭا لە ھۆش خەپالى من

نالىھى دوورى دى لە ناخىم ئاخىم وەسەر
تاناخ پەرە لەو خەقەتىھى واتالى من

گ وی بکرە تو له نای دهروون هەف
چۆن باس دەک ا زینى تالى به تالى من

نصرييە ١٢ / ١٠ / ١٩٩٧
له ديوانى نالىم دوور لايپزىج ٦

بېڭۈرە دىيزىل

۱- چى خۇشتەرە بىتە ئاستى
خەۋىتكى خوش بىتە راستى؟

۲- تاكە دلىك چ زيانىك دەسورىتى
لە نىيۇ بەدەن؟
ئەگەر دوو دلىن بىن بەيەك
چ بەھەشىتكى دروست دەكەن؟

۳- چەند بەدبەختىن?
كە خاوهنى جووتى دلىن
گۈچىكە دار نىن بە بى زوبان
حالى دەبن لەيەك ئاسان
۴- لە زيانى ئايىندەرى خۆم
نەقىيىنمەوە چەند غەم دەخۆم؟

۵- ھەر كە دەركاي دلىم لى دەي
دەكىرىتەوە
تىيىدا دەكەى ھەزار ئۆخەى

ماندوویه تیت ده سیّته وه

۶- سه رت له سه ر دلّم دانچ

لیّی ده بیستی

تا چ راده خوش‌ه ویستی؟

۷- چ پیویسته زمان بدّوی

که چاو به بنی بینینی تو

نهشّ بنوی؟

۸- له هه ر شوینی

ئالای نه وین خوش‌ه ویستی

به رز بیتّه وه

غونچه‌ی تازه و نوبی سه ره ستی

ده کریتّه وه

بە فرى بەستووی هەزار ساله دە تويّتە وه

۹ . هەزاره‌ها

جى خەنچەری رق خوین دېز

بە مەرھەمی خوش‌ه ویستی

دە بن ساریز

۱۰ . يەك هەناسەي گەرمى عىشقت

بى بە سەرما

زالم دە کا بە سه ر شەخته و

بە سه ر بە فر وبە سه ر سەرما

۱۱ . بهسهر شاخی سهختی زیان

هه‌لده‌گه‌ریم

کالای ناسن ناکه‌مه پیم

توریه‌ی زاده‌م با به‌تال بی

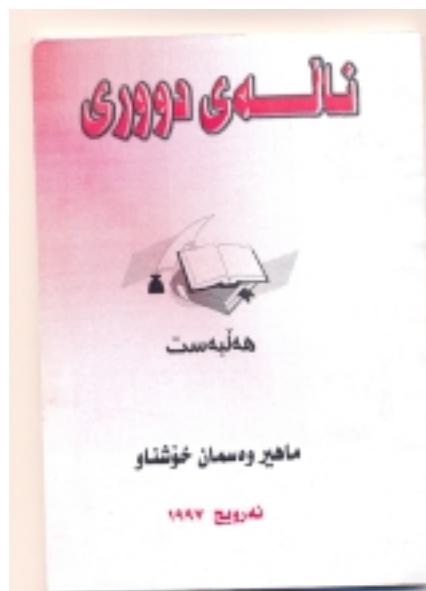
با دوور بی ریم

هی‌نده‌م به‌سه

که رووناکی کوی سه‌ربه‌ستی

جوان دیاره لیم

له دیوانی ناله‌ی دووری ۹۶





نزار عبدوللا سرتاش

له سالى ١٩٦٠ له شهقل اوه له دايک بووه، خويىندى سەرەتايى و
ناوهندى له شهقل اوه تمواوه كردووه
له سالى ١٩٨١ خانەن مامۆستاياني تمواوه كردووه
له ١٩٧٧ ھوھ شعر ئەنۋەسىت له ١٩٩١ دىوانى ھەلچۇونى تەممەنى
بە چاپ گەمياندووه
بەرپىوه بەرى نووسىنىڭ گۆڤارى مەم بووه
لىپرسراوەن يەكىتىن نووسەرانى كورد لىپرسەن شهقل اوھ بووه
له زۆربەن گۆڤار و رۆژتامە كوردىيەكان بابهتى بل و كردوونەتمووه.

**لە سالى ١٩٩١ كۆمەلە شىعرىكى لە ژىز ناوى (ھەلچوونى تەمن) دەركىدووه
كە ١٦ شىعري لە خۆگرتۇن و شعرەكانىش لە نىوان سالانى ١٩٨٥ و ١٩٩١ دا
نۇسراون بەشى زۇرىشيان ئەگەرىنىوھ بۆ سالى ١٩٨٨
كاك زدار ئەم شعرانەي كردوونتە ديارى بۆ كچ و كورەكى و خىزانەكى كە بە^٢
هاودىيى شعر و تەمان ناوى ئەبات**

لە پىشەكىيەكى كورتىشدا كاك زدار ئەلىيت (تا سنورى دەستت روېشتىنى
هونەرى و فكريم دوا ھەولم لە گەليان داوه بە شىيەكى پىويىست بىگەيىنم بە^٣
خويىنەرانى) لابپەر ٣ / ھەلچوونى تەمن

لەيەكەم شعرىدا (گەرانەوھ و پىشوازى دەنگىران) كاك زدار بە وىنەي
پىشەرگە و شورشگىرىيەكى سويند خۆرمان ئاشنا ئەكەت كە سوورە لەسەر ئەوهى
لە غوربەتى و بىلايەنەيدا بىرىت ئەگەر كەشكۈلەكە مۇزىدەي سەرفرازى تىا
نەبىت.

ھەر لەگەل ئەم شعرەدا ئىمە بە بنەما نىشتمانى و بەرگرىيەكانى شاعير ئاشنا
ئەبىن كە بە شىيەكى راستەوخوش وىنەي پىشەرگە و شورشگىرىمان بۆ ئەكەتە
كاراكتەرى نىيۇ كۆمەلە شعرىيەكەي.

ديارە ھەولە فكرى و هونەرىيەكانى كاك زدار ھەروھ كەھەولە باوهكانى ئەو
سەردەمە بۇونە و كە شعر تىايادا بەوەناسە سىاسييە ئەنۇسرا و رەمز و
ئامازەكانى پىشەرگە و شۆرش و خەبات و مەراقى نەتەوھىك بۆ ئازادى و فەرىن
بەسەربەستى لە شعرەكاندا رەنگىيان ئەدایەوھ.

ھەورەدا دىسانىشەوھ ھەولەكانى كاك زرارىش وەك ھەولەكانى زوربەي
شاعيرانى كورد و تەنانەت وەك ھەولەكانى شاعيرانى شەقللەوش تا رادەيەكى زۆر
لە رووى بىنيات و بنەماوه زۆر لەيەكەوھ نىزيكىن و وھىك ئەچن.

جيوازىيەكى گەورە لە نىوان زدار و جەلال مەدحەت و مەلا گچكە و ماھير
وەسمان خۆشناو و ئىسماعىيل ئاودىر و خەليل خۆرانى و دەنگى دىكە نىيە بەلکو
ئەتوانىن ئەو دەنگانە بە درىزىكراوهى دەنگى گشتى شعر بىزانىن و ئەزمۇونەكانىش
زىياتر ئەزمۇونى باو و كەيىيەكانى شعرى كوردى بن.

دیاره تا راده‌یه که کنیکی زمان و وینه شعریه کان رنه‌گه جیاوازییان هه بیت به لام جیاوازییه کی ئه وند قول نیه که زمانی شعره کان له ئامرازی گه یاندنی ماناوه بگوازیته و بـ ماناـی جـوـراـجـوـر و رـهـهـنـدـی فـرـهـش بـ تـیـکـسـت بـبـهـخـشـیـت.

چونکه ئـگـهـر ئـیـمـه لـیـرـهـدـا بـهـ کـورـتـیـ شـعـرـیـ ئـهـوـ سـهـرـدـهـمـانـهـ وـ بـهـتـایـبـهـتـیـ لـهـ هـهـفـتـاـکـاـنـاـ دـهـسـتـ نـیـشـانـ بـکـهـینـ ئـهـوـاـ ئـهـتـوـانـینـ بـهـ کـورـتـیـ سـئـ پـنـتـ دـهـسـتـنـیـشـانـ بـکـهـینـ وـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـ پـنـتـانـهـ پـتـرـ نـاسـنـامـهـیـ شـعـرـیـ ئـهـوـ سـهـرـدـهـمـهـ روـونـ کـهـینـهـ وـ کـهـ ئـهـوـ پـنـتـانـهـشـ ئـهـمـانـهـنـ (ـ نـوـوـسـهـرـ /ـ دـهـقـ /ـ خـوـینـهـ)ـ وـ سـیـمـاـیـ ئـهـمـ سـئـ چـهـمـکـاـنـهـشـ لـهـوـ سـهـرـدـهـمـهـدـاـ بـهـمـ شـیـوـهـیـ بـوـوـ.

لۇرىڭىز

نووـسـهـرـ زـيـاتـرـ دـهـرـبـرـىـ هـهـسـتـ وـ سـوـزـ وـ خـهـمـهـكـانـىـ جـهـماـوـهـ بـوـوـ،ـ هـرـدـوـوـكـيـانـ نـوـوـسـهـرـ وـ جـهـماـوـهـ خـاـوـهـنـىـ هـهـمـانـ نـاسـنـامـهـ بـوـونـ هـهـرـدـوـوـكـيـانـ لـهـ يـهـكـ بـارـىـ دـهـرـوـونـىـ وـ روـحـيـداـ بـوـونـ ئـهـزـمـوـونـىـ هـهـرـدـوـوـكـيـانـ يـهـكـ ئـهـزـمـوـونـ بـوـ بـاـوـهـپـ وـ بـرـوـايـاـنـ وـهـكـ يـهـكـ وـابـوـوـ هـهـرـدـوـوـكـيـانـ وـابـهـسـتـهـىـ مـهـسـهـلـهـ نـيـشـتـمـانـيـيـهـكـانـ وـمـهـسـهـلـهـ گـشـتـيـيـهـكـانـ بـوـونـ نـوـوـسـهـرـ دـهـرـبـرـىـ روـحـىـ جـهـماـوـهـ بـوـ ئـهـوـ شـتـانـهـىـ ئـهـوـ ئـيـگـوـوتـ ئـهـوـ شـتـانـهـ بـوـونـ کـهـ لـهـ دـلـىـ زـقـرـىـنـهـ دـاـ بـوـونـ.

كۈنى

دـهـقـ ئـهـوـ نـوـوـسـيـنـهـ بـوـوـ کـهـ مـانـاـیـ سـيـاسـىـ بـهـ پـلـهـ يـهـكـ ئـهـدـاـ بـهـ خـوـينـهـ مـانـاـيـيـهـ کـهـ هـهـرـ هـمـوـ خـهـلـکـ تـيـيـئـهـگـيـشـتـ وـ پـهـيـوـهـنـديـيـهـکـيـ رـاستـهـوـخـوـ لـهـ نـيـوانـ دـهـقـ وـ خـوـينـهـرـداـ درـوـسـتـ ئـهـبـوـوـ پـهـيـوـهـنـديـيـهـکـيـ ئـاسـانـ چـونـکـهـ مـانـاـكـانـىـ

دەقەکان ماناى ديار و بىرىگىرى و كۆل بۇون زمانى دەق زمانى جەماوەر بۇ روھى دەقىيش روھى جەماوەر بۇ دەق ئەزمۇونىك بۇوھەمۇ مىللەت خۆى تىدا ئەدۆزىيەوە دەق ئەكەشە روھىيە گشتىيە بۇو كە لەناو مەسەلەكانى شۇرۇش و خەبات و توندوتىيىر و دلرەقى دوزمنەكاندا ختم ببۇو بەكورتى دەق قىسىيە هەمۇوان بۇو بۆيەشە هەمۇوان گۈييان لېئەگرت و باوهەريان پى ئەكىرد.

ئۇنىڭلىرى

ئەكەسە بۇو كە دەقى وەك ماناى خۆى وەرئەگرت و هەروھك نۇوسەرېش بىرى ئەكردەوە و ئىش و ئازارى ئەچىشا خويىنەر بە دواى ئەومانا بەرھەف و ديارانە ئەگەر كە تىكىستى شعرى ئەيدايى و چەپلەمى بۇئە وېنە شعرىييانە لىئەدا كە ئەيانكىردى پېشىمەرگە و شۇرۇشكىرىپ و خەباتكەر لە پىنالا ئازادى نىشتىمان و كەلەكەپەيەندى نۇوسەر و خويىنەر پەيەندىيەك بۇو مانا ديار و ئاشكراكان تۆكمەيان كردى بۇو هەردووكىشىيان لەناو مانا سىياسىيەكاندا ئاوىتتەي يەكدى بېيون خاوهنى هەمان ئەزمۇون و ئىش و خەم بۇون

بەكورتى ئەمە ناسنامەي شعرى ئەو قۇناغە بۇو كە ديارىشە كاك زرارىش بەپىتى ئەو سەرددەمە هەولە هونەرى و فكىرىيەكانى لە ژىر سىبەرى ئەو ھاوكىشىيەنى نۇوسەر و دەق و خويىنەردا پەرە پىداوە و كۆمەلى تىكىستى بەرھەمەيىنان ديارىشە جەلەمان سىياسىيەكان كاك زرار كۆمەلى ماناى دىكەشمان ئەداتى بەلام هەر بەھەمان هونەر و فكىر جەلە وهفا بۇ خاک و ولات و شۇرۇش دىسانىشە وە ئەبىنин كاك زرار بۇ مەھمەد مەولود مەم و بۇ شەھيد خەسرەو رىز و ھەستەكانى خۆى بەرامبەر ئەو كەس و ئەو شەھيدانەش دەرئەبرى كە دىسان ئەم تىكىستانەش ھەر لە هەمان فەزايى فكىرى بەرھەم ھاتۇن ديارە ماۋدا فكىرىيەكانى كاك زرار لەو سەرددەمەدا بە هونەرى ئەو سەرددەمە كارى خۆى كردووه و بۇتە دەنگىكى شعرى لە شەقللەوە

گەپەنگ و لېزىمەن بەرلان

۱۹۸۸/۶/۰ شەقلىوھ

من ئاسن نيم
زەنگ بمگرى
نەرمە بارانى
پايز نيم
زەوي تىنۇو ھەلم مىزى
لە باوهشىا
ھەلمگرى
بۇ شوانىكى نىشتىمانم
دەبم بە كەپەنگى سەرشان
تا بتوانم
بىپارىزم
لە باران و سەرمائى زستان

لاپمە ۱۲ ھەملچۇونى تەممۇن

ئاكىرى رۈنىت و ئەنۋەرلىرى پېرىستە

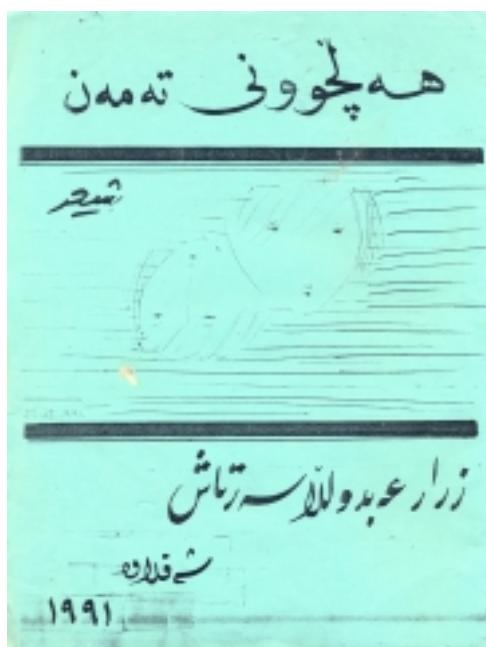
۱۹۸۸/۳/۰ شەقلىوھ

ھەر ئاكىرى
لەسەر دوندى ھەر شاخىكا
تىشك بىدا
مۇزىدەي پى يە
ھەر ئاكىرى
كەرو كەپەي بۇ نەورۆز بى

رووناک کەرەوەی گشت دئى يە
 هەر نەورۆزە
 دىيارى پى يە
 مۇمنى گەشى شەۋەزەنگە
 دئى نىشاندەرى دئى يە
 ئەم نەورۆزە
 نەورۆزىكى بى گۆفەندە
 نە زارۆيان يارى دەكەن
 نە كىرۋىلان دېنە خەندە

ئازىز و ئىشۇرەتلىق

١٩٨٨/٨/١٥



برزاڭى سەر چاوه كانم
 دەكەم بە تانۇكىكى بەرز
 بەددورى
 هەر دوو مەمانت
 خەم گەرتۇومى
 زارۇ ئاسا
 سەر ئەخەمە سەر شلکەي رانت
 رام ھەزىزىنە
 بە لاي لايە نەبىن
 هەركىز خەموم نايە
 من گىرۇدەي سىستەمىكىم
 دەم كەردىمۇ دەۋانىكە
 خۆشەويىسى
 كەدارىكى نارەوايە



شەھىد ھەزاز كەرمىم

شەھىد ھەزاز كەرمىم ناسراو بە (ھەزاز كۆرىن) لە يەكىن لە رۆزەكانى مانگى ئايارلى سالى ۱۹۶۷ لە گەپەكى (دەنگارە) شەقلىوھە دايىكبووه، ھەزاز كەرمىم نەزەرەتلىيەكى چوست و چالاک و خۇشمۇيىسى لە ناو ھاۋپىكانىدا ھەبىووه، جىڭە لەمۇش زۆر خولىياں خويىندىنھە و ئەددەب و ھونەر بۇوه. سەرمەتلى سالى ۱۹۸۲ لە تەممۇن ۱۵ سالىدا پەيىومندى بە رېزەكانى رېكىخىستى كۆمەلەن رەزجەرانى كوردىستانمۇھ كردىووه، لەمۇ كاتىدا خويىندىكارى پۆلۈ سېيىھى ناومەندى ئەبىت. بەلام لە خويىندىن دوا ئەكمەۋىت، دواتر لە ئايارلى ۱۹۸۳ ئەبىتە پىشىمەرگە.

هر له سەرتايى قۇناغى ناوهندىدا خولىاي شعر نووسىن ئەبىت و چەندىن شىعرى نىشتىمانپەر وەرى و نەتەھىي و دلدارى ئەنووسىت بى ئەوهى بلاۋيان بکاتەو، بە داخەو له پىشىمەرگایەتى بىرىندار ئەبىت و كۆللەيەكى بە سەرى ئەكەۋىت، دواى ئەوه ئەگەرىتەو و لە سالى ۱۹۸۵ ژن ئەھىنەت و دواتر چوار مندالى خنجىلانە دىنەتى بەرەم بە ناوى پىلاڭيا ، چيا، ساكار و سېقەر، بەلام دواتر جارىكى دىكە كارى رىيكسەن و پىشىمەرگایەتى ئەكتاتەو، هەر لەر ماۋەيدا دوو نامىلەكە چاپ و بلاۋەكتاتەو بە ناوهكانى (كۆچ بىزەوارىكى نامىز) و (مەرقۇف و چەك) نامىلەكە يەكەم بىرىتىيە لە قەسىدەيەكى درېئىز دواى كارەساتى ماڭبەجە،

لە سالى ۱۹۸۸ ئەگەرىتەو ناوه خاۋو خىزانى لە هاۋىنەھەوارى سەلاح دىن، بە داخەو له رىئى ۱۹۹۱/۲/۲۷ تەنبا بەچەند رۆزىك بەر لە راپەرىن بى دواجار چاوهكانى لىكەنلىقى و مائۇايمان لىتەكتە.

(كۆچ بەرەو ھەوارىكى نامىز) ناونىشانى ئەو بەرەمە شەعرييانە كە شەھيد ھەزار كەرىم نووسىيوبەتى و لە لايەن براى شاعير (دلشاد خۆشناو) كۆاونەتەو و بە سۈپاسەوە ئەو خەرمانە خستە بەردەستى من.

شەھيد ھەزار كە زۆربەي شعرەكانى لە كۆتاپىيەكانى ھەشتاكان و سەرتاي نۆھەدەكان نووسىيون. وەك زۆربەي شاعيرانى ئەوساى كورد، بابەتى دلدارى و نىشتىمانى بىياتى سەرەكى شعرەكانى ئەون.

شەھيد ھەزار خاوهن زمانىكى زۆر شەفاف و ساكار و جوانكىلەي، زۆر جار بابەتى زۆر ساكار و سادەي وەرگەرتۇون و بەم بابەتانەو تەعبىرى لە خەم و قەھر و خەم و حەزەكانى مەرقۇف كەردووه. ھەرودەك لە شعرى زىزىھى كاتىمىر كە لەم بابەتەو دەربىرىن لە بىبەش بۇون و بى خۆشەويىستى و ژيانىك ئەكتە كە ئەو تىيدا يە.

شەھيد ھەزار شاعيرى سەرەدمى خۆي بۇوه ھەولى داوه بە شعرەكانى لە سەر ئەو پىنتانە راوهستىت كە لە لايەك دەربىرى بىر و باوهەكانى ئەون بەرامبەر بە مەرقۇف و نىشتىمان و پرسە گشتىپەكان، لە لايەكى دىكەشەوە لە نىكەيەكى تايىبەت بە خۆيەو تەماشاي خۆشەويىستى و كچ و دەسگىران و ئازىزەكە ئەكتە، زۆر جار بە

خۆشەویست و ئازىز بانگى بەرامبەرەكەى ئەکات، لە ھەندى ساتدا شعرەكان ئەبنە ساتى تايىبەتى بىركردنەوەي شاعير لە خۆشەویستەكەى و شەھيدان و ئەو كەسانەي رىبوارى رىيگەى ئازادى و خۆشەویستىن. ئەو بىركردنەوەكانى ئەکاتە وشەي رەنگاورەنگ و بە زمانىكى سادە گوتارىكمان پىشىكەش ئەکات بۆ ئەوھى وەك مروق و پىشىمەرگە و خۆشەویست شەھيد ھەزار بىبىن.

بە داخەوەھەزارى شاعير زۇو بە جىيەيشتىن ئەگەر نا شعرەكانى ئەوھ نىشان ئەدەن، كە ئەو مروقە ھەمېشە دونيايەكى ھەبووه پە لە رامان و برکردنەوەي رەنگاورەنگ. كە لە زەمەنىيکى كورتىدا توانىيويتى بە شەفافىيەتىكى زۆرەوە شعر بخولقىنى و زيانى پى ئاودان بکاتەوە.

زۇيىزەن گالىزىنلىرى

١٩٨٨/١٢/٣ ھەمولىرى

ئازىزەكەم

ئىستاكە من ھەمو دەمى
لە دەستمە كاتىزەنەكەم
لە هىچ شوينى نايىكەمەوه
نە هىچ ژوانى دىيە رىم و
نە منىش لە رىي هىچ ژوانىكەم

باوهەرپە يېم

ئازىزى خۆم

بىرم نەچوھ

جاران بە شەو تا بەيانى

بە سەرينى زىر سەرى

ھەردوكمانم دەسپاراد

بەلام ئىستا سەرينىكىشىش شىك نابىيەم

بىسىپەرم پىّ ... و

نه سەر و گەردەنی زېپىن پۆشت
 بهدى دەكەم
 لەو شەوه سارداڭەنی زىستان بىنالىم لېلى
 سەعاتەكەم داڭەنم بۇي
 بەللىق شىرىن
 كەسىك نىيە
 سەرو پرچى لە مەچەك و پەنچەكانم
 بىنالىتن تا بهيانى
 تا بىرسىم نەبادا
 زىيزەن كاتزەمىرەكەم
 بىرىتىنى چەند تالىكى ئەو زېپىنەن

خۇشەوبىستىم

من دەريام
 تۆش ئەسىتىرەن
 هەمۇو شەۋى
 لە ناخ ناخى دەرونەنەوە
 ئەتىينەمەوە

...

خۇشەوبىستىم
 من دەريام و
 تۆش ئەو مانگەشەوهى
 هەيوه شەوان
 كە ترىيفەن جوانىت بەسەر
 شەپۈلەكانى مندا
 بۇ ئەوبەر كەنارى خۇشەوبىستى ئەشەكىيەنەوە

نەزەلارنى

١٩٨٩/٣/١ پېرمام

چاوهكانت

وھك دوو دەرياي

ھىمن ھىمن

لە ناخەوو ووردەشەپۆلى ئەقىنى

بۇ نزىكىم يەكتىر دەخۆي

ئاڭام لىيە چاوهكانيشىم

لە قولايى وھك درەخشان

لە ناوهوه

مروارى ئەوبىن بە بەرگى يەكبۇنمان

ئەكەن

ئازىزى يېرىتىپىڭ

١٩٨٤/٣/١١ كۆپىن

رۆزىكى بەھار

لە نىيەندى مەيدانى كار

لە تەنگى شار

نامەمى بىرسىيەكىان دراند

پارچەكانى گريان

گريان... گريان

تا فرمىسىكىان بۇو بە دەريا و

خۆر لىيىدا

دواييش بwoo به ههور و
 له پايزى ئازادىدا
 تك تك
 خويان به سەر لەته نانىكى كەرواوىدا باراند

لە رۆززەمیرى پىشەرگەيەك

۱۶ شەقلاوە / ۱۹۸۸

لە رۆززەمیرى پىشەرگەيەك
 رۆزانى خوشى و ناخوشى
 چەند ھيليك و چەند تىشكى
 ئامانجدارى تىا نوسرابوو !!
 لە رۆززەمیرى ئەو ھاۋى يە پىشەرگەيە
 دۆز و ساتى سەركەونتى مېزۈيانە
 لەنئىبەرى فاشىيەكانى تىا دركا بwoo
 لە رۆززەمیرى ئەو ھاۋى يە ..
 لە دە مانڭدا دىدەنئىكى نىوهناچى
 لى نوسرابوو ...
 لە رۆززەمیرى ئەو پىشەرگە سۇرشكىيە
 دوا ھەمین يادگارى و دوا مالئاوابى
 چەند دلۋىتە خويىكى سوور بwoo
 بە رۆززەمیرىمە و لكا بwoo

پۇ نازارىنىڭ شەنپىت

١٩٨٨/٦/٣ . ھەولىتىر

ئەگەر لاقاواي خويىنى تو
بەرهەمى زانى خۆشەویستى بىت
يان گەرانەوهى بۇ ناو دەرروونت
تابلوى نەخشىنى ئىسّك و گۆشتى سوور
سەربەستىيەكەرى دىلاکرواي ھاوسەنگەرى خۆت
وەلّامى زەبرى بى ماناو
زەنگى ئاگايان بىت
تو ھەر مرۆقى ئەو رىيگا دوورەي
ئەي ھاۋىپى شەھيد
كە بەردەوامى ھاۋىيەكانت بە دواتەوە دېت
بەلىنى ئەي ھاۋىي ئازىزم
چ لاقاواي خويىنى بالات
كە قەلّاي سىتم دادەرەخىنى و
چ تابلوى راستى ناو دەرۇنى خۆت
كە ئىسّك و گۆشتى سوورى گىيانى
تۆ...دەياننەخشىنى
ھەرودوو تەۋەزمى ئەدەنە دەستى...كە مىت و موساد
تىك ئەپەخىنى

لستره

۱۸۹۸/۳/۱۱ پیرمام

له زوانی دوو خوشەویست
 کلینکسیک و هەواي بۆنیکی خوش... به جى مابوو
 كه رویشن
 کلینکسەكە زىلدانیک دەستى فریدراوى ماچ كردو
 هەواي بۆنی خوشىش
 گەردهلولى هەلى لووشى
 كه چى له زوانى مرۆقىك و مردىشدا
 لاشەيدەكى روو له ئاسۇ و
 چۈرۈڭەي خويتى دوا هيوابى
 سنورى وولاتىكى بى ئالايان
 نەخساندېبوو....

بۇ خۇشەویستم

۱۹۸۸/۳/۱ کەلەكىن

(۱)
 خوشەویستم
 كه هاتىھ لام
 ببورە لېم
 گەر هەئشاخىن
 به هەوارازى سەختى ئامانع
 زوورى كردى دەستم
 كه رامموسیت هەشىyar دەم

هیّدی، هیّدی
چاک دەزانى منى خاوهن ئەوينى تۆ^۱
تامەززۇش بەم
ناشائەقىنەم گۆمى بىدەنگى
ھەستت. ھەستم

(۲)
خۆشەويىstem
كە ھاتىيە لام
ببورە لېيم
كەھر سەرمای تۈوشى سەرمماۋەز
لە شەو رېي كرييكاران
رافاندىي كەرمای لەشم
دۇور بومە لېت
نە نەرمايى باوەشى دايپۇشىيۇم
نە كەرمايى ھەناسەشت ببۇه زۇپام





ئىسماعىل ئاودىر

ئىسماعىل محمدەد خدر - ئاودىر
لە سالى ۱۹۰۷ لە گوندى ماۋەرانى گۈورە نزىك شەقلأوھ لە دايىك
بۇوه لە بىنەمالەمى حەيدەرىيانە
لە بەھارى سالى ۱۹۷۵ دەستى بە نۇوسىنى شعر كردۇوھ
لە ۱۹۸۷ مە بەرھەم بىلائەكتەمۇھ
لە زۆر كۆرييى شعر خويندنمۇھ لە شەقلأوھ بەشدار بۇوه
لە كۆنگەرى راپەرىيىنى يەكىتى نۇوسمەرانى كورد لە شەقلأوھ ۱۹۹۱
بۇته ئەندامى يەكىتى نۇوسمەرانى كورد
يەكىكە لە دەستەن دامەزىنەرانى كۆمەلەن رۆشنبىرانى
پېشکەم و تىخوازى شەقلأوھ

ئاودىر يەكىكە لە شاعيرانە كە تا ئىستا وەك كتىب شعرەكانى بە چاپ نەگەياندون بۆ ئەم باسەش ئىمە شعرە بلاوكراوهەكانى بەرېزيان لە ژمارەكانى شاللوردا كردنە سەرچاوه.

ئاودىر وەك ئەوهى من سەرنج ئەدەم بە هەناسەي ھەفتاكان و ھەشتاكانەوە ئەنۇسىت.

ئاودىريش وەك زۆربەي شاعيرانى دى لە ناو كەشى كشتى شعرى قۇناغىكى درېز و گەورە و گرنگى شعرى كوردىدا نۇوسىيەتى و وەك ئەوانىش دەربىرى ھەست و مانا كشتىيەكانە.

پىشىمەرگە و هيوا و ولات و عەشق، بابەتكانى شعرىن و بە هەناسەي خۆي پەخشىيان ئەكتەوه، دىسانەوە سۆزدارىش بەشىكە لە وىنە شعرىيەكان و زمانىشى زمانىكى رهوان و سادە و ئامرازى گواستنەوهى ماناكانە.

شعرەكانى ئاودىر شعرىكىن ئىمە راھاتووين بە گوئى گرتنيان و بەئاسانى ئەتوانن پەيوەندى لەگەل خويىنەردا دروست كەن، دياره ئاسانى پەيوەندىيەكە بۆ ئاسانى خودى شعرەكان و ئاسانى دۆزىنەوهى ماناكان ئەگەرېتەوه. ديارىشه تا ئىستا خويىنەرى كورد بە گشتى بەدواى پەيوەندى ئاسان و ماناي ئاسان لە شعردا ئەگەرېت تا ئىستا شعرى ئاسان خويىنەرى زياترە و پەيوەندى خويىنەرى ئاسان و دەقى ئاسانىش زياترە و بلاوتەرە.

ئاودىريش يەكىكە لە شاعيرانە توانييەتى بە ئاسانى پەيوەندى لە نىوان شعر و خۆى و خويىنەردا دروست بکات و شعرەكانى بۆ خويىندەوه رهوان و بى گرى و كۆل بن و مېشكى خويىنەر نە ئەھەزىنى و نەدىشىنى و نەماندووئەكتە ديارىشه ئەم شعرە وەك گووتىم ماوهەكى درېزە ئەنۇسرى و ئەدرېتە خويىنەر خويىنەرىش راھاتووه بە وەرگرتنى ماناكانى شاعير و تا رادەيەكى باشىش خۆى تىدا بېبىنەتە وە تىكەلاۋى شعرەكان بېيت. دياره ئىمە ليىرەدا باسمان لە باشى و خراپى شعرەكانى ئەو قۇناغە و هى كاڭ ئاودىر نىيە بەقەد ئەوهى كە لەرېي ئەم شاعيرانەوە ئەمانەوى شتىك

سەبارەت بە شعرى كوردى بە گشتى و هى شەقللەوش دياربکەين و بزانىن كا
شاعيرانى ئىمەش چەند لەگەل قوناغ و كاروانى شعردا تىكەل بۇوينە و چەندىش
لىٰ دابراون و چەندىش لىٰ دەرچۈن.

دياره شاعيرانى شەقللەوش لە كەشە گشتىيە شعرى كوردى دابرا و
نەبووينە و بەگوئىرىدى قۇناغەكانى شعرى كوردىش نموونە شعريمان ھېيە و
شاعيرمان ھېيە دەربىرى ئەو قۇناغانە و ئەو بابەت و مانايانەن كە بە
شىوهەكى گشتى لە شعرى كوردىدا خۇيان نمايش كردۇوه.

لە رىي ئەم شاعيرانەشەو بە شعرەكانىييان ئەزانىن كە گولزارى شعرى
شەقللەوش تەنبا يەك رەنگ و يەك بۇن نىيە و بەلكو لە نىّوان ئەوانىشدا جۆرەها
گولى رەنگاو رەنگ و بۇندار ھەن
كە بە هەر ھەموويانەو باخچەي شعرى شەقللەوش رەنگىنتر و بۇن خۇشتەر ئەكەن.
دياريشه ئەم دەولەمەندىيە سەرچاوهەكى لە بۆچۈنى جىاواز و روانينى جىاوازى
شاعيرەكانەو دىت و هەر يەكەيان لە بن كارىگەرى جودا تەماشاي شعر و نووسىن
و شىوازى نووسىن و بىركرىدنەو وشىوازى دەربىرىنىش ئەكەن.

بىيىجكە لەمەش ئاودىر ھەندىيچار بە ھەناسەيەكى كلاسيزمىيانەو ئەنۋەسىت و
ھەول ئەدات تىكەللى ئەو دونىايە دەولەمەند و جوانە بىت ھەروەكولە پىنچ
خشتەكىيەكى دا لەسەر پەندىكى پىرەمېردى داناوه كە ديارىشە لىرەدا ئاودىر
ئەيەۋىت پەيامى پەرەرەدھىي و وەعز ئامىيەنە بەشىكى كلاسيكەكان بىگوازىتەو
ناو شعرەكانى.

دياريشه ئەمە نىشانەي ئەو تىكەيىشتن و بۆچۈونانەي ئاودىرە كە نەوهك تەنبا
زمان ئامىرى گوازنەوەي ماناكانى بىت بۆ خۇينەر بەلكو ئەشىيەۋى لە پال
ماناكانيدا بە زمانى كلاسيكەكان پەيام و بۆچۈونەكانى خۆيىشى بە شىوهەكى
پەرەرەدھىي ئاراستەي خۇينەر بىكت:

پیش خشته‌کی له سه رپهندیکی پیره میره دی شاعیر

ک ورسی و پاییه و پول نه ته ری وین
 ب ی ن هوه یادت نه داری دوی ن
 تو ای یه زدنه چیت به هر بین
 (دهوران دهوله ته لمه دهست ئه هر ئه
 به لام ناوی چاک تاس هر ئه یه
 گ رک هوقه دهست نه ختن کارو بار
 رووش کین م به همه تهانه و هاوار
 گ هیش ته یه هر ق هل به بازووی هه زار
 و دیابه دهوران نه ته خه له ته یه
 هر ناوی چاک تاس هر ئه یه

گ هزاره ای زارت دی ای دهست زورک اری
 شک " ته هیناله په لام اری
 هم دیس بچ هوه لای به هه زاره داری
 با ئی روش دهوران ج یت باله یه
 به لام ناوی چاک تاس هر ئه یه

ک هه هاتی هه دنی رهوت برویت و ته نی
 له ترسی ک ۆشش دهروونت گ ریا
 ئی روت پی را دوای هه زار بريا
 دهوران زوری ته ده ده ده نه
 به لام ناوی چاک تاس هر ئه یه

له ئاخ اوتندا بی رک هرهوه .. بی ر
 کی له ک ور دایه له گ هنج و له پی ر

بە تەنە سا تو نیت خ اوەنی تەک ب يىر
 ئەوە دەورانە و هەل ئ وورىنى
 هەرنىتە تاسەر ئەم يىنى

ئەگ
 بەر لىي كە وقى رۆزى لە رۆزان
 بۈويتە هاوريزى ئەشكەنجە چىيەن زان
 خەوتى بۆشل كە وەكە ردوونى زان
 (دەوران دەۋەتتە دەدەست ئەم يىنى
 بەلام ناوى چاك تاسەر ئەم يىنى)

لە بىلەكراوەن شالۇور ئىمارە (0) سالىنى سىتىم لايپەر ۳

پىلاپى ئېرىزىز

۱۹۷۷/۳/۱۰

چۆن بولبەن ولىنەن
 دايىكەن بەنەزەن ولىنەن
 چۆن ديمەنسى جەن وان مەنەن دىشەن
 بىرىن بىتەنەن توان سەرچاوهى ئىيەن
 چۆن نىالىبەارىسى ھەنەت ئەبزۆنەن
 نامەن دىدارى لەنەتەزىنەن
 چۆن ئاگەن رئاسن ئەنەن ولىنەن
 ئاو.. كەن بىلەن دەن ئەزىزىنەن
 بەھارمەن زسەن تەن قەن او ئەداتەنەن

گـهـزـیـزـهـیـ کـوـیـسـهـ تـانـ چـاوـ دـکـ اـتـهـ وـهـ
 نـیـ رـگـ زـوـشـهـ وـبـاـپـهـیـامـ ئـهـنـیـ رـنـ
 دـهـوـلـ وـزوـنـاـ دـاـوـهـتـ ئـهـگـهـنـ یـنـ
 مـنـیـشـ بـهـ خـهـنـدـیـکـ ئـازـاـ وـئـهـوـیـنـدارـ
 دـهـوـیـنـمـ هـهـنـدـیـکـ نـهـمـ سـامـ وـگـهـلـزـارـ
 کـهـرـگـهـلـسـ دـلـسـهـ وـقـزـ بـهـیـادـیـ نـهـوـرـوـزـ
 جـهـرـنـتـهـانـ پـیـ رـوـزـ نـهـوـرـوـزـتـانـ پـیـ رـوـزـ

شـیـواـیـ گـچـقـلـهـیـ لـیـشـنـهـرـگـهـ

دـایـهـ .. دـایـهـ دـایـهـ
 کـهـ لـهـ باـزـیـرـ گـهـ رـایـاتـهـ وـهـ
 بـوـوـکـهـ شـهـ وـوـشـهـ مـبـوـمـهـ هـهـیـنـهـ
 چـیـلـیـ گـهـلـیـ یـاـکـهـیـ سـهـ رـنـجـمـ
 بـهـ هـهـلـبـهـ زـیـنـ وـئـاـکـهـ اـرـیـ مـنـالـانـهـ
 مـهـشـهـ آـقـهـ شـهـ یـنـهـ
 پـیـنـهـ وـوـسـ وـپـهـ رـاوـیـهـ کـهـ پـاـکـهـ
 تـهـ قـهـ فـهـ یـنـهـ کـهـ دـیـسـ وـهـ
 شـهـ کـهـیـ چـنـیـنـمـ بـوـبـیـنـهـ
 لـهـ هـهـزـ گـهـ اـوـنـانـ بـهـ رـهـوـ خـهـ وـرـوـ
 کـهـ اـرـیـ رـهـنـ گـهـ یـنـهـ مـهـ رـابـیـنـهـ
 چـهـ وـنـ کـهـ دـایـهـ .. ئـهـمـ بـهـ ۵۴ـهـ اـرـهـ
 بـاـبـهـ لـهـ کـهـ اـرـوـانـ دـیـتـهـ وـهـ

رهنگه دهیان ق ۋىناغى ھى ۋابەخ ش ت ت
 ب رى و ج ارى نەس ي ت ت وە
 ح زم ل ي ئ ي پ و زەوانەھى
 دەكىردى خ ۋەمى پ ي ش كەش ك م
 بەق امكە وردى اھ ك انم
 كەزى و ق ڭىزى پ ي ش ۋەزى
 داس ت انى پ ي لە س ھ روھرى بىنۋىنە وە
 گەوهەر و م ھوجى وش ھەرھەنگەن
 بۆ س روودى پ ي ش ۋەچۈونى .. بە ۋەنە وە
 لە م ك ھەب و لە ك ۋۇلما
 بۆ ھاوتەم ھەنگەن انى خ ۋەم
 بەس در بەرزى ب ي خ وۇنە وە

١٩٨٧/١٢/٣٦

لە ژمارە (۳) سالى دووهەم بلىكراوەن شالۇور بلىكراوەتموھ لاپەرە ۴



بیال جەلال کاوانى

بیال کاوانى لە سالى ١٩٥٤ لە گوندى كاوانىياني بناوري سەفيينى سەركەش لە دايىك بۇوه، لە سالى ١٩٦٠ چۆته بەر خويىندن، لە دەھسپىيىكى شۆپشى ئەمپلول كاوانىيان سووتاوه و كەمسوکارى روويان لە ئاوارەمىيى كردووه. لە سالى ١٩٦٣ لە ھەمولىپر چۆتەوە بەر خويىندن، دوايىش دەچىتىه لائى باوکى لە شاخدا لە ناوجەنى بالەكايىتى، دواترىيش لە سالى ١٩٦٤ چۈونەتە سەنۋەرلى خۇشناوەتى، لە ھەمان سالدا چۈونەتە كۆيە و دواترىيش ناوجەنى پشدەر، لمۇن قۇناغى سەرەتايى و پاشانىش ناوهندى تموواو ئەكەت، لە سالى ١٩٧٢ خولىباش شعرى كوردى ئەبىن و ئەمۇين و خۇشمەويىستى ولات وائى ليئەكەت عەمشقى و شەن جوان و پاراواش كوردى بېن.



کاوەنی خەسرەو کاوانی

مەممود خەسرەو ناسراو بە (کاوەنی خەسرەو کاوانی) لە سالى ١٩٦٧
لە گوندەن گەناوەن ناوجەن پىشەر لەسەر سنوارى ئېران لەدایك بۇوه .
لە سالى ١٩٨٨ - ١٩٨٩ بەشى پىشەسازى كىميائى پەيمانگەنى
تەكىنەلۈزىيائى كەركۈكى تەمواو كەرددووه .
لە سەرتايى ھەشتاكانمۇھ دەستى بە بىلەك كەردنەمۇھ بەرھەممەكانى
كەرددووه . تا ئىستانش چەندىن بەرھەمى شۇرى بىلەك كەرددوونەتمۇھ لەوانە:
١- ھەنسكى خەم لە سالى ١٩٩٦
٢- كوردىستانم بەھەشتە لە سالى ٢٠٠٠ كە شىعرو سروودن بۆ منداڭان .
٣- چاوهەوانى لە سالى ٢٠٠٢
ھەروەها چەندىن شۇرى لە لايەن گۇرانىيەزانمۇھ كراونەتە گۇرانى .

بە شیوه‌هی کی گشتی شعره‌کانی کاک کاوهش و هک زۆربه‌ی شاعیره‌کانی قوئناغی
ھەشتاکان لە سەر بنياتى سۆزدارى و سياسەت يان نيشتمانپە روهى شعرى
نووسىووه.

كەشى شعره‌کانى نزيكن لە ھەموو ئەو شاعيرانەي كە لە و قوئناغەدا شعرىيان
نووسىووه و لەم كتىبەدا ناويان هاتووه و هك زرار سەرتاش و شەھيد ھەزار و سەردار
كاوانى و ئاودىر و، كاک کاوهش لە شعرى خەونە هيواكان ھەر دوو ئەو بنياتەي
تىكەل كردووهو ئەلىت:

لە دوو كانيابا نىئر ناخۆم
يەكىان چاوي تۆ
ئەوي تر كانياباين بىنار
زۆر دوورى ئازابيان داوم
بەلام هيچيان
وهك دوورى تۆ و نيشتمانه
نامخەنه نىئو لەپى ئازار

× × × ×

لە دوو باوهش
ھەست بە ئارامى خۆم دەكەم
يەكىكىان باوهشى چىا و
ئەوي تر گەرمە باوهشت،
دوو تروسكە
ھىمن بەخشى جەستەي من
تروسكايى مانگە شەو و
دوو تروسكەي چاوي گەشت.

× × × ×

خەو بە دووهيوا دەبىن
 خەونى يەكەم
 بە يەكجاري بىيئەوە لام ، بىيەمەوە لات
 خەونى دوودم
 سنۇورەكان بتوپەنەوە و
 وەکو گەلان بىن بە خاوهنى وەلات.

ئىدى لە خويىندەوەي بابهەكانى كاك كاوه بە ئاسانى ئەتوانىن لەو بابهەنانە بگەين كە بۆي نووسىيون جاچ نىشتمان بىت يان خوشەويستى و كچ، يان ھەر بابهەتكى دىكە بىت، چونكە وەك شاعيرەكانى قۇناغى خۆي خاوهن زمانىكى سادە و ئاشكرا و رونە، بى ماندووبوون تىت ئەگەيەنى چى ئەلى، بابهەنى قورسى هزرى و فەلسەفى و تىرەمانى نىيە بۆ دونيا و زيان و چەمك گەلىك كە شعرى نوى لييان ئەكۈلىتەوە. سەودايى كاوه لە شعردا سەودايە لەكەل دونيائى يەقىن و دوور لە گومانەكان شتەكانمان بۆ باس ئەكتات.
 ئەگەرچى كاوه بەردەوامە لە نووسىين و بەردەوام ئەنووسىيت بەلام بە ھەمان نەفس و ھەناسەي ئەو قۇناغە و ئەو بىنياتانەي لەسەرەوە باسمان كردن.

ئەزىزدە گۈللى دەشتىرى ڭۈلىم

پېشىكەشە بەو ھەزىدە كچە ئەنفالكاراوهى كە لە لايەن رژىمى بەعس لە سالى ۱۹۸۷ لە زېرناوى (بسم الله الرحمن الرحيم) درانە مەلھەكانى شەوانى ميسىر و تاكو ئىستا بى سەرو شويىن:

ھەزىدە گۈلە بۇنخۆشەكە
 دەشتى شۇپش و خويىنى من
 ھەزىدە گۈلە دىزاوهكەي
 لە نىيۇ بارى زۇرە ملىي

کۆشکەكانى حوسنيا ون،
هەزدە دلە بى نۆقرەكەى
تەلىسەم كراوى ئەھرام
هەزدە مۇمبايى جادووى ئىيوان
حوسنى موبارەك و سەدام
ئەي هەزدە روحى بىرىندار
سەفيرانى ئازارى كورد
لەھەر كويى بن
لە وەلاقى غەريپيان
لە كۆشکەكانى فيرۇھونا
ئاۋىتەي جادووى زەمەن بن
لەھەر شۇئىتكى ئەم كەونا
ئىيۇھ موتربەي دار بەپرون
ئىيۇھ بەڭگەن ، زوحاكەكان
چەندە بى شەرم و ئابپۇن.

ئەمشەو يېڭىدار بېرەت دەكەم

ئەمشەو نازانم بۇ ھىننە بېرت دەكەم
چ نەسيمەك بۇنى تۆى بۇ من ھىنناوه
چ بالىنەي خەياللىكم
لەسەر پەرەي بالەكانى
تۆى بۇ لاي من ھەلگەرتۇوه
چ عىشقىكى سۆفيانەي جاویدانە
بەرگى وەبەر زۇورى تەنبا و
مردووى بىيەنگىم كردووه
بېرت دەكەم زىاتر لە فراوانى بېر

دوروتر له سنوری خهیال
به سویتر لهو بالندیه بالشکاوهی
خه و دهیت جاریکی تر بفریت به بال
بیرت دهکم
له تامه زرۆی حەز زۆرتر
شیتر له شەپۇلی دەربىا
بۆ سۆزو باوهشى كەنار
ماندووتر له قەلبەزى تافگەی بەرزارى
بۆ هاتنه خوار
بیرت دهکم
ھەرچەندە ئا لهو ساتھى كە تۆم ناسیبووه
بۆم سەرابى
ھەرچى دەیکم
نه له رۆح و نه له بیر و نه له سەرتاپای دەروونم جودا ئابى.

٢٠٠٧/٣/٢١





سەرپەست مەھىد خۆشناو (زانست)

ھەندىن شۇرى كاڭ سەرپەست مەھىد بە دەست گەيىشىن كە زۆربەيان لە نىوان سالەكانى ۱۹۷۹ - ۱۹۸۱ نووسرا بۇون، واتە بەر لە نزىكىم بىست و پىتىچ سالىك، دىيارىشە لەو پەرتووكىمدا لەسەر شۇرەكانى زرار سەرتاش و ئاودىپەر و شەھىد ھەزار و سەردار كاوانى و بىلال كاوانى و مەممەد ئىسماعىلىش باسم لە بىياتەكانى ئەم قۇناغە كرد، كە زۆربەيان لەسەر بىياتى سیاسەت و نىشتەمانپەروەرى و سۆزدارى شۇرىيان نووسىيۇ، دىيارىشە كاڭ سەرپەستىش بەھەمان شىۋەوە خەرىكى شعر بۇومۇ ئەتowanىن لەگەل ئەواندا پۆلەنیان بىكمىن.

لەپەزىز

١٩٧٩/١١

كاتن روانيمه لوقتكه شاخ
كلىپه ئاگرم بهدى كرد
كه روانيمه تريسيكه كەي
دهيان ديمەنم بهدى كرد
كوتىكى پۇلاشكىن و
زوحاكىكى ملشكاو
مېشىكى پژاو
خويىنى رەزاو
فرمېسسى سەر كولى ئالى
منالى بى باوكم بهدى كرد
ئەمە ديمەن
بۇ روداۋىش
بەربۈونەوهى هەرزەكارى دەست بەسەر و
پەپىنى ملى زۆردار و
ھەلدانى ئالاي نازادىم تىيا بهدى كرد

كېلىڭىز

١٩٧٩/١١/٢١

ئەكتەرىيکى سينەمايى
بۇ سەعاتىك
خۆى دەخili نازدارىيک كرد
خەلاتى زېپىنى وەرگىرت
من چەند سالە دەخili تۆم
كەچى ماچىشىم وەرنەگىرت

زەنگى دل

١٩٨٠

لېئەدا زەنگى دل ھەر وەك
 ئامىرى ئەلەكترونى
 كەبەرچاۋ ئەكەۋى تىشكى
 بەھىزى سەدان فۆتونى
 ج تەكىنەلۈجىبايەكە دل
 وەرئەگرېت و پەخش ئەكا
 نەتبزۇينى و سېت ئەكا
 تەنها بە شەپۇلى نىڭا و
 بە سحرى يەك چاكوچۇنى
 بى تەل و پالھىز و تەزوو
 بە بى جەمسەرى كاربۇنى

شىرىپىنى ئال بېڭىش

١٩٨١/٨/٢٩

ھەرچەند قىسى
 رەق و سەخت و
 غەمى تالم
 بەسەردا دائەبارىنى
 ھەر شىرىپىنى و
 ھەر شىرىپى ئەبى لە لام
 ساقىش ھەرچەند
 شەپابى ئال دابەش ئەكا
 ھەر شىرىپىنە لە لاي بى هىۋا و دۆستى جام



هەندىرىن ەمەدەمەن گاوان

خاونى كتىبى مەگىرانى، كە كۆمەلە شعرىكى تەر و ناسك و پەزىز و دېشىن و رووانىيىمان ئەداتىن بۇ كۆمەلتۈن چەمكى وەك تەنیايسى و دوورىش و خۆشمۇيىستى و غوربەت و سەفەر و ولات و ژن و چىرەكەكانى پىاوىيىك لە سەردىھى جىاجىادا. خويىندىنمەن ئەمە كتىبىھ ئەكرىن لە چەند لايەكەمە بىرىت كە لېرەدا ھەمول ئەدەمین بىتوانىن خويىندىنمەمە كى بۇ بىكەمین بىن ئەمە داواى ئەمەش بىكەمین كە خويىندىنمەكەمان خويىندىنمەمە كى بىھقىنى بىت و دواى ئەمە خويىندىنمەمە كى بۇ كۆمەلە شعرە خويىندىنمەن دىكە بە خۆيمەھەنەگىرىت.

ناونیشانی کتیبه‌که: (مه‌گیرانی)

دیاره ناونیشان با یه خیکی تایبەتى ستاتيکى و هزرى ھەيە بۆ كتىب، زۆر جار ناونیشان وەك دەرگەي بەرهەم وايە كە خويىنەر تىايادا و بەريى ناونیشانەوە ئەتوانىت بىرىكى سەرتايىلى سەر كارهەكە وەربىرىت، زۆر جاريش ناونیشان ئەبيتە ھەلگرى يان كورتكراوهى ئەو بىرۇكانە شاعر لە ناو بەرهەمە كانىدا پىشىپەرىيان ئەكتەس، زۆر جاريش ناونیشان ئەبىنین لە چەند وشەيەكى وەها پىكدىت كە ئەتوانى پىكەوە رىستەيەك دروست بکەن و مانا يەكى تەواومان پى بېخشن، يان مانا كانى ناو بەرهەمە شعرىيەكانمان بۆ كورت بکەنەوە لە دەستەوازەيەكدا چەندىن مانا ماما بەندى.

لىرەدا من بە پىيوىستى ئەزانم كە بلىم بە برواي من ناونیشان ئاوا ستاتيکى تر ئەبىت كە بتوانىت وينەيەكى نويى شعرى بدانە خويىنەر، واتە ناونیشان بگاتە ئەو ئاستەي كە پرسىيار بکات و خويىنەر عەودالى ماهىيەتى بىت و خاوهن جوانى و ستاتيکايەكى شعرى بىت و چىز بەخشىش بىت، واتە ناويك بىت كە بتوانىت يەكسەر پرسىيار لەلاي خويىنەر دروست بکات و لە جياتى مانا يەك بتوانىت چەندىن مانا پەخش بکات. ناونیشانى زيرەك ئەو ناو و دەستەوازەنان كە ئەتوانى خويىنەر سەرسام بکەن و پرسىيارى لە لا دروست بکەن و واي لېيکات كە يەكسەر بکەۋىتە كردارى گەرەن و سوران بەدووى مانا يان مانا جۆراوجۆرەكانى ناوهەكەدا.

دیاره مه‌گیرانى يەكىكە لەوناوانەي كە ئەتوانىت پرسىيارى ئەوە دروست بکات كا مه‌گیرانى وەك ناويك مانا چىه، واتە يەكەم جار مانا فەرەنگىيەكەي دواي ئەوهەش دواي مانا فەرەنگىيەكەي ئەوا ئەتوانىت پرسىيار لەسەر مانا مەجازىيەكانىشى بکات، ئەگەر ئىيمە بزاينىن مه‌گیرانى ئەو داواكارىيائەن كە ژنان لە كاتى ئاوسىدا ئەيكەن و حەزىيان ئەچىتە شتىكى تاييەت وەك ئەوهى كەلى



جار ژنان حەزیان له شتى ترشه ، يان له شتى شیرین ، ئەوه داواي ئەو شستانه پىيىتەن مەگىرانى واتە ژنەكە مەگىرانى شتىك ئەكەت.

ئەوه مانا فەرەنگىيەكەي ناوهكەي، بەلام ئايا هەندرينى شاعير ئەيەۋى لەرىتى ئەم وشەيەوه چ مانا يەك بە ئىيمە خويىنەر بگەيەنلىق؟

ئايا ئەيۈي پىيمان بلىيت كە ئەويش مەگىرانى شتىك يان چەند شتىك ئەكەت. يان ئەيۈي بلىيت هەموو مرۆڤەكان مەگىرانى شت ئەكەن؟ يان ئەيۈي باس لە مەگىرانى مرۆڤەكان بە كشتى بکات و باس لە حەزۈمىراقەكانى مرۆڤ بکات و سەفەرېك بەناو ئەو بابەت و خولىيائانە بکات كە مرۆڤ ئەيانكەت و لەويشەوە باسى زيان و دونيا و هەبۈونى مرۆڤەكان بکات لە رىي ئەوهشوق و مەراقانە لە دل و روح و دەماغىاندا ھەيە و دوايىش باس لەوه بکات كا زيان چەند مىھەربانە و چەندىك لەو مەگىرانىانە مرۆڤەكان ئەبەخشىت و چەندىكىش نابەخشىت؟

ديارە ئەپرسىيارانە شىمانە و گرىمانەن و رەنگە هەندريين خۆيىشى مەبەستى بىيىت ئەو پرسىيارانە لە رىي ناونيشانەوە بکات و رەنگىشە مەبەستى نەبىيىت. بەلام شعرى نوى و ناونيشانى ستاتىكى ئەوهىيە كە بتوانىت چەندىن ماناى جىاواز و ويىكچوو لە خۆيەوه ھەلبىرىت و بىرىت لەگەل نۇوسەر ھەم يەكبىرىتەوە ھەم دىز بىيىت، باشترين ناونيشان و تىكىستىش بە بپوای من ئەوهن كە بتوانى بۆ ماوهىيەكى زۇر و درىز لە ماناڭانى شاعير دووركەونەوهو تەنانەت شاعير لە ناو بەرەمەكەدا بېيتە شەبەح و شۇيىنەوراي نەمىنى و ئەو ئىيمە راپىچ ماناڭانى خۆى نەكەت، بەلكو ئىيمە بە خۆمان بتوانىن ماناڭانى خۆمان لەناو تىكىستەكاندا دەست نىشان بىكىن، نەوهە شاعير دكتاتورانە پىمان بلى ئەوهىيە ماناى حەرف و شعر و ناوهكەنلىق.

شعرى نوى ئەو ئازادىيە كە خويىنەر لەناو تىكىستدا بەرەمەمى ئەھىنەت و ماناڭانى خۆى لە بەرەمەكەدا بەرەم ئەھىنى، ئەگەر نا ناكرىت ئىيمە تەنبا لەگەل ماناڭانى شاعردا خويىندەوە بکەين و كۆئى بابەت و شتەكان لە روانىنى شاعرەوە وەرگرىن و ھەن بەشدارىيەكى كارىگەر لە دەقى شعرەكان و ناوهكەندا نەكەين، ئاو دەقانە كە مەودا نادەن ئىيمەش لە گەلياندا بىرىن و ماناڭانى خۆمانى تىدا بېينەوه، دەقى يەك رەھەندى و يەقىنەن، كە تەنبا مانا يەكمان ئەدەنلىق و ئازادىيەمان نابىت لە خەلقىرىنى ماناى دىكە.

كە ئەوهش ماناى مردىنى مانا و مردىنى دەق و ناوهكەنلىق.

ئەوهى گرنگە لىرەدا بىلەم ئەوهىيە كە مەگىرانى يەكىكە لەو ناوانەي ئەكرىت ھەر يەك لە ئىيمە خويىندەوەيەكى جىايى بۆ بکەين و چەندىن ماناى جىاوازىشى بەدەينە پال بە گویرەي ئەو خويىندەوە تايىبەتىيەي كە ئىيمە بۆ ماناى فەرەنگى وشەكە و مانا مەجازىيەكانى وشەكە ئەتوانىن بەرەمەمى بەھىنەن.

ماناکانی هەندرین و ماناکانی من:

دیاره هەندرین یەکیکە لە شاعیرە نویخوازانەی کە شعرەکانى ئەم بەرھەمەی ئەگەرینەو بۆ دواى سەرھەلدانى ۱۹۹۱، نویخوازى بەو مانايانە نە ، کە تەنیا له رووی زەمەنیيەو شعرەکانى ئەکەونە نیوان سالانى ۱۹۹۶ تا ۲۰۰۱ ، بەو مانايانەش نە کە توانیویەتى خۆى لە بىناتە تقىدېيەکانى دينى و سیاسى و كۆمەلايەتى دەرباز بکات، بەلكو بەو مانايانى شعرەکانى هەندرین پىن لە مانايانى نۇنى، ج ئەو مانايانە خۆى وەك خوینەرىك نەوەك نووسەرى شعرەکان مەبەستىيەتى و ج وەك ئەو مانايانە من وەك خوینەر و نووسەرى شعرەکە بەرھەمیان دېتىم، واتە یەکیک لە خەسلەتە نویخوازىيەکانى هەندرین لە شعرەکانىدا ئەوهىي کە ئەتوانى خۆى لە گەل خوینەردا جىڭۈركى پى بکات ئەتوانى خۆى بېتىۋە بە خوینەر بۆ شعرەکانى و ئەشتوانى ئەو مەودايە بىداتە خوینەر وەك نووسەرىك بەشدارى بکات لە بەرھەمەيىنانى مانايانى تابىت بە تىكىستەكانى.

دىسانەوەش با بلىم بەرھەمەيىنانەوەي مانا بەو مانا سادىيە نا .. کە تىكىستەكانى فره رەھەندىن و ئەتوان مانايانى جۆراو جۆر بېھخىن، يان مانايانى جيا لە ماناکانى هەندرین بە خوینەر بىدەن.

نەخىر من پىمۇايە نویخوازى هەندرین لەوەدaiيە کە ئەو بەرھەمەيىكى واى داهىنداوە كە ئەو خۆيىشى ئەتوانى بېتىۋە بە خوینەرى بەرھەمەكانى نەوەك تەنیا بەمانايانەك لە ماناکانى تىكىستەكە رازى بېت، واتە تىكىستەكانى ئەوهىن كە ئەو وەك نووسەرىك ھەمووماناكانىييان بىانىت و بىانىت بقچ ئەو حەرف و ئەو نوقتە و ئەو فارىزەيە و ئەو خەت وسىڭۈشەيەي دانادە. پىمۇايە زۇر مانايان شاراوه لە ناو تىكىستەكاندا ھەن هەندرین خۆيىشى مانايانى تەواويان نازانىت و ناچارە وەك خوینەرىك تەماشاي تىكىستەكانى بکات و بەدواى مانادا بگەريت.



من پیماییه یه کیک له خه سلله کانی شعری نوئی ئوهیه که دهق ئوهنده ئازاد بیت و سهودایه کی ئوهنده روحبیانه بیت له گهله چه مک و با بهت کاندا که شاعیر خویشی نه توانیت کونترولی حرف و وشه و زمان بکات، کونترولی مانا و ئاماژه و به خشینه کانی تیکست بکات، نه توانیت مانایه کی زور دیار و راشکاوانه به دیره کانی بداد.

واته په یوهندی نیوان شاعر و شعر په یوهندیه کی بیت زیاتر روحبیانه بیت، نه وک دینی یان سیاسی یان هزی یان سوزداری یان کومه لایه تی یان هر با بهتیکی دیکه که نه توانیت شعر بکاته ئوه با بهت،

واته من مه بستم نیه ئوه بلیم که ده قیک نه توانیت خویندنه و یه کی سیاسی و هزی و دینی و کومه لایه تیمان پیشکه ش بکات، به لکو دهق نه توانیت مانای بی کوتاییمان پی ببه خشیت بی ئوهی شاعر وک دکتاتوریکی بچوک مانایه کی یان چند مانایه کی یان چهند خویندنه و یه کی جو را جو رمان بداتی.

خویندنه و یه کی جو را جو ر لای خوینه ره جو را جو ره کاندا به س نیه بؤ ئوهی شعر و شاعریک بکاته نویخواز، به لکو ته ماسی روحبیانه شاعر بؤ چه مک و با بهت کانی ژیان و هه بون و دواییش تیکسته که ئوه توانایه کی هه بیت ئوه ته ماسه روحبیه له ناو خویدا هه لگریت و ئوه ساتانه بگریت که تیایدا روحی شاعر له ناو چه مک و با بهت کاندا بدره و شیت وه.

پیشم وا یه چه کیک که به دهست شاعیر بیت بؤ پیکه یانانی ئهم هاوکیشیه به پلهی یه کم روحی شاعیر خویه تی، یان راستتر بلیم روحی شاعریانه شاعیر خویه تی،

هه ندریتیش یه کیک له شاعریانه به روحبیه تی شعره وه ئه نووسی، واته شاعریانه شعر ئه نووسی نه وک سیاسی یان فهیله سوفانه یان هزیارانه یان کومه لنسییانه یان دهروونز انیانه یان و یان هتد.... لیرهدا رنگه پیویست بیت بـشـیـوـهـیـهـ کـیـ رـونـتـرـ باـسـ لـهـ شـعـرـیـیـهـ بـکـهـینـ.

شعریهت و مانا

رنگه یه کیک له کیشہ کانی شعر و شعریهت ئوهیه که زور که س پی وایه شعر ۋالا يه له هزر، به لام ئیمه با بپرسین شعریهت چیه...؟ و په یوهندی نیوان شعر و مانا چیه؟

ئایا شعریهت ۋالا يه له بیر...؟

با به نمونه یه کی ساده و دهست پیبکهین، زور جاران که مرۆف له كه شیکی خوش

ونهشئه بهخش و ئازاد دايە، ئەلى كەشوهەواكە شاعرىي بۇو...!! دياره ئەم شاعرىيبوونە پەيوەندى بە شعر نووسىن يان خويىندەوە نىھ لەو كاتەدا. كە مروققەكە تىايدا سەربەست و ئازاد دلخۆشە. دياره لىرەدا شاعرىيبوون بەمانى ئەودىت كە پەيوەندى مروققەكان و چەمك و بابەتكان پەيوەندىيەكە تىرى مروققايەتى و جوانى و ستاتىكا و ئارامى و خۆشى و چىز و تەناھى و دلنىابۇون و ئارامكىرن. واتە مروقق لە ساتىكدا تەبایيە لەگەل دونيا و زياندا. مروقق لە بەرامبەر چەمك و بابەتكانى دونيادا ماناي جوان و خۆش و چىزبەخشى بەرھەمهىيەناوه.

باشه ئەو مانا خۆش و چىز بەخسانە چقۇن بەرھەم ئەھىنەن...؟

دياره بۇھەر پەيوەندىيەكى مروققايەتى مانا پېۋىستە، مانايىكە لە نىوان مروقق و بابەتكاندا، جاھەر بابەتكى بىت، هەتابابەتكى بى ماناش بىت، بى مانابۇونىش لەو حالتەدا مانايە لە ساتەدا. ئەو مانايەش بەریي پەيوەندىيەوە دروست ئەبىت، پەيوەندىش لە رىيىھەست و بىرەكانى مروققەوە، ھەرودەنا نابىت ئىمە لايەنى روھىش لە ياد بىكەين، چونكە هزر و ھەست و روح پىكەوە سىستەمەتىكى هزرى بۇ مروقق ئەخولقىن، و مروقق بە سىستەمەوە پەيوەندىيەكانى خۆلى لەگەل دەھوروبەر و بابەتكانى بەرامبەرى ديار ئەكەت و ماناو ناسنامەيان پى ئەبەخشىت.

رەنگە ئىمە بىزانىن كە هزر و ھەست يەكسەر ئەتوانى مانايان دروست كەن و بىماندەنلىقىن، بۇ نموونە مروققىك كارىك ئەنجام ئەدات و ئەزانىت كا ئەو كارە باشه يان خراپ،؟ يان كە شتىك ئەگرین ئەزانىن كا سارده يان گرم خۆشە يان نەخۆش .. بۇ نموونە؟

هزر و ھەست زۇو مانامان پى ئەبەخشىن، ماناي ديار و ئاشكرا، بەلام رەنگە شعرييەت تا رادەيەك جودا بىت، رەنگە ئەو هزرى باش و خراپ يان ھەستى خۆش و نەخۆشمان بىاتى، بەلام زۇو بە زۇو ماناي ئەو ھەستانە نزاڭىن. واتە (باشى و خراپى .. خۆشى و نەخۆشى) وەك دوو بابەتكى بەرەنگار زەممەتە لە شعرييەتدا بىتوانىن خۆيان بىكەنە بەرھەم. لە شعرييەتدا ئەو مەسافەيەلى لە نىوان باش و خراپىدا .. خۆشى و نەخۆشىدا ھەيە، پىر و پىر فراوان ئەبىت و ئەبىتە زەھىيەكى تارىك و پېۋىست بە لىكەرانى مروقق ، لەو مەسافەيەدا مانا بە ئاسانى نادۆززىنەوە و ئاشكرا ناكرىن.

واتە شعرييەت ئەگەر نەتوانىت زۇو بە زۇو مانايان بىدۆزىتەوە و بەرھەميان بىنېت، ھۆيەكەي ئەوهىيە ئەو لەو مەسافەيەدا ھاتوجۇ ئەكەت و ئەگەرېت. ئەو مەسافەيەش بەرەنام پې ئەبىت لە سحر و نەھىنى و سەراب. مروقق بەرەنام تىايدا ئەگەرېت و ھەر مانايان كىش بىنېتەوە ئەبىتە سەراب و

نابیتە ھەقىقەتىكى رەھا.

واتە شعرىيەت دىرى ستراتىزى (قسە ھەزارە و دووانى بەكارە) كار ئەكەت. لەلای شعرىيەتە ھەموو قسەكان بەكارن و ئەتوانن خۆيان نمايش بکەن. شعرىيەت مانا يەكى كۆتا يە بەرھەم ناھىيىت. تا بۇ ئىمە قەناعەتىكى لەسەر بابەتىكى دروست بکات. ديارە شعرىيەت ئەتوانىت (ھەزار قسە) دروست بکات. شعرىيەت ھزر و ھەستىكى بەردىوامە كە لە ئاست چ مانا و ھەقىقتان رانا و ھەستىت و بەردىوام ئەگەپىت. واتە شعرىيەت ھزرى بەردىوامى مروقە. بەلام ئايا لە نىوان ھزر و روحدا لېرەدا چ پەيوەندىيەك ھەيي..؟

ديارە ھزر ۋەرپىزى ھەستەكانى مروقە. ھەروھا سۆزەكانىش دىسان دواى دىتن و بىستان و تامىرىن و بۇنىكىن و دەستلىيداندا پەيدا ئەبن و مروقە دركىان پى ئەكەت، كاتىكى مروقە نېتوانى بېيتە خاونقەناعەتىكى بى گومان و نەھىنى ھەموو شتەكانى بۇ ئاشكرا نېبىت، و نېتوانى پەيوەندى خۆى لە گەل ھەموو شتەكان دروست كات، لېرەدا ئەۋەسافەيە دەست پىئەكەت، ئەو ماوهىيە لە نىوان جەمسەرەكانى جووتە بەرەنگارەكانە، لە نىوان خۆشى و نەخۆشىدایە، لە نىوان باشى و خراپىدایە، لېرەدا كە مروقە ناتوانىت مانا يە ھەقىقىيەكان دەست نىشان بکات، وەلامى يەقىنى پەيدا بکات، روح لېرەدا .. بىكەي پرسىyar دروست كردنە، كە بەردىوام ھزر و ھەستان چالاک ئەكەت تا زياڭر بير بەرھەم بىتىت و مانا يى نۇئى پەيدا بکات، وەلامى نويتىر پىشىپەر بکات و دىسانىش گومانى تر و گەرەنلىكى دىكە داوا ئەكەت، واتە روح كە سەرچاوهى ئەو گەرەن و سۈرەنەيە. ماوهى نىوان ھەقىقت و گومانە، نىوان نەھىنى و ئاشكرا كردنە، ماوهى نىوان پرسىyar و وەلامە، پەيوەندى بە بىرەوە ئەوەيە كە بەردىوام داوا ئەكەت ھزر وەك چالاكييەكى مروقەتى بەردىوام خۆى نۇئى و نويتىر بکاتەوە و لە چ ئاستىكى مەبەستىگە رايى و مانادارىيدا نەوهەستىت، و بەردىوام مانا كان نەفى بکاتەوە.

واتە شعرىيەت بەردىوام مانا دروست ئەكەت و تەجاوزىشيان ئەكەت، مەسافەيەكى بى كۆتا يە لە نىوان بابهەتە ھاودۇزەكان و جووتە بەرەنگارەكان و تىكشىكاندى ئۇ سىستەمە ھزىيانەيە كە بەردىوام بەرھە جەمسەرەيەكى ھاودۇزەكان غار ئەدەن و لەسەر مانا يەك ئەۋەستن وەك چۆن دىن و سىياسەت و فەلسەفە و زانست و ئەكەن.

واتە كايەكانى دىكە چەند لە شعرىيەت دوورىن ئەۋەندەش لە ھەقىقت و يەقىنەكان نزىكىن، و شعريش وەك كايەيەكى ھزرى و روحى، ھەردهم دوورە ل ھەقىقت و يەقىنان، شعرىيەت چ جاران مانا يە ديار و ئاشكرا بەرھەم ناھىيىت

و خۆی ناداته دهست هیچ هەقیقەتیک.

بەو واتئیه، شعر پیویسته تری شعرییەت بیت، تا بتوانی دوپیشی پری شعرییەت و جوانکاری و سەفەر و گەرانی هزى و فرینی سۆزەکان بکات.
لیرەدا شعر جودایه له کایەکانی دى، چونکە نە دین و نە سیاسەت، نەیانتوانی دوپیشی شعرییەت بکەن، بەلام شعری ھاواچەرخ خەریکە ئەو کاره ئەنجام ئەدات.

لیرەدا دیاره ئېمە له هەندرین دووركە وتىنەوە، بەلام ئەبوايە ئەو باسە رون كەينەوە بۆ ئەوهى بتوانىن دواپى باس له و بکەين كە هەندرین يەكىكە له و شاعيرە كەمانەى كە توانىويانە له بن دەسەلاتى مانا دەرىچن و بتوانىن شعر بکەن به شعرییەت نەوەك شتىكى دىكە، كە دیارىشە ئەمە يەكىكە له كىشە هەرە كەورەكانى نويخوارى له شعرى كوردىدا و كە بەدەيان ناوى گەورە له كورەپانى شعرى كوردىدا وەك نويخوار ئەناسىرین و تەماشا ئەكرىن بەلام دىسانەوەش شعرەكانىان تا سەر ئىسقان پىن لەماناي سیاسى و دینى و هزى و فەلسەفى و كەمبەشن يان بى بەشىن له و ئازادىيەى كە له دەرچۈن له بن دەسەلاتى ماناڭان بەرەم دىت.
دياره من لیرەدا قىسم لەسەر هەندرینە و لەسەر شاعيرەكانى دىكە نىيە بۆيە باشتىر وايە بىگەرېمەوە لاي هەندرین.

ھەندرین و دەرچۈون له دەسەلاتى مانا:

دياره من ئەمەویست ئەوە بلېم كە هەندرین نويخوارىيەكەى لەوەيە كە ئەو وەك مروققىك خاون سىستەمەتكى بىركردنەوەي نوييە، بىركردنەوەيەك ئازاد له بىنەما دینى و سیاسى و هزى و فەلسەفى و زانستى كە وەلامى يەقىنى بىداتە مروقق.
ئەگەر وا نەبوايە نەمانئەتوانى بە نويخوار لە قەلەمى بىدەين.
لە شعرى ئاسماندا هەندرین ئەللى:

(ئەوهى مىشى خۆشويست
روحى گۇلە)

رهنگه لەم دىرەدا ئىمەھەست بەوە ئەكەين بەرامبەر وىنەيەكى شعرى نويدا ين، نوى وەك خۇيىندەۋەي ۋەرىئىك بۆ ھزىيەك بەرامبەر بە وەزىفە سروشتى و با يولۇزىيەكىنى زىندهدۇر و روحى مەرۆڤ، دىارە لىرە من ناتوانم ئەو وىنەيە بىمە وە سەر بىنەمايەكى دىنى يان سىياسى يان فەلسەفېش، ئەگەر چى بۆ یەكەم جار وامان دىتە پىش چاوا كە رەنگە ئەم دىرە تەعبىر لە فەلسەفەيەكى تا سەر ئىسقان مەرۆڤايەتى بکات، خۆ ئەگەر ئىمە لىرەشدا بودىستىن و راڭھەيەكى فەلسەفى بۆ ئەم دىرە بکەين، ئەوا ئەتowanin لە روحانىيەتى نىرفاناتا بودىيەتدا نزىكى بکەينو .. بۆ نموونە، بەلام من پىمואيە ئەم راڭھە فەلسەفېيە لە شعرىيەتى ئەو دىرە وە دوورمان ئەخاتە وە وامان لىيەكتە كە شعرىيەك بکەين بە فەلسەفە، فەلسەفە بەمانا تەنگەكەي ئەو پەيغەم، كە دىاريشە رەخنەي كوردى ھەمىشە لە مانا تەنگەكەنلىكى دىاريشە رەخنەي كەنلىكى ھزىي ئەبىنەتتەوە، كە من پىمואيە ئەوە زادەتىيەكە يىشتەننە لە ئەركە قورسەكەنلى شعر و ئاسانكىرىدىنەۋەيەتى بۆ مانانىيەك كە لە فەلسەفە وە بەرھەم دىت، بەلام من پىمואيە پىۋىستە و رەخنەي شعرىش ئەوە كە بتوانىت لە روحى شعرىيانە شعر نزىك بېيىتە وە نۇوهك شعرمان بۆ بکات بە فەلسەفە.

دىارە ئەم دىرە كە كەم وىنەيە لە شعىدا و رەنگە زەحەمت بىت كە ئىمە زىاتر وەك شعر بىخويىنە وە نەوەك وەك دىرىيەكى فەلسەفى يان هەتا وەك فەلسەفەيەكى روحانىش ئەوە ئەگەر نەلىم وەك دين.

ئەگەر راڭھەيەكى سەرتايى بکەين، رەنگە بلىيەن كە مىش ئەو زىندهدۇرە بىزەدەرەيە لە يادەدەرەي ئىمە مەرۆڤدا، كە دىسانە وەش ئەو ھەست و ئەو ھزىر و ئەو سۆزانەي بارگاوابىن بەدين و سىاست و فكر و تىگەيىشتەنەكانمان وايىردووە كە ئىمە ئەو زىندهدۇرە بە پىس و پۆخل بىبىنەن و بە جۆرەها شىيەھەولى كوشتنى بىدەن و تەنانەت كوشتنى ئەم زىندهدۇرە وەك پىۋىستىيەكى ژيانى مەرۆڤانەش تەماشا كەين.. با لىرەدا پرسىيار بکەين و بلىيەن بۆ ئىمە وەك مەرۆڤ ئەوەندە دلەقىن لە ئاست مىشدا..؟ بۆ ئەو ناسىنامە يەقىنى و حازر بەدەستەمان داوهەتە مىش كە پىسە و ئەبىت بکۈزۈت و لە ژيان و ئىمەدا دور بىت..؟ باشە دىنەك كە سەرتاپاي دونيا و ژيانى ئىمە تەنيوھ بۆ نەيتوانىيە و رۆحەمان لە ناو بچىنەت تا نەيكۈزىن..؟ بۆ زانستىك واي نەكىردووە بەسكات لە بەرھەمەيىنانى (بف باف) و جۆرەها كىميا بۆ كوشتنى..؟ بۆ ھزىي ئىمە نەگەيىشتۆتە ئەو ئاستەي تەبايى لەكەل مىشدا پەيدا بکات..؟ بۆ فەلسەفەيەك نەيتوانى لەكەل مىشدا ئاشتمان بکاتە و خۆشمان بويت..؟

کەچى هەندىرىن بە دەربازبۇون لەو ھەموو بنەما و ماناي ئەو بنەمايانە بۆ مىش دىت و پىيمان ئەلىت ئەو مرۆڤەي مىشى خوش بويت رۆحى لە گولە.. لىرەدا نويخوازى لە سىستەمى ھزرى ھەندىرىندا ھەموو تخوبە ھزرىيەكاني بەزاندۇوه و بە قىسەوە روانىنىيکى نوى و تەماشايەكى نوييمان ئەداتى بۆ مىش و روھى مرۆڤ و تەماسىيکى ئەوهندە قولىشمان نىشان ئەدات لە نىوان مرۆڤ و گول و ماناكانى نىوانىيان يان مرۆڤ و مىش و ماناكانى نىوانىيان و پەيوەندى گول و مىش و ماناي نىوانىيان و پەيوەندى مرۆققىش بە زىندەوەركان و كارىكەرى و ماناكانى ئەو پەيوەندىيە لە نىوان مرۆڤ و ژياندا يان مرۆڤ و ھەبۇوندا بە شىيەھەكى كشتى.

لىرەدا با ئەو بلىيەن باشه بۆ ئىمە رۆحمان نابىت بەگول..؟ تا مىشمان خوشبوىت..؟ ئايا تەنبا لەبەر ئەو پىويستە كە رۆحمان لە گول بىت بۆ ئەوهى مىشمان خوش بويت..؟ يان ھەندىرىن ئەيويى بەم شعرەوە بىت و ھەزاران پرسىيارى دىكەمان بۆ دروست بکات و پىيمان بلى ئەي مرۆڤ ھزر بکە ئەگەر مرۆڤ روھى لە گول بۇو .. ئەو كات ئەبىت پىشىبىنى ج دنايىيەك بکەين..؟ وېناى ج ھەبۇونىيەكى ژياندۇستانە و مرۆققۇستانە و جوانيدۇستانە و ھەزار و يەك وەسفى دىكەي ژيانبەخش بکەين..؟

من پىماويە نە دىن و نە فەلسەفەش و نەھزرىش ناتوانىن بە راۋەكانىيان كە ھەر يەكەيان ئەيانەۋى ئەو دىرە شعرە راپىتى ناو دونيائى خۆى بکات بتوانى دەستەمۇرى بکات و بلىت ھەقىقەتى ئەو دىرە شعرە وا لە لاى من.

ئەگەرچى ھەمووشيان ئەتowanن پرسىيار دروست بکەن و راۋەيەك پىشكەش بکەن لەسەرى ، بەلام شعرىيەتى ئەو دىرە لىرە دىت كە ھىچ كايىيەك ناتوانىت ھەقىقەتى ئەو دىرە پاوان كات و بلىت ھى منه..؟ چونكە شعرەكە پېرە لە شعرىيەت و تەنبا و تەنبا ئەتowanى بە ئىرادەي خۆى بچىتەوە ناو دونيائى خۆرسىتى خۆى كە ئەويش شعرە، لەۋىوهش بۆ ئەبەد ماناي نوى و راۋەي نويى شعرىيانە بۆ خۆى تۆمار بکات و نمايش بکات.

كايىكانتى دىكەش تەنبا ئەتowanن لەدەرەوەي ھەقىقەتى ئەو دىرە وھ پەيوەندى لەكەل بکەن و ماناكانى خۆيان بەرھەم بىيەن، نەوەك مانا شعرىيەكانى ئەو دىرە. واتە ئىمە ئەتowanين ماناي سىياسى و دىنى و ھزرى و فەلسەفەي بەو دىرە بدهىن، بەلام ناتوانىن بلىيەن ئەمە دواھەمەن ماناي ئەو دىرەيە، خۆشى و جوانى شعرىيەتىش ئەها ئەليرەدا يە كە ھىچ كايىك ناتوانىت بىخاتە ژىر دەسەلاتى ماناكانى خۆى.

شعر و رووداو

دیاره شعره کانی هەندرین ئەگەر ھەموویان نەبن، ئەوه زۆربەیان ۋالان لە رووداو، واتە بنياتى شعره کان لە سەر رووداوايىكى مىژۇوېي يان رۆزانى مللەتىك يان خۆى بىياد نەناوه، واتە هەندرین لە ساتىكدا بۇنۇنە.. زىنگى ھەزارى برسى نەدىيۇھ پىيى داخبار بىت و بچىتەوھ مالۇھ شعرىكى لە سەر بىنۇسىت.

بنياتى شعرى لای ھەندرین زياڭر ئەو رووحەيە كە لە سەرەوھ تۆزىك باسم كرد، نەوهك رووداو، واتە ھەندرین تەنبا چاوهپىتى ئەوه ناكات كارەساتىك بقەومىت و شعرىكى لە سەر بىنۇسىت، واتە شعره کان ئەو شعرانە نىن كە رووداوايىكى ديار و ئاشكارى لە پشتەوھ راوه ستابىت، بەلكو زياڭر شعره کان زادەي ئەو ساتانەن كە ھەندرین شعرىيانە ژيان ئەكەت و تەماشى دۇنيا و مرۆف و خۆى و خوا و ئازادى و چەمكەكانى ژيان ئەكەت، شعره کانىش بىرکىرىنە وەي ئەو ساتانەن كە روح تىايادا توانىيويتى تا رادەيەكى باش بېيتە بىنات و ھەندرین لە وىوه دىتنە كانى بىنۇسىتەوھ، واتە لەو ساتە شعرىيەدا كا ئەو دىتنە چى نىشان ئەدات دىت ئەو شستانە ئەنۇسىتەوھ.

واتە ئەگەر شعر نووسىن خۆنۇسىنە و بىت كە زۆر لە شاعيران باوهپىان پىيى ھەيە، ئەوا من پىيم وايە شعر نووسىن نووسىنە وەي ئەو ساتانەيە كە روح تىايادا ئەتونىت پېشىبەرييەكانى خۆى لە ساتىكى گەشانەوەدا بىنۇسىتەوھ، واتە شعر نووسىنە وەي ساتە گەشەكانى رۆحە، ئەو رووحەي كە لەو ساتانەدا لە دين و دۇنيا دەرئەچىت و غەرقى گەشانە وەي خۆى ئەبىت، ئەو ساتانەش دىارە ھەر جارىكە و بە شىوپەيەكى جىاوازلىرى يان چى تر دەرئەكەون و رۆشنىايى ئەو ساتانەش لە شعرىكە و بۇ شعرىكى دىكە جىاواز ئەبن، واتە ئەوھى بە ئەزمۇونى جىاوازى شاعەرەكان ئەناسىرىت جىاوازى درەوشانە وەي ئەو رووحەي لە ناو خۆيدا لە ساتى گەشانە وەيدا، ئەكىرىت شعرىك زۆر گەش بىت و تا ئەوپەرى دەرچۈن لە دەسەلەتى مانا دەرچىت و ھىچ رووداوايىك پىيى رانەگات، ئەشكەرىت ساتىك بىت و گەشانە وەيەك لە رووداوايىكدا بېيتە تەم و مژ بۇ نۇمۇنە،

گىرنگ ئەوھى شعر چەندى لە رووداوايىكى رۆزانى يان ھەتا كارىگەرىي راستە و خۆى مىژۇوەوە دورىبىت ئەوا زياڭر شاعرى ئەبىت، واتە نە رووداو و نە مىژۇو نەتونان ئەو ساتە گەشانە لە ناو خۇياندا فەنا بىكەن، بەلكو رىك ئەبىت كىدارەكە پىچەوانە بىت و شعرىيەتكە رووداو و مىژۇوەكان لە ناو خۆيدا فەنا بىكات.

دیاره له شعره کانی هەندریندا رووداو و میژوو له ناو شعرییەتی ساتە گەشە کانی رۆحدا فەنابون و شوئینەورای روون و ئاشکراي شعره کان دیار نین، ئەوهش دیسانەوە بەلگى ئەوهیه كە هەندرین زیاتر رامان و هزر و هست و سۆزە کانی خۆی له كەشوهەواي تايپەتى خۆیدا ئېيانكا به شعر ، كە تىايادا ئەتوانىت ماناى رووداوه کان له كایه جياجيا كانەوە بکا به شعر. هەر بق نمۇونە له شعرى تىكەلبۇون دا ئەلىت:

(نامەوي ئەمشە ماج بدهە مانگ
ھەر وەكۇ ئەمروز نەمەيىشت خۆر تىكەلم بىت)

.....
....

**سەرخۇشانە ئەمەمول ئەكمەم و
تۆش لە مندا شەربابانە ئەتۈيىتەوە**

لېرەدا دیاره هەندۇ باس له شەويىك و رۆزىك ئەكتات، بەلام دیسانەوەش ئەو رۆز و ئەو شەوه نابنە میژوویيەك يا رووداويىك بۆ لەدايكبۇونى شعره كە . ئەمشە و يان ئەمەرۆ لەزەمەنى شعره کەدا ناتوانىتىت بە میژوویيەكى ديارىكراو دەست نىشان بکرىت. بەلگۇ زیاتر شەويىك بۆ ئەبەد و لەھەر راھىيەكدا وەك رەمىزىكى زەمەنى بىت كۆتا تەماشاي ئەكرىت و رەوشى سەرخۇشىيەكەش دیسانەوە رەوشىيەك بۆ كۆتا بەردەوام و ناكريت ئەم رەوشە بە رووداويىكى تايپەتى میژوویيەكى دابنېين و بىبەستىنەوە بە ماناىيەك وەك ئاماژە بۆ ئەو میژووە يان ئەو رووداوه، وەك چۈن ناكريت زەمەنەكەش بکەينە ئاماژە بۆ ماناىيەكى شعره كە. شعرىيەتى ئەو دىزانە لېرەدا لەۋەدان كە توانىيوانە ھونەر بىيانە رووداوه کان راپىچى ناو مانا تايپەتكانى شعر بىكىن و رەوش و دەمى كىدارىك بىن بە شعر نەوهك میژوو.

واته سەرخان له شعره کانی هەندریندا لايەنە ھونەر بىيانە كانى ئەو ساتانەن كە روح تىايادا درەوشادەتەوە، بنخانى شعره کانىش رووحىيەتى ئەو ساتانەيە كە رامان و تىفکرييەكانى هەندرین ئەپىچەنەوە.

واته هەندرین خاوهنى ھەم سەرخانىكى پەر لە خۇنۇوسىنەوە، و ھەر وەها بنخانى شعره کانىشى پېن لە بىنکەيەكى هزرى و رامانكار كە لە ساتە گەشە کانى روحا دا ئەيانووسىتەوە.

خۆ دیاره هەندرین و زۆر شاعرى دىكەش ئەتوانى بەرھەمى دىكە جەڭ لە شعر بنووسن و باس بکەن، بەلام وەك رەخنە يان لىكۆللىنەوە يان ھەر جۆرىكى دىكەنى نووسىن، لى لە ساتانەدا دیاره زیاتر بىنياتىكى هزرى يان سىياسى يان فەلسەفى دەستىيان ئەگرىت نەوهك بىنياتىكى شعرىييانە. بۆيەشە نووسەرانى پەنا ئەبەنە بەر

چو روی نووسینی دیکه چونکه له ویدا زیاتر هزر یان فهله سه فهه یان رهخنه پیش به ریبه کانی ئه وان ئه و نووسینیتەوه، نه و گ شعرییەت بؤیە بەرهەمە کان ئەبىنە شتى دى و نابىنە شعر ئەگەرچى رەنگە ھەمان ئە و شستانەش بلىئىنە وە كە ئەوان لە شعرە کانىاندا بە شىتوھى شعر ياسى ئەكەن.

وشه خو باهه ته کانی دیکه ش هر نووسینه وهی نووسه ره، به لام چونکه شعر نین ئه وا به
ئاسانی ئه توانين با بهه ته کان ئاشکرا کهين و مانا کانيان بزاني، له هقيقه تييان بگهين،
به لام له شعردا نووسه رخوي به شيوه يه کي ديكه ئه نووسيته وه، له سه ر بنياتيکي ديكه که
شعر يه ته نوهك شتى دى، بؤيه شه ئاشکرا کردنی ئه و بنياته زهمه تتر و خوشتر و
جييذدار تره.

نهفيکردنی رووداو و میژوهه‌کانیش له ناو شعردا ، زیاتر ماناکانمان له ناو روحی
شاعر و شعریه‌تدا نقووم ئەکات.ئەو مانايانهی کە وەک بابەتەکانی دیکە خۆیان
نادەن بەدستەوە و یەقینیمان نادەنی.

خۆئەو شعرانەی کە هزىز يان فەلسەفە يان ھەر بابەتىكى دىكەي جگە لە شعرىيەتى بەسەردا زالى، ئەوا زىيات ئەتوانىن بلىدىن ئەبنە بەرھەمەيىكى شعرى فەلسەفى يان هزرى نەوەك شعرى ئەدەبى، دىيارىشە ھەندىريتىش كەم و زۆر وەك زۆربەي شاعيران ھەم شعرى پەر لە شعرىيەت و ھەم شعرى پېلەمانا و فەلسەفە و بىر نۇوسىيۇ. بەلام دىيارىشە شعرىيەت تا ئاستىكى باش توانييەتى لە زۆربەي دىرەكاندا ئامادەبىت و ھەم خۆشى و ھەم باشى و ھەم شعرىيەت بە بەرھەمەكەن بىيەخشتىت.

شتنی همه یه ۰۰

لہ دہربہندی روحی تودا

لئه شکه و تیکم دهوي

بے قہد بالی یہ یوں بی

لله حرای چاوه پر سه رابیه کانت

ماچی خور و زهولیم دهولی

بە هەناھەی گەرمى ناخت

دهست له ملانی نوته کانم و

هزای خوش‌ویستیت

شیده بمه وہ

دھ لیمگھ رین

جڙ گوڙکيٽ نه ستيڙهڪ

شتی ههیه
 هیندهی مرۆف جوانی ههبن
 گشت جوانیه کان
 له چوانی تؤدا نه زین
 شتی ههیه
 وەکو مرۆف له گەورەییه
 هەموو شتە کان
 له زاکیرە جیيان نەبتهوه
 ده پیام باین
 ململانەی خودا و مرۆف چ نەنjamە
 ده پیام باین خوشەویستى چ پیویستى به پەيامە
 سەرم کاسە و
 روحە خرۆش
 رۆزى دادى
 له میحرابە خوا ھەئىتنىم

۱۹ / ۱۱ / ۶۶ همولېر / مەگىرانى لايصە

نېڭىز ئاش

سەرى ئاوسىم
 لەوە گەورە قىربىت بۆم ھەلناڭىرىئى
 ئەمە چ كەللە پېنىيکى جوانە
 زانە کانى ئەمچارەم
 لەھەمۇوجارىيەك بەلەزەنترە
 وائەبىيەم
 ئەم زايىنەم
 بۇونىيەكى تا ھەتايىيە بەدواوەيە
 تادى
 كەللەم گەورە ئەبىئى
 لەم زۇورە داجىيى نابتهوه

ئەبىن لە باخچەكان
 لەزىرسىيەرى گەلا سەوزەكان
 لەباوهشى بۆزەخوش و كەساسەكان
 بىيانشارمەمۇه
 ئەوبۇنانەي سالەھايە لە نىشتمانى گۈل دابراون
 كەورەتربۇنى كەللەم
 تاپرۇچۇونە
 لەبەر چاوى ئەو نەفامانەي جوانى لە باخچەكان ئەدزىن
 ئەم ئاوسبوونە
 ئەبىن بىدەمە دەست ئەم چۆلەكانەي
 شەرم لە خواناكەن
 لەمەو پېشتر چەندەھا جار ئاوس كرام
 لەمومارەسە نەيىنەكانى
 منى مەكبوت و ژياني تىاترۇ
 كەفيىرى سەماي دەرويىشان بۇوم
 ژيام ئاوس دەكىد
 لەجەستەي ئافرەتىكى شەرمن
 كەفيىرى سەماي پەپولان بۇوم
 ژيام ئاوس دەكىد
 لەجەستەي ئافرەتىكى رووتى شەرمن
 كەفيىرى سەماي ژيابۇوم
 ژيام ئاوس دەكىد
 لەجەستەي ئافرەتە سۆزانىيەكان
 كە لە هەممۇ ئەو سەمايانە بۇومەمۇه
 قىيرى سەماي خۆشەۋىستى بۇوم
 لەئاوس بۇونى ژيان لە خۆمدا
 نەيىنەكە تاڭو ئىستا سۆراغى نەكراوه
 ئاشكارابۇونى
 لە رۇناكى خۆر ئاسانترە
 كەسى نىيە
 لە پەناوه بۆي نەچتە ژوان

کەسى نىه
 بە ئاگايى و بە بىئاڭ
 ئاوس نەبۈۋىنلىقى
 وەرن
 سەيرى شۇرەكان بىكەن
 سەيرى چىرۇڭ و رۇمانەكان بىكەن
 سەيرى كۆر و كۆشك و ئەشكەوتەكان بىكەن
 سەيرى مىيۇووی مرۇقايەتى
 لە رابىدوو و ئىستا بىكەن
 جا ئەبىن
 مiliارەھا كەللەھى ئاوس
 كۆرىپەكانىيان لە بارچۇوه
 مiliارەھاش لەگەل زاين خۆي مردۇوه
 گەر ئېرەوه دېقەت بىدەن
 لە مىحرابى كاھىنەكان
 لە مىمبەرە پىغەمبەران
 چاڭ ئەبىن
 سەرە بىن لاشەكان چۆن ئاوسن
 وەرنە زۇورى لەدەرگا داخراوهكان
 تاببىن
 چاۋ چۆن ئەزى
 گۈئى چۆن ئەزى
 لېيو چۆن ئەزى
 لوت چۆن ئەزى
 زمان چۆن ئەزى
 خانەكانى لەشى مرۆف چ زاينىكى جوانىيان ھەيە
 وەرنە زۇورى
 لەدەلاقەمى زۇورە تارىپەكان
 تا ئازاد بىكەن روھى خۇتان
 لەگەل سەمای ئەمە مشکانەمى
 نان تەنبا بۆزىيان ئەدەن

وەرن
 لەکۆری خۆشەویستى
 خۆقان لە چاوى شۇر بخويىنەوە
 بىن بەخواردىنەوەي ئەو حەزانەي ئەتازىزىن
 لە ناو خۆقان مەلەپەيىكى ئازاد بىكەن
 بۇ كەردىنەوەي ئەو گۈرىيەنەي دايىخسەتوون
 من لەزانەكانى ئەم مەندابۇونەم
 خۆم ئەدۆزەمەوە
 ئەم كەللە پېپەم لە ئاوس بۇونىيەكى ئاسايىي ناكا
 ئەم زايىنەم
 لەبۇونى هىچ زايىنەك ناكا
 كى ئەزانى
 كى ئاوسىكىرمەم
 كى ئەزانى
 لە ناو كىيدا ئاوسكەرام
 پرسىيارىكە
 من ھەر ئەوهەندەي لېئەزانەم
 مەكىغانى
 بۇماچەكانى خۆشەویستىم ئەكمەم

٩٩/٨/١٨ دىمىشقا

لە كەتىپىسى مەمگىرانى لايپەرە ٦١

ھەناسەي خواوهند
 مەرييەمى جەستەمى پەكەد
 حەزەعىسىايەكان
 بۇونە كۆرپەي سندوقى ترس
 بە روبارە نەينىيەكان
 كراپەوە
 ئەبەر دەم باوكى كاھىنت
 دايىكى رەبەنت

ئەو حەزانەی
 لەشيان لە روح جياكرايەوە
 لە زىر دەستى
 فيرعنى داپايى
 روحە پىرۆزەكان
 لە ئاسمانى خەونەكانم
 ئۆقرە ئەگرن
 ئۆقرە ئەگرن
 تا خۆرى چاوهەكانت
 بکەن
 بهمه جەرە
 مەجەرە
 مەجەرە بۇون

٩٦/٦/٢١

لە سەردابى خەونە نازنجىيەكان
 جەستەم بۇتە
 تالەمۇوى
 پەنچە هەلۈر بىوهەكانى خۆر
 جەرمەسەي چىپاندىنى چىپە
 روحى كىدووم
 بە كانىلەيلىكايى ئەجندەكان
 شەپى شەيتان لەگەل خواوهند
 لەسەر ماچى خۆر و زۇويە
 كونەكانى زىر دەريا بى بەكان
 حەزەكانم ئەخەسىن
 ماسىيەكانى لەشم
 لە دەست بازى و
 ماچ و موچ و
 هەلگوشىن و هەلمىزىنى يېك بېزارن
 چۈونە زۇورم لەم دەركايىھ

سیپهی
 له خه و راچفرینی
 مریمه می دایکی عیسایه
 خور
 سوتانی له تاو گه بیشته به دلی ناده
 حه واش
 لالاییکی رهش هه لکه راوه
 له ده لاقه هی چوکی ناده
 نهه و دده نه
 ساتیکی تر
 ورد و خاشه
 تیروانین له پهنجه ره
 فلیمی سینه مايه
 کونی زوره کانی بوک و زاوا
 جیگای سه مای فالوچانه
 ئاوخواردنە وەی چاوه تینوە کانه
 دەرگا داخراوه کان
 شەرمەزارین
 ئەوهی کوندە پەپۆی خوش نەوی
 تامى شەھوی نەکردوو
 له ناو چاوى ریشۆلەدا
 روناکی بۇون
 له رەشیه
 دیسان سەرداپ
 گۆرەپانی غارغارانی مارمیلۇقان
 شانۆی سەمای سیسرکانه
 باخى لىك نالان و
 فەزاي
 تىكەلىبۇنى
 هەناسەكان

٩٦/١١/٢٥



هۆشەنگ شیخ ماجد

لە ٢٢/٣/١٩٧٣ لە شەقلاقە له دايىك بۇوه خۇيىندىسى سەرەتايى و ناوهندى و ئامادەمىي ھەر لە شەقلاقە خۇيىندووە.
لە سالى ١٩٩١ بىشى كارگىرى قانونى ئامۇزىڭەن ھونەرىن لە ھەولىپەر تەواو كردووە.
لە سەرەتايى نۆھەتەكانەوە ئەنۋەسىت يەكىك بۇوه لە ئەندامانى دەستەن يانەنى رۆشىپىرىيى شەقلاقە و يەكەم لىپرسراوەن يانەكەمش بۇوه.
بەشدارى لە زۆربەن چالاکىيەكانى يانەنى رۆشىپىرى كردووە.

- تا ئىستا شەش بەرھەمى چاپکراوى ھەيە كە ئەمانەن:
- ١ شعر دنافبەرا گومان و يەقىنۇدا / رەخنە ٢٠٠٢
 - ٢ نىرۋانا كۆمەلە شىعر ٢٠٠٣
 - ٣ سەفرى نىوهى بىكۈتىك رۆمان ٢٠٠٤
 - ٤ كۈوتارىتىن ئادەبى خويىندەوە و رەخنە ٢٠٠٥
 - ٥ ئەزمۇونى عەشق لىكۆلىنەوە ٢٠٠٥
 - ٦ دەرچۈون ڏ دەسەھلاتا ماناي ٢٠٠٥

ھەروەها چەندىن بەرھەمى دىكەى شعرى و لىكۆلىنەوە ئامادەيە بىچاب.

پىئىدىزلىكالىم

١

ئىدى شەيدام ھەمېشە دواى مردىشىم پەنچەرەكان بۆزىيان بىكمەوە دواى مردىشىم بەرددوام .. من ويلم سەفەر بەرە ئازادى بىكمە من ئومىيىدى ھەبونىيىك بۆ خۆم و ژن و دەسگىران و براادر و ئازەلەكان ئەكەم كە بە مردى خۆشەویستان بىزار نەبن كە ژنە كانىم ئەبنە بىتەزىن بتوانى بەرددوام گۆرانى بلىتىن و .. ھەمېشە پرچيان بە خەنە بىت و بۇنى مېخەك لە ناو مەمكىاندا بىرىت ھەمېشە لە دواى مردى كانم ژنە خۆشەویستەكانم خۆشەویست بن و .. لە گەل دەسگىرانەكانم باسى ماج و مۇوچەكان بىكمە ھەمېشە باوداش بە منى پىياو و ئامىزىيان لە بۇنى من وەرددەن ھەمېشە با بەو ئاقارەدا بىرىن كە ئەيانباتەوە سەرنوبىنەكانى بى ئاگا يىترىن سات و تىكەللىرىن لە حزەرى ژيان بە مەرگ و مەرگ بە ئازادى ... بىيانباتەوە سەر جوانلىرىن تەئەمۇل و خودلىرىن ژن لە ساتەكانى مىتىيە تىدا دەبا ھەمېشە ئەرى ژنە جوانەكانم .. لەناو يەكدا تا دوا نوخىتە لېك دووربىن و تا دوا لەحەزەش وېك نەچىن وېك نەچىن و پېك نەچىن و ھاوبەش بىن.....

٢

ئەلیین دواى مردى مىرده كان .. بىتوه ژنه كان جوان ئەبن..
ئەمە راست بىت يان نه .. تو جوانترىه و عومرت بىكە به خەرمانە بخور و توزى
نېڭز

پرچت بىكە به قەتران و سۆمات پىكە لە شىعىر و كلى رەنگە كانى چاوى تاوس
وەك تۈفە بىرۈنى بەسەر ھەۋەسە كانى ئەقىن وجوانىيە كانى دواى مردىم..

٣

مردن ھەۋسى بىتوه ژنه كان ناكۇزىت
ئەى جوانتر لە رەنگە كانى ئازادى و شۆختىر لە ياسەمىنە كانى رەھايى
جوان بە وەك ساتە كانى فېن و كەوتىنى جەستەمى مەست بە بۆشايى شەھەردا
شل بە وەك ساتە بىيەوشە كانى بارىن لە ھەۋەسدا
جوان بە ئەى شۆرەزىنى بالاتر لە جاویدانى ..
ژيان ... ھەمىشە لە پەرچەمى تووه با بىرۈنى
دونيا بەرددوام لە دىدەت تۆدا با بخموئى و بىدارىتىدوھ
تۆ ھەمىشە خەون بە .. ھەمىشە سەرىيەست.....

٤

ولاتى بىتوه ژنان ھەمىشە پەر لە پىاوا
شەرمىن مەبە و ولاتەكەت رەنگىنتر كە لەھەي مندالە كان رەنگە كانت لى بىرىنە وە
پىاوه كانى ولاتى بىتوه ژنه كان ھەمىشە لە تارىكىدا دىن و ئەچن .. ھەمىشە لە شەھەردا
وجوديان ھە يە
بەرددوام وەك تارمايى ژيان ئەكەن.. بەرددوامىش بۆنى رىحان و قەنەفەر لە باخەليان
تىكەل بە مىتىخەك و ئارەقە يە
پىاويىكەن لەگەل بىتوه ژنه كان ئەبنە دوولەت لەتىك مەستى و لەتىك خەتا
لەتىك ژيان و لەتىك عەددەم

٢٠٠٤/٩/٣.

لە مانگانەن شالۇر ژمارە (٩) (٨) مى كانونى دووهەمى ٥ ٢٠٠٥ بىلە كراوەتموھ.

تەشكىن

١٩٩٦/٧/٩ دەمۆك

چىم لە تۆ خوشتر بوى
 ئاوازى تەمبۇرۇنىڭ قەرەجان
 يا كېلىگە گەنمەكانى بەر خۇرنشىن؟
 وەرە .. لەپشت خەلۇقتەكانى بۇون
 لە باخچەكانى ياخىيۇندا ..
 لە روخ روبارەكانى پشت شەرگەكان..

بخاروه وەندوشه يىيەكانى منالى
 بۇ موناجاتە خويىنگەرمەكانى ھەرزەيى داگىرىسىن
 چەند خۆشە بىمەبەست ھاوري بىن؟!
 بىمەبەست يەكتريمان خۆش بوى?
 وەك ئەو شىعرە رەھايەي
 لە پىاسە بىمەبەستەكانى وشە گەپۋەكان .. لە دايىكەبى

ئىزىزىتلىق

٢٠٠٥/١١/٧ ھەمولىرى

من لە بىدەنگى تۆدا .. چەند جوانم..
 ئەي ترىيفە زن..

× × ×

من لە تۆدا
 قىرى عەشق نەبۈوم..
 من لە زىندا قىرىھ مىھەبانى بۇوم
 ئەي خودا

× × × ×

دلت له هیشوعی ترییه ک ئەچیت
 دەمیشت تاڭگەيەکى شەۋاب
 من له كىتىيەكانى تۆدا قىرە بىلدەنگى و شعر و خوشەویستى بۇوم
 ئەی زن.

× × × ×

لە خوا قىرە مەراق بۇوم و
 لە تۆوهش مىيانە خەم بحۆم
 بۇ زىياتىك .. كە نابىيە پەرىنەوهى روحەم
 لە چەپەرى نىرگۈزىكەوه بۇ ماچىك
 لە دىنكى ھەنارىيەكەوه بۇ باوهشى دونيا..
 لە مردىنەوه بۇ ھەر شىتىك..
 ھەر شىتىك.. لە تۆ بچى .. لە كۆتر بچى..
 لە گول بچى لە من نەچى..

× × × ×

تا ھەنگاۋ نەنیت..
 كەس بە شەل بۇونى من نازانىت
 تا دەستت بەرزەكەيتەوه .. كەس بەگۈچى من
 ناخەسىت
 من لە چاودا خىستنى تۆدا ..
 ئەبىئىم
 دەچاو بکەوه بۇ بىينىن
 بىينىنى .. خالخالۇكىك خەرىكە ئەدۋىت
 وىنەيەك خەرىكە ئەدۋىت
 من خەرىكە ئەبىمە ھەممۇ شىتىك و نابىمە مەرۇف
 دەچاو بکەوه بەسەر ھەقايىتەكانى پىياوهتىمدا

من له بىيدهنگى تۆدا .. له بىن زىنى تۆدا
 جوان جوان و پياو پياوم
 دەبدۇئى و ناشىرىينىم پەرشكە
 بېه زۇن و پياوهتىم بوهشىئە
 ئەي زۇن..

ئەي كائينىك لە روح ..
 من له تۆدا قىرى عەشق و مىھرەبانى بۈوم
 نەوهەك لە خوا ..

× × ×

من له بىيدهنگى تۆدا جوانم و
 تۆش له قىسەكانى مندا .. مەھلۇقىكى لەجەستە
 بەقەد هەرمىيەك دونيا ئەڭرى و
 بەقەد دەلىكىش خويىن ئەكمەي بە دونيادا ..
 خويىنەك كە سەرمایەتە .. لە جوانى مندا و
 لەبىيدهنگى هىزرى تۆدا ..

× × ×

فوچىك بکە .. بەمەعرىفەم ..
 تفييەك بە زمانم
 ئەي ترىيفەي زۇن
 من له تۆۋە قىرى ماج ئەبىم
 نەوهەك لە خودا

× × ×

ئەي ترىيفەي شەنگەبى
 بىيەزنانە بىروانە روحى من و

با له تۆوه خۆم بىيىن ..
نەوەك لە خوا ..

× × × ×

لە ماپەينى تۆو خوادا
من ھەنارىكىم پېر لە سورەتى ڏن و كائينىكىم تىرى لە تۆ ..
لە بىيىدەنگى تۆدا جوان ئەبىم و
دەنگىم پېر ئەبىن لە خوا ..

× × × ×

لە بىيىدەنگى تۆدا
من پېرم لە تۆ ..
لە ماچ وریحان و پەرچەمت
پېرم لە كەلهپىچە و جەلا
تا بە قسە ئاوس ئەبىت
من بارانانە
ئەبارىيە سەر مەمكەكانت و
خوا بىيىنلىكت تۆ ناشيرىنى
تەنبا تۆ .. ئەتوانىت
بىيىتە گۆ و
پېرم بىيىت
تۆ ناشيرىنى .. ئەي كائينىك لە پىاو
نەوەك خوا ..

پیاوی پن ژن و خواهی دوانی شهنشالهگان

۲۰۰۶/۴/۱۷

تۆش وەک رىحانەكان هەناسەي باخەوان تېكەل بە خاک و باخچە ئەكەيت
تۆش وەک (با) ئەبارىته ناو باخەلى ئەم گەلا دلدارانەوە و ماچى هەورىيان پى
ئەبەخشىت
وەكوباران ئەفپىت بەسەر مالى ليمۇيە عاشقەكان و مەمكىيان ئەخەيتە ناو پەنچەمى
رەنگەمۇھ

تۆش جوانبە .. ئەى كۈرى ھەتاو .. وەك سىبەر
تۆش فىينك بە وەك حاكىيەتى عەشق
دەنگىيىك با لەتۆوه بۆزىيان بىزىت بەسەر گەلا كان و جۆگەكاندا
پېشىنگىيىك با لە لېۋانىتەوە وەك كورىكەي ھەناردىكان بىخزىتە پەنجەكانى مندوھ

دەنگىيىك با لە نېۋە ئەنگەبى لە نېۋە دەستى بارانىتى عاشقدا
دەنگىيىك با لە نېۋە قەتمەر لە ژوانى بۇن و رەنگى تىرىفەدا
بىزىت .. بىزىت بەسەرما وەك خەون داگىرم كە
وەك شعر پەرسىمكە لە نېۋە زمانى گىا و حەرفى مىكۈك و پىتى حەوزىتىكى پە خەيال
ئەى بەزىنى روناڭى لە تارىكايىمدا داگىرسى ..

× × × × ×

لە خاموشىدا رووناڭى دەست ئەخاتە ملى تارىكىيۇ تارىكىيىش ماچى ئەكەت
نەوانىش نادەميانە تېكەلاۋى يەك ئەبن و لەناو يەكدى فەنا ئەبن
لى زەمەن نازانى لە ترسانە يان لە خۆشەويىستى ..؟!

پەلكىيىك لە دارى ئەنفالەوە هەناسەي خواي تىدا وشك بىبۇ
گەلا يەك دەنگى خواي پىتچابۇوە و بەو گوندەدا وەربىبۇو

داریک پهنچه بى رەنگە کانى خواى لەناو مەمكە وشكە کانيدا هەلگرتبۇ
رەگىك رووبارى شىرىيكتى وشكە وبووى بەھەشتى لەخورجىنەكە خۆيا بۆ خوا
ھەلگرتبۇ
تۆ بىرکەرەوە ئەپىاۋى بىن زن
چەند لە خواى دواى ئەنفالەكان ئەچىت؟!

زۇر چار لە بېئرلا يېئەوە

خۇشىم ئەپەللىق

لە بىنىيەك ئەگەرېم بىئىشىنى
لە جوانىيەك ئەگەرېم بىخواتەوە
لە سوخمەيدەك مەمكە کانت بشارىتەوە
ئەرى رۆح خۆت .. ئەرى تەباردە خۆت

خەونم تۆى ھەندىيەجار كە بەرووتى نوېرىيەكى مەستانە ئەكەيت و كەس نابىنىت
خواش نابىنىت..

ئازارم تۆى ھەندىيەجار كە مەستانە بۆ خوا ئەگرېيىت و دووگرددەكان ئەسووتىنى و فۇو
لە خويىن ئەكەيت

عەشقەم تۆى ھەندىيەجار بەو ھەموو بىرىن و جوانى و خۆزگانەوە .. پىئەكەنى و شىستانە
باسى من ئەكەي ھەرودەك ئەوهى باسى پىاۋىيەكى وەحشى ئەكەي..

خويىنم تۆى ھەندىيەجار رووسورانە لەبەرامبەر پەلکە مىتۈى دائەنىشى و باسى باران و
مېڭۈك و ھەور و سەراپاى ژيانى خۆتى بۆ ئەكەي..

چیزکم توی.. ههندیجار شیواوانه شعر ئەلیت و لاکیشانه جگه ره ئەکیشیت و تەر
تەر وەک هەورییکی بارگران له بن باراندا بنالیتی خوت ئەکەی به بن جەستەمدا
من و تۆ و دووكەلی جگدەرە و باران .. رووت رووت بە ناو يەکدیدا بۆئەبەد روو
ئەچین..

ههندیجار نا کەمجار ئەبیتەوە ئەو چرا تاریکەش کە حەز لە رەنگ و رووناکى ناکات
کەمجار ئەبیتەوە ئەو دەریا يەش حەز لە زدوی ناکات
کەمجار ئەبیتەوە بەو ژنەش حەز لە من و جەستەم ناکەی
کەمجار کەمجار ژنايەتى و خوتین لىك ئەتۇرىن و شەھوەت و ژەھريش وەک يەك
نارزىن

كچىن لىيگەرپى با ئەوقسە قۆرانە شاعيرىك بىكات کە هيچ لە تۆ نازانى
کە هيچ لەو مەمکانە نازانى
کە هيچ لەو خوتىنە نازانى
کە هيچ لەو گوشىنە نازانى .. کە هيچ لەو مىزىنە نازانى

لىيگەرپى با ئەو باس جوانى بکات و ئىيمەش جوان بىن....

قوريانىت بىم
بۆچى نا .. دلّۆپ دلّۆپ لە باخىيکەوە نەمە ژەھر و لەسەر پشتى پەپولەيەکەوە
بىتمەوە مالى دووپىشىكىي پىر
بۆچى نا ، لە سارايىكدا نەمە شەھوەت و بەر بىمە گيانى لم و... زھوی خۆى تاوبدا..
بۆچى نا .. دەريا بەدۋام نەگەرپى و داوا بکات زھوی چۈلکەم

دەبا چۈلکەين ئەم زھويىيە جوانە بەكەلک ئىيمەوە نايەت
ئىيستا زەمەن بەدەستى ساعاتەكانوە نىيە ..
ئىيستا رەنگى شوتىن بەدەستى وەرزەكانوە نىيە

ئىيستا تەنيامن و تۆ ئەتوانىن .. لەو سەر زەويىيەدا بە ئازادى جگەرەيدىك بکېشىن و
لە ژۇورە تارىكەكەشماندا بىن جىلک بنۇوپىنۇ تىير تىير تەماشاي يەكدى كەين و بەيەكەوە
پېتىكەنین وەک ئەوهى دوو شىيت لە ژۇورىتكىدا يەك ماج ئەكەن؟

دە لىتگەرئى قوربان ئەوهشيان بۆ رۆماننوسىيىك لىتگەرئى كە زۆر حەزى لە مۆسىقا يە و
حەزى لە كچە و حەزى لە قىنۇبە و حەزى لە من و توشە ..
لىتگەرئى و دك ئەم دوونىيا بى سەروبەر و جوانە، ئىيمەش قىشمان بىدىنە دەست با و باش
بىدىنە دەست دلّمان
رووناكيش بىدىنە دەست رۆخمان
لىتگەرئى ئەو مەملەكتە بى ئىيمەش هەر جوان و رازاوه يە و دك شەوهەكانى رىخان
و دك ئاوازەكانى شاللور

لىتگەرئى ئىيمە رەسمىيىكى و امان نىيە بىدۇرىتىن و رەسمىيىكى واش لە دونىادا بېھينە وە

دەبا بپۇين بەو ھەموو جوانى و بىرین و عەشقە وە بپۇين

كە مجار ھەيە جوان جوان و تەر تەر و نەرم نەرم و شتى تر بىت.
ئىدى زەحمەتە من تو جوانى و نەرمى و تەرى و شتى دى پېتكمە كۆپىنە وە.
ھەمېشە مەسافەيەك .. ھەمېشە ترسىتىك .. ھەمېشە رېگرېك .. ھەمېشە
جودايىيەك لە نىيوان من و تۆدا ھەيە و ئەو نەبىت ئىيمە عاشق نابىن ..
ھەمېشە كتابىتكەن و ھەمېشە باوھەرېك و ھەمېشە مەبدئىتكىش لە نىيوان من و تۆدا
ھەيە و ئەو نەبىت ئىيمە ئەبىن بەيەك
ھەمېشە لە نىيوان من و تۆدا خويتىك .. خوايىك .. ھەتاوېك ھەيە .. كە وامان
لىتنە كات بىزىتىن بەسەر يەكدا و يەكدى رەوانەي جەھەنەم كەين
بپۇ تو زۆر جار رۆيشتىت و .. منىش كەم جار چاوهەرەت كرددۇويت و زۆر جارىش
گەراویتە و زۆر جارىش دەستت پېتكردۇتە وە ..
بپۇ من و توش لەو زەھىيە جوانتر نىن رۆزانە پىتى لى ئەنىيەن .. من و تو لەو
تارىكىيە بەزەوقتىر نىن بە چرايەك مىزاجى خىزى ئە كۈزۈ
بپۇ تىكەللى ئادەمېيىكەن نابىن ئىدى
با لەگەل باران و خوا و گول و ئەستىرە و ھەور و چرا و گىزىك و ھەناسەي ئەو كەونە
گۈئى لە خۆمان بىگرىن بە روووتى
تەماشاي خۆمان بىكەين لە قاقادا
بىگرىن بەسەر رۆخماندا لە كاتى گەشانە وە لەگەل ئىممەدا ..
با بپۇين گىيانە ئىيرە بە كەللى ئىيمە نايە زۆر جار
كە مجار ئەپۇين .. با بى سوخەمە ھەلتېگرم و بەو باخانەدا بتگىيەم و نىشانى

بالنده کانت ددم
هه رچی حه زی کرد با مه مکت ماچ کات
با برقین و بدر ووتی هه لتگرم و به پیکه نینه وه
من پیت بلیم چهند بئ مانايت ..
توش بلیت چهند بئ مانايت ..
.. ئهی ئهی ئهی ئهی ئهی جوانی چهند بیمانایت ..

زور جار من له بیزاریبه و خوشم ئه ویت.

لابیل

٢٠٠٦/٦/١٥

راپیچم که ئهی مهیوستین بای عه ده می میهربان
راپیچم که بقجه نه می ماقچه کان و بقپیده شتی ئاویزانی
راپیچم که ، تاریکترین ساتی خوبنم بق تو
راپیچم که، ئهی سووتاوترین ریحانی توس

ساتیکه کوژانه ودم له ناو تؤدا
عومریکه چرات له روحي مندا
من له نیوان تؤ و خومدا .. عه تریکم مهست به سیبهری مه مکه کانت
من له نیوان خوم و تؤدا .. عاشقیکم بیندار به سوزی پنهانه کانت

د راپیچم که ، په ریزاده .. به رو جهه نه مه کانی عه شقیک
من هه میشه ئاوسنم به باران و نیبرگز و ماچ
راپیچم که ، بق سهیته ره کانی به هه شتیک .. به ماچ نه فه رئا دیوکه نه باخه کانی

خۆشەویستى

راپىچم كە، بۆ پىچەكانى ھەۋەستىك، كەقدت بەرد ناگرىتە ھەتاو
بەرد ناگرىتە بەرد

ئەي تەجەلای نور .. ھەر بە روتى بىن ستىيان و بىن رەنگ
بۇدشىنە ناو تارىكايى خوينت
پەرتىم كە بەسەر پەلكەكانى رووبارىكى بىتەنگ
بەخۆوه .. وەك لىمۇي سەر مېزىك كە چاودەپى دەستىك ئەكەت بۆ گوشىن
چاودەپى لىيويك ئەكەت بۆ مژىن

من بىزازم لە بەھەشت و لەم كارانە خوا ئەيکات
من بىزازم لە جەھەنم و لەوكارانە خوا نايکات

من خەتابارم لەو ماچانە كە نايانكەم
من گوناھكارم لەوانى دىش.....

من لەنيوان ئاھەنگىك و ئاھەنگىكدا ئىمامانىك ئەگۈرم
لەنيوان ئىمامانىك و ئىمامانىكدا .. بىمامانىيەك ھەروەك چاودە رەشەكانى تو

خۆشم ئەويى بە ساددىي ..
كە بىن ستىيان مەمكانت ئەخەيتە پەنچەم ..
كە بىن ستىيان مەمكەكانت ئەخەيتە دەمم ..
كە بىن ستىيان مەمكەكانت ئەخەيتە چاوم
كە بىن ستىيان مەمكەكانت ئەخەيتە روح
كە بىن ستىيان .. كە بىن ستىيان چ گەمەيەك بەو مەمكانە و بە من ئەكەي ...

لىيت تورە ناپم بەكورتى
خۆشەویستىت . زۆر جار بىمانا يە ..
زۆر بى مانا خۆشم ئەويى

زور بى مانا خوشت ئەوييم ..
زور بى مانا يەكترييان خوش ئەويى ..
بى ماناشە .. كە قەت نە لېت تورە ئەبىم و نە بەردىت تېئەگرم و نەگەمە بەممەكەكانت
ئەكەم كە بى ستييانن.

شتى قۆر لە تۆدا ھەيە
ھەندى شتت ھەيە هەرگىز لە شتى عاشقەكان ناكات
ھەندى شتت ھەيە هەرگىز لە شتى دزەكان ناكات
ھەندى شتت ھەيە هەرگىز لە شتى بىكارەكان ناكات
ھەندى شتت ھەيە هەرگىز لەھى قەھچەكان ناكات
كەچى ئەوەندە عاشقانە ماچم ئەكەيت و ئەوەندە دزانە ماچم ئەكەيت و ئەوەندە
بىكارانە ماچم ئەكەيت و ئەوەندە قەھچانە ماچم ئەكەيت.

لە بى مانايى من و تۆدا .. زيانىك ھەيە وەك كەوسەر

ئاي زيان لە تۆدا چەند خوشە!

ئەنۋەلائى رۈچىخ

٢٠٠٦/١١/١٠

لە ويئرانەي جوانىيەكىندا بەسەر پەرچەمەكانى تۆدا پىئەكەننۇم ئەرپەزا
ببورە ئەى خودا .. ببورە مەزدای رۆحى پەرآگەندەي من
پىددەچور لە دەشتهدا شتىك نەمابىن لە سىنەمدا
شتىك نەمابىن لە باخچەكانى ھەبۈون و فەنابۇوندا

ئەی تریفهی مەرقەدەکانی شعر و گولی مەركانەکانی حەرفە توۋازوپىيەکانم
زاپۇنیكىم گەرەكە .. بە ماچ بىكەيتە جەلاد

وەرە تىيىكەلى ئەو جىگەرەيە بە كە لەناو دىلەدا خوتىنم ئەمېرىنى
وەرە بىكۈزە ئەی عاتىفەي دلىپەر
وەرە و ھەلەمگەرە و بە مىيلاقەکانى ھىزرتەوە وەك رىحان بىگوشە

لىمۇيانە بەسەر مەمكەكانتىدا لىيوم بىكە بە باران و با تىيىكەل بىن
با شەھەوت و عەقل و پەنجە و رۆخمان بىكەينەوە بەناو يەكدا
وەرەوە من لەدەرەوە تۆدا تۆفان ئەمبا
زىريان ئەمكۈزىن .. خوا ئەمدىزى
من لە دوورى تۆدا .. مەسافەي پەنجەكانم و سوخەمەكەت تادوورى جەھەنەم درېش
ئەبىتەوە

لەدەرەوە تۆدا كراسىك يەخەي سەرخۆشە بە عارەقەمۇ
دەماغىيىك بىتەپشە بىن بۇنى خۆشەويىستى

ئە خوداي من بىدەرەوە .. ھېزى ۋىن و قودرەتى شەوبۇ
بىدەرەوە ئەي مەزدای ناز .. بىدەرەوە رۆشتاىيى و سەفای وەنەوەشە

بە تولەرتى چى ئەگەمەوە دىلت ئەي نوپېرى تاشقە بۆ ئاواي ژيان
بە رەنگى چى ئەگەمەوە بەر سېتەرت ئەي فەنابۇونم

بىمارانە بەسەر حەزمدا گۇرانى ئەلىيم و چاوانم لە رووناكايى پەنچەكانتەوە ئەگەپىن
من چىم داوه لەو سوحبەتە بىن ئامانە
لەو تەئەمۇلە بىن بەرائەتە

من لەرەگەوە ھاوار ئەكم .. لە زىريانەكانمۇ توندتر بەسەر ئەم ژيانەدا ئەرسىتەمەوە
بىن مانا لە باخچەيەك نوپېرىپۇ من مەكە
بىتەپوودە لە ئېوارانى سەرخۆشىدا بە دوايى مندا مەگەرنى
من ئەمەتام غەرقىم لە ژيان و لە سەربوردەي پىياوه تۈرەكان

من تهنيام و نامه‌کاني با ئەددەمە دەست پەلکى چنارىك تا بىداتە رووبارىكى شەيدا
شەيدا بە تو
شەيدا بە ئاوسىبۇونى تو لە پەلكە رىحاندا

من تهنيام و چاوه‌کانى ھەتاو ئەددەمە دەست چرای بخورىك تا بىگەيەنىتە
مەعبەدىكى مەراق
مەراق بە يادگارى و وينەكانى تو لە بەھەشتدا

من خۆم ئەددەمە دەست خوا .. تا بىداتە پىيغەمبەرىكى دانا لە عەشق و سۆفى لە
مەھبەت
خۆم ئەددەمە دەست ياخىبۇون .. تا بىگەمە شەرەكانت
خۆم ئەددەمە دەست شىېتتۇون تا بىگەمە حىكەمە تەكانى ئازادى و سنورەكانى
خۆشەويىتىت

ئەي مەزداي من .. بە چى تىكەلت بەم ؟
بە كتىپ و شەراب و شعر .. يان بە جىگەرە و دل و ھەناسەم

بەچى بىتىمە بەر چاوه‌کانت .. بە سوژدەي فريشىتەيەكى رووت يان بە شەرەكانت
عەشقىكى پې لە حىكەمت
چۆن پىت بلېيم خۆشم ئەۋىتى ؟
خوتىن بېتىم يان گۈزانى ...

چۆن پىت بلېيم بىكۈژە .. ئەو دوولىيە بىكۈژە كە دوورى ئەيچىتنى ..

گۈئى لە تىپەي دل و خشپەي پېتىم بىگەرە
چاودە دەستنۇسەكانى پىياوه‌تىم و ئازادىم لە باوه‌شتدا

بىروانە ئەو رۆحە .. لەدەرەوەي تو دا چەند بەدېختە

لىيگەرە با بەدېختى ئەم ولاتە كەمېك بەسىر گولەسپىيەكانى باخچەي ئەم شەوددا
خۆى ئاپىش كات

ئىيمە لەوەزىتكىداين خۆى داوهتە دەست دزىكەرەكانى رەنگ
لە بەهارى عەشقىيەكىداين كەس پىاسەيەكى تىيدا ناكات
لە هاوينى حورمەتىكىد دايىن كەس بە پىرۆزى نازانىت
لە زستانى فيراقىيەك دايىن كەس بۆى ناگرىيەت
لە پايزى مەركىيەك دايىن كەس تەرمىيەك نابىنلى

من و توڭلە چاوشياندا ئەوەندە گچكەين لەسەر پەلکى ھېچ عەشقىيەكدا جىيگە ناگرىن
من و توڭلە چاوشازادىدا ئەوەندە بىن ئاسمانىن لەسەر بالى چ دەستورىكىدا نافپىن
من و توڭلە ۋەندە تەپىن لە دەفتەرلى ھېچ تەلەبەيەكى ئىبىتىدائىشدا حەرفىكىمان لەسەر
نانوسرىت
من و توڭلە بىن مىھرىيەدا رىن ناكەين نا..
من و توڭلە وشكايەتىيەدا نابىنە رەنگ

ئىك

٢٠٠٦/١١/١١

ئەبىنەم توڭوەك پەپولەيەك بەسەر بالىكەانى مندا ئەسسووتىيەت و بەسەر روحمدا وەك
بۇنى بخور ئەرژىيەت
من ئىيرەبىيم بە خۆم دا دىيەوە كە ئەبىنەم ئەوەندە جوان وەك سەماكەرەتىكى رۆزىھەلاتى
لەردى مەمك و روحەت ئەبارىتىيە سەر كەتىبەكەن
ئىرەبىيم بە خۆمدا دىيەوە .. من بەرگەي ئەو ھەمو جوانى و فېنەي توڭ ناگرم
من ھەميشە مەست بۈوم بە بۇنى كەتىب و ھەزى و شەعر و
كەچى ئىستا چاوت كانگاي پەيغە و روحەت سەرچاودى فەرىنى من و بۇنت سروشى
ژيانە

توڭىيانى منى نەوەك كەتىب و خويىندەنەوە
تەپلىيەكانت چەند لە نۇوسىن تەپلىيە ئاوى مەممەكەكانت چەند لە شەعر خوناوتر

من لە تۆدا چەند لە خۆم خۆمترم
من لە ناو دەستەكەانى تۆدا چەند ئاقىل و حەكىيم
ئەي حىكىمەتەكەانى شوينە موقەدەسەكەان .. بە ئىيە شەرىيەكەن پىتنەكرا وەك شەپى
پىرۆزى تەرىفە

بە ئېيە كۆشىشىكەم پىتەكرا وەك كۆشىش بۆ چاوه كانى ترىفە
ئەي ترىفە بىرلىق بەسەرما وەك با تىيەكەلەم بە^ن
من كىتىبەكان تور ھەلەددەم و خۆم ئەكەم بە نىيۇ مەمكەكانىدا
شعرىكى ئەم گەردۈونەم ناوى كە ناوى تۆى تىيدا نەبىت
من شەرىپكەم ناوىت كەلەسەر ماچىكى تۆ نەبىت
من حىكەمەتىكى ئەۋەزىانەشم ناوىت كە نەمگەيەنىتەوە بە چاوه كانى

من لە ئېبوارەكانى تۆدا ئەگەمە شەوهەكانى زىن
پىاسە لە گەمل كۆتۈر ستران و شعر و مۆسیقا بى مانايدە كە لە ھەوارەكانى سىينەي تۆدا نەبىت
تۆ بەھەشت نىيت .. بەلام مەمكى ھەموو خۆرىيەكان لە سىينگى تۆدا تام ئەدەن
تۆ ئازادى منى لە مەمەلە كەتى مىپۈوندا
تۆ ھەوارى منى لە خۇيىندەوەسى سېكىس و چىز و ژياندا
من ئېرىدىيم بە خۆم دىتەوە كە بىستى زەويم نىيە و لە جەستەي تۆدا خاودنى ھەموو
جوانىيەكانى خاكم
من ئېرىدىيم بە خۆمدا دىتەوە كە ژىيەكەم نىيە لەم دونيايدا و لە روحى تۆدا لەزەتى
ھەموو مىتىيەكان ئەچىرىم

من خەيالىم لە تۆدا
من تەمەنېكى ئەۋەندا درېش .. پىغەمبەرەكانىش ئېرىدىيم پى ئەبەن

من ئېرىدىيم بە خۆم دىتەوە .. كە خوا لە سەھەردا ھەوالىم ئەپرسى و ئەللىي نويىزم بۆ
مەكە ، باسى جوانىيەكانى دوينى شەووم بۆ بىكە
ئەللىيە خۇدا باسى چىت بۆ بىكەم ؟ گەردۇنىك بۇ دوينى شەووم تۆ لە هىچ
قولاجىكىيىا دىيار نابۇيىتەدەعوەتت كەم
دەعوەتى بىنىنى جوانىيەكانى ترىفە و شۆخىيەكانى من لە باوهشى رەنگ و شەپى
گولە ئەرخەوانەكان
تۆ لېرە نەبۇيىت بىنىت جەنگى ژنانە و پىساوانە مالى من چۆن دار و بەرد و
خەليلەتەكانى تۆى سەرخۇش كەدبوو
تۆ لېرە نەبۇيىت ئەگەر نا تۆش كەرت ئەكەد و ئەھاتىتەوە سەر زەوى
لىتگەپى با بۆت باس نەكەم ئەگەرنا تۆش ئېرىدىيەت بە مندا دىتەوە

ئەو ئەللى كورەكەم بۆم باس بکە ..
ئەى كورە چاوجوانەكەم باسى جوانىيەكانى دويىنى شەومەم بۆ بکە

دوينى شەو بى دەستى تۆ گۆل لە چاوه كانم رو ابۇن
پەنچە كانم بېبۇنە چرا .. سىنگەم بېبۇرەزى ترى و بۇنى شەراب لە ھەناسەم ئەھات
پاشتم بېبۇ باخى ماج و گەرددەنم ھالاوى لمزەت
بنكەوشم ئەستىرىدەلى ئەرۋا خوناولە كۈنيلەكانى لەشىم ئەبارىن
مالىم بېبۇ بە گولزار و دوگىدىك نەماپۇر نویىشى لەسەر بکەم
پىوپىستىم نە بە تۆ و نە بە شىعەر و نە كىتىبان ھەبۇ
خۆم بېبۇمە تۆ و كتىب و شعر و گۆل
ئەودنەد جوان و تەرو ناسك بېبۇم و دك ئەوهى قەت ناوى تۆم نەپىستىنى
ئەودنەد خارا بۇوم ھەرگىز ھەست بە ئىيىشى ئايەت و شەرەكانەوە نەئە كرد
ئەودنەد ئېرىدىم بە خۆمەوە ئەھات و دك ئەوهى لە كەقلى بىنيدەمەكانەوە چۈوبە دەر و هېيج نەناسىم
ئەودنەد سەرگەرم بۇوم .. شىتە كان بە منەوە سەرخۇش بېبۇن
دوينى شەو كەس نەپەرسەتلىك
دوينى شەو كەس ناوى نەھىتىناوى
دوينى شەو شەوى جوانىيەكانى من بۇ ئەى خودا

دوينى شەو من بۇوم ژىن پېرۇزى ئەكرەم و ئەپەرسەت
من بۇوم سەد جار بە قوربانم ئەبۇو و ماچى ئەكرەم
لەسەر سىنەم نویىشى بۆ ئەكرەم و ئەيكەرەم بە خوداى تاكانە خۆى
من بۇوم تامى بەھەشت و تاشقەكانى جوانىم ئەدا
من بۇوم ئەرۋامە ناو خوتىنى ژىن و ھەلمەگرتىن
ھەلمەگرتىن بۆ كەشكەلانىك كە تەنبا منى لېبۇو
تەنبا منيان ئەدى و خۆيان بە قوربان و فيدا ئەكرەد

ئەوان لە چاوى منەوە مەست ئەبۇن و رووناڭى دەستى منيان ئەخسەتە ناو
مەكەنيانە و
ئەوان بە ھەناسەي منەوە سەرخۇش ئەبۇن و بۇنى منيان ئەخسەتە سىنگىيانە و
ئەوان بە منەوە ئەيانزانى ژىن و پىياوەتى منيان ئەخسەتە روحيانە و
دوينى شەو ئېرىدىم بە خۆمدا ئەھاتەوە كە پىياوەتى من لە تۆ گەورەتى و بە ھەپەتلىرى بۇو

دوینی شه و من له تو گموده تر بیووم ئهی خودا.

دوینی شه و پیویستم به زمان و قسه و ته عبیر نه بیو
جهسته م ریبه ری زیانی ئه کرد
جهسته م نه خشی شه په کانی ئه کیشا
جهسته م جوانی بیه کانی کوئه کرده و بۆ ئه وهی هیپش بەرنە سەرنگەرە کانی ژن
جهسته م ئەدوا لە گەل ئه و ژنانهی نه ئەویران تە ماشام کەن
نه ئەویران چونکە ئە ترسان زوو خۆ بە دەسته و بە دەن
ئە ترسان خۆ بە دەسته و بە دەن و رووا بین
ئە ترسان منیش وەک تو دلەق بم
ئە ترسان زۆر لە تام و لە زەتى جەسته م ئە ترسان
کە يە كەم ژن لە يە كەم هیپشدا خۆي دا بە دەسته و بە دەن
ئیدى هەموو ژنه کان پیروز بیوون
ھەموو ژنه کان بیوونە يەك تاقەزتى رەنگا و رەنگ
ھەموو ژنه کان بیوونە تریفه و لەناو ھە لالە کانی جەسته مى مندا نگوو ئە بیوون
ئەریان وەک بارانی کی رەنگین و کۆلکە زېپىنە بە سەر مندا بزر ئە بیوون
ئیدى من بیوومە خاکى پیروزى ژنه کان

ئیدى دوینی شه و دەرسى بیو پیي گووتە تو خاکى پیروزى ژنه کانی نمودەک خوا!

منیش تیگە يىشتم تریفه خاکى پیروزى لە زەت و چېتى منه نه وەک شعر و كتىب
نه وەک قسه و ته عبیر
نه وەک گۇرانى و مۆسیقا و رووناکى
تورە مە بە ئەی خوداي من كە لەو سەحەر دادا جوانى لە ھەناسەمە وە ئەریت و ئە و
قسائەت بۆ ئە كەم
تورە مە بە خوا جوانە كە دوور لە من و مالە كە من لە دوینی شەودا
تورە مە بە من ھەر ئە وەندەم كە خاکى پیروزى ژنه کان بىم و خۆشم لە تامى تریفه
ئە گەرپىم
ھەر ئە وەندەم ، روحم لە مشتى مندا نيه و ھەوا و ھە وەسى خۆشم لە شويىنى شك نابەم
من ھەر ئە وەندەم ھە يە بۆ وتن ئەی خوداي من !



لەيلا مۆستەفا مەممۇد خۆشناو

لە سالى ۱۹۰۹ لە شاروچىكەن شەقلاوە لە دايىك بۇوه، مەلبەندى پىن گەياندىنى ما مۆستايىانى لە ھەولىپەر تەمواو كردۇوە بەشى دەررۇون زانى مندالان. ھەر لە مندالىيە وە خولىياتى هۆنراوە و مۆسیقاو گۆرانى بۇوه. كار و چالاکىمەكان لە خويىندىنى سەرەتايى دا لەكەمل تىپى مۆسیقاى سەفين بۇوه، لە ھەممۇو بۇنە نەتمەۋايەتى و چالاکى قوتابخانەكاندا بەشدارى كردۇوە، لە پۆللى چوارەمى سەرەتايىدا بە ھاوا كارى كارمەندانى نەغدا بەشى مندالان بۆ رادىيۇن بەغدا ھەشت گۆرانى بۆ مندالان تۆمار كردۇوە، لە گۆڤار و چاپەمنىيەكاندا چەندىن ھۇنراوەن بۆ مندالان بلا و كرددۇتەمۇھ و بەشدارى نمايشى شانۇن كردۇوە.

شاره‌گنهم

من کچیکى وەکو بۇوكىم
پەرەودەھى شارى كەركۈم

دەولەمەندە خاڭ و خۆلەم
پرى نەوتە دەشت و دۆلەم

شارەكەم داڭىر كراوه
رۆزى لى زەوت كراوه

تاكە هيوما ئازادى يە
بىتە دى ئەم شادى يە

لە ناو خاڭ و وولاتم
زۆر بە هيوا و ئاواتم

ھەلەدم ئالا و بەيداخم
لە مىزە بۆي بە داخم

پېشە لېپىرى

پېشىلەي من خرپىنە
دەستە مۆيە و شەرمەنە

تۈوكەكەي گەلتى جوانە
وەکو بەفرى كويىستانە

سې رەنگ و چاوشىنە
خۆلىاي يارىي تۆپىنە
پېشىلەكەي من جوانە

گەلیک خپو خەپانە
رەکە پشەی جوان و زیر
وا بۆم ھیناوى پەنیز
دەی زووکە وەرە لای من
ئەی پشە خربنەی من

شیعر بۆ مندالان

خۆزگە

من مندالىكى مەردم
گەلیک بە دەست و بىرم
زىرىەك و دانا و وريام
گەلیک بە خۆزگە و بىرىام
لە ناو پۆلدا رەوانم
ھەروەك پىشكۆي زيانم
زۆر بە هيوا و ئاواتنم
كۆل نادەم لە خەباتم
كارى ئەمەرۆ دوا ناخەم
بۇي پەرۋىش و بە داخم

كۆتۈر

ئەي كۆترى بال پەنگىن
پەنگاوردەنگى مل نەخشىن
بىقە بىقە لە ئاسمان
بۇنا و دەشت و دۆلى جوان
ليىدە چەپلە و شەقەي بال
ئەي كۆترى چاو بە خال
موزدەي ئاشتى بەينە
كۈلاومان بۆ بېزىنە



سیروان واحد خوشناس

سیروان واحد خوشناس له سالی ۱۹۸۴ له دایک بووه . خویندنسی سمره‌تایی له خویندنه‌های (سافی) دهست پیکردووه . قوئاغی ناومندی له (شمقلاووه) کوپان و ئاماده‌بیش له (دمنگاره) تمواو کردووه له سالی ۲۰۰۳ دهستی داوهته شعر نووسین له چمند کوپیکی شعری له شمقلاووه و همولیبر و دھۆک بەشداریکردووه .
له چمندین بلاوکراوه بەرهەمەكانی بلاوکردوونتمووه، وەک روانین و خمباتی قوتابیان .
جگه له شعر نووسین له هەونەری وینەکانیشدا شارمزاپییەکی تمواوی
ھمیه و له چمندین پیشانگە بەشداری کردووه .
دەرچووه زانکۆئ سەلاحدەن، کۆلیش پەرمەندەن بنیات بەشی کوردن .

سیروان یهکیکه له دهنگه نوئ و تازهکانی شهقلاؤه، شتی سهرنج راکیش له شعرهکانیدا ئوهیه که شاعیریکه خهريکی خو نووسینه وهی خویهتی که ئەمەش شعرییهتیکی باشی داوه به شیعرهکانی سیروان خهريکی تومارکردنی ئوهەست و ئیش و ئازارانهی خویهتی که له ئەزمۇونەکانی لهکەل ژیان و عەشق و جەنگ و بابەتهکانی دیکەدا ئەيانکات. شعر لای ئەو زیاتر دھریچەیه که بۆ چوونە ناو ناوهوھی خوی و نووسینه وھی خهون و خەیال و حەز و مەراقە مرۆڤایهتییەکانی.

دیاره من پیم وايە یهکیک له خەسلەت بنەمايیەکانی شعر خو نووسینه وھی خو نووسینه وھ لە شعردا تايىەتمەندىيەکە شعرییەت ئەخولقىنى و هەروهاش شعرییەتیش ئەو دھریچەیه بۆ ئەوهی جوانکارى و روھى شاعير دوورا به كۆتەکانى دين و سیاسەت و هزر و فەلسەفە نىشان بىدات لېرەدا پیم باشه توپىك لەسەر ئەم خالە زیاتر قسە بکەم.

شعرلە نیوان خو نووسینه وھ و خۆسرىنه وھ

ئەگەر چاویک بە ئەزمۇونە جۆراوجۆرەکانی شعرى كوردىدا بخشىنىن ئەبىين سەرەرای بىياتە جۆراوجۆرەكان بەلام بە شىيەتى دوو وىنەي بەرچاو و بەرجەستە ئەبىين کە ئەويش وىنەي خۆسرىنە وھ و خو نووسینه وھ.

دیارە ژمارەيەکى زۆر لە ئەزمۇونە شعرییەکان خۆسرىنە وھن و ژمارەيەکى زۆريش خو نووسینه وھن.

لە زۆربەي ئەزمۇونە كانىشدا ئەوانەي خويان ئەسىرنە وھ لە شعرییەت دوور ئەكەونە وھ و ئەوانەيش کە خويان ئەنووسنە وھ لە شعرییەت نزىك ئەبنە وھ.

ئەگەر بە پىناسەيەکى كورت بلىيەن شعریيەت لە گەوهەرى خۆيدا ئەو شوناسە بناغەيەيە كە تىكىست ھەلىئەگرى ئەوه ئەلىيەن شعریيەت ئەو گەوهەرىيە كە لە بنەما دينى و سیاسى و هزرى و فەلسەفەيەكانە وھ دوورە و لە روھى شاعير و هەست و بابەته ناوهكىيەکانى شاعيرە وھ نزىكە.

يان بلىيەن شعریيەت ئەو شوناسەيە كە شاعير ئەيداتە چەمكەكان و زیاتریش ئەو شوناسانە لە ناوهوھی خۆيدا لە رۆحىيانەتى خۆيدا لە دايىك ئەبن و بەسەر تىكىستدا پەرش ئەبن.

و اته دهنگیکه سه رچاوه کهی عه قل و ویژدان و پیگیری شاعیر نیه بهمه سه له
نه ته وايه تی و سیاسی و هزربیه کانه وه به لکو دهنگیکه توانيویه تی ئه و هه ممو شتله
له ناو خویدا فهنا بکات و بیتته دهنگیکی شعریانه .. روحیانه له ناو زمانی شاعیردا
بیتته دهر و ئاویتته نووسین بیت
به رهه می شعری زیاتر ئه و دهنگانه که ره نگ و تامی خوی لیوه دیت نه وک هی
کایه و بابه تی دیکه.

شعر نه تیکستیکی دینیه و نه گووتاریکی سیاسییه و نه راشه یه کی فه لسه فییه و
به لیکدانه و یه کی زانستایانه و نه بیرکردنه و یه که له خویندنه وه جوراوجور دکاندا.
به لکو زیاتر هاواری ئه و روحه یه که شتله کانی له ناو خویدا فهنا کردون و
ناشیه وی بیه کیک له و بابه تانه بگاته مانا کان.

گه یشتنه مانا کان ته نیا له رئی ئه دهنگه وه بیت که تامی هیچ لینایه ته نیا
تامی شاعیر خوی و شعریه تی خوی.
شاعیر له و حله دا نه پیشمەرگە یه و نه فهیله سوفه و نه مامۆستایه و نه پیاوی
دین و نه زنی هه لوبیست!

شاعیر ته نیا شاعیره و له گه وهه ری خویدا هه لگری هیچ نیه جگه له شعریه ته نه بیت.
دیاریشه ته نیا ئه و دهنگانه توانيویانه هه لگری ئه و شعرییه ته بن خویان
نووس یوه ته وه و میژوو و روودا اوو کاره سات و سیاسه ت و فه لسە فهیان
نه نووسیوه ته وه.

دیاریشه ئه وانه زیاتر خه ریکی میژوو و کایه کانی دیکه بونه له شعردا ئه وان
زیاتر خویان سریوه ته وه و شتى دیکه یان نووسیوه ته وه.
دیاره تا ئیستاش زوریک له رهخنه گر و شاعیره نویخوازه کان بروایان به کۆمەل
ناویکی سهیر ھیه وه ک شاعیری سیاسی و شاعیری فهیله سوف و شاعیری
به رگری و شاعیری کۆمەلا یه تی و هتد....

به لام ئایا ئه و ناوانه چهند ته عبیر له و شعریه ته ئه کەن به و گه وهه ری که شعریه ت
خو نووسینه وهی ئه و روحه بیت که کایه کانی دیکه نه یگەنی و کۆنترولی نه کەن!
دیاره سه رهتا دین وه ک کایه یه کی به ھیزی که لتووری له ناو کور ددا ئه و روله
ھه بوبه که شاعیری مهلا دروست بکات و شعری دینیش وه ک جۆر و وه ک بنيات
بیتته به رهه م و خه رمانیک له ئه ده بیاتی کلاسیک دروست بکات
له سه رهتاي سه دهی بیسته میش دواي ئه وهی سیاسه ت دیت و ئه بیتته کایه یه کی
به ھیز له ناو شعردا شاعیری سیاسی دروست ئه کات و له هه فتاكان و
ھه شتاكانیشدا ئه گاته چلە پۆپهی ده سه لاتی خوی

دوای ئەمانەش هزر و فەلسەفە دىنە گۆرەپان و لەسەر دەستى شاعيرانى نەوەدەكان و تا ئىستاش چەندىن ناوى بۆ دروست كردووين كە شاعيرى فەيلەسون؟!

دياريشه بە درېژايى ئەو كاروانه شاعير ھەبۇونە ھەميشە زياتر ھەولىان دابىت كە خۆيان بنووسنەوە و لە زۆرىنىيە دەنگەكەندا دوورىن و بە پەراوىزىش كرابىن. زياترين دەنگە ديارەكان رەنگە لە سەردەمانى خۆياندا ئەو دەنگانە بۇونى كە لە كايىيەك نزىكتىر بۇونە لە شعر.

ئىستاش رۆزى تامە و گۆفارە كوردىيەكەن پېن لەو تىكستانە كە پەرشن لە فەلسەفە و مەعرىفە و هزر نەوەك شعرىيەت.

دەرگەي زۆربەي گۆفار و مىدىاى كوردىيەش بۆ ئەوانە كراوهەترە كە لەناو ئەو دەرگەي زۆربەي نويخوازەكان كەمتر دەرئەكەون و ئەزمۇونەكانيان لە رووى رەخنەيىەوە بايەخيان نادىريتى.

بەلام ديارىشە دەم و سەردەمە كان كە دىن و ئەرۇن ئەتوانى ئەزمۇونە جوانانە و پېلە شعرىيەنان بېارىزىن و لە سەردەمى دىكە و شىۋازى دىكە بېركىرىنەوە و ھەست كردن بە جوانى و ژيان ئەو تىكستانە ئەدرەوشىنەوە و شاعيرىيەتى خۆيان ئەسەلىيەن. رەنگە زۆربەي نويخوازەكان لەسەردەمى خۆياندا تىكستانەكانيان بە جۆرەها ناو و ناتقىرە زرا بن و بە قىسى قۆر و ورىنە و بى مانا و بى زەوقى و هەتد وەسف كرابىن بەلام ديسانىشەوە رۆزى خۆيان هاتووە و وەك ئەزمۇونى دانسقە و شعرى ناسنامەي خۆيان سەلاندووە.

دۇور نىيە دواي ماواھىكى دىكە زۆربەي ئەو تىكستانەي ئەمرۆ ئەنووسىرىن فەراموش بىرىن و ئەو تىكستانەش كە تۆزىيان لەسەر ئەنىشى بىنە دەقى راستەقىنەي شعرى و گەوهەرى شعرىيەتى خۆيان بەنە خوينەر خوينەر كە تىئەگات كى خۆى نووسىيەتەوە و كى خۆى سرىيەتەوە.

ديارە لېرەدا ئەگەر تۆزىك لە كاك سىروان دووركەوتىنەوە بەلام پېيويست بۇو بۆ ئەوەي بىزانىن كە ئەزمۇونەكانى شاعيرانى شەقلالوھش بېرىكى زۆريان لەوانەن كە خۆيان ئەسەرنەوە و ھەندىكىشان ئەوانەن كە خۆيان ئەنووسىنەوە.

ديارە كاك سىروانىش يەكىكە لەوانەي كە بە ھونەرىيەوە خۆى ئەنووسىتەوە و ئەيەويت خۆى دونياى شعرەكانى خۆى بىت نەوەك شتى دىكە.

واتە خۆى گۈزەنەي شتەكان بىت نەوەك شتەكان گۈزەنەي ئەو بن. بۆيەشە شعرەكانى پېن لە دەنگى خۆى و ھاوارى روھى خۆى نەوەك شتى دى و دەنگى دىكە.

سیروان له زۆر شعردا مهراقى مرۆڤىكى عاشق ئەننوسىتەو و له قولايىھەو باسى ئەو روحە عاشقە ئەکات و عەشقىش ئەکاتە زيانبىنىيەكى شاعيرانە تىكىستەكانى. سیروان وەك گەريدەيەك سەربوردەكانى عەشق ئەگىرىتەو و وەك ئەزمۇونىكى خۆى باسى ئەکات و وەك جۆرىك لە زيانىكىن ھەلۋىستەلى سەر ئەکات.

پەزىزلىرىدىن

٢٠٠٦/٣/٣٨

بەر لەھەوھى بەرم
لە نىيو رەنگەي مانا ھەتفېھەكانى عەشق
بۇ تو ئەزىم
لە نىيو باخچە مېھرەبانەكانى رۆح
ساتىكى فيرددوسى بخورى نىرگۈزىكى ھەمېشەبى
دائەگىرسىن
بەر لەمەردن
لە خانەقاي دووچاوانت
لە زىردا
بۇ ئەو لېوانەت
ئەو لېوانەى
شۇختۇن لە خوناوى سەر پەلکە گىايەك
جوانتۇن
لە بىرق و شەوقى ئەستىرەيەك
لە عومرى بەھارىكى ياسەمىنى
ناسكتۇن
لە ئىوارە زوانى پەپوولەكان
شەنگەترۇن
لەو گولە شىعريانەى لە سېيدەيەك
لە نىيو كانياوى ھەنسەكانى عەشق ھەندە قولىن
ئەو لېوانەى
كە ھەموو بەيانىكە بۆم ئەدوين

ئەمەو كاڭ سىروان خاوهن زمانىيکى تەر و ھونەرييە كە يارمەتىدرەن بۆئەوەى لە
 رىيى ئەو زمانەوە بتوانىت باشتر و جوانتر خۆى بنووسىتەوە.
 بە كورتى سىروان نۇيتىرىن دەنگى شىعرييە لە شەقللەوە و شعرەكانيش تا
 ئاستىيىكى زۆر باش خاوهن دەنگ و رووخسارى روحى ئەون و دەربىرى ژيانبىنى و
 جوانبىنى و شىعربىنى خۆيەتى.
 دەنگىكە جىيى دلخوشىيە كە بە رووجقۇنەوە خەريكى خۆيەتى و بە ھونەريشەوە
 شتەكانى ئەنبووسىتەوە.
 ئەزمۇونەكەشى تا رادىيەكى باش تايىبەتە بە خۆى و جوداشە لە ئەزمۇونەكانى
 دىكە. چىزى خويىندەوە شعرەكانيش چىزى تايىبەتى خوييان ھەيە و لە وانى دىكە
 ناكەن.

شىپەرثاڭىنىڭ شەۋىنە پەپىائىپەنە

لە عەشقى دلىكى بى دل
 لە نىيۇ كەزىيەكانى كىزەبايەكى بۇنخوش
 لە سەرە مەركى زستانىيکى غەمبار ئەۋەستىم
 تۆم لە بەرچاوه
 بە ھىمنى پى ئەخەيتە ھەوارى دل
 سەمۇزىيابىيەكتە لە مېحرابى سۆز
 بە زولفە شەنگەبىيەكان ئەزەنلى
 لە چەند چىركەيەكى خومارى لىيۇهەكانى نۇورى
 مەرييەمت ماج ئەكرد
 ئەو ماچانەي مانگ بە نزاوه
 لە بەردهمى يەخەي خۆى دا ئەدرىشى
 پايىزى ئەكرد بە ملوانكە و
 لە ملى رووخسارى بەھارى ئەكرد
 دوورگەكانى هەنگاوى عەشتى
 ئازام ئازام
 گىرۇدەي شەۋىنە جوانەكانى

گۆرانیه فیردهوسیه کان ئەکرد
 منیکی هەزار تیای نۆقرە بىگرم
 منیکی دەستى
 ئەو دەنگانەی لە جەستەيەكى ئابلوقە دراو
 نابینا نابینا
 لەگەل سوالىكەرەت دیوانىكى بى بەش ھاو سەفەرم
 لەگەل ئەو ناسنامە تارىكانەي
 لە ئېۋە ئەدرىيەكەن ئەنبايى
 شىعر نامەي (با) يەكى ستوونى مردوون و
 بهائىنەكانى گۈلىكى وەنەوشە ئەكەن بە پىنۇس و
 تەفسىرى زانە سورەتگەرەپاوهكانى پى ئەكەن
 گومانەكەم
 لە بۇونى پاكىزەبى ھەنارىكى رەنگ ئاسا
 لە كازىوهەكى سەراب و
 زۇورىكى بىدەنگ
 لە ساتىكى گولبىزىرى
 پەيكەرى شەقامىكى ساولىكە و
 بى ئاگايى رۆززەپەرىكى دوودى
 وەرە با لە رۆشنىيى چاوانتا
 شەتلىي ھەميسە بۇونى شەبەنگ بچىنەم
 تا بەناخى سەمای شايىرە رەشەكە بچىتە خوارەوە
 لە رۆحى ھازەرە نۆقىانوسىكىش
 تالىك لە گومان بەشەپى تىمساچەكانى
 جەسامەت بېھەشم
 لە فەرەنگى مەزمۇرىش
 ئەستىرەيەكى دوو لەت
 بکەم بە سىڭاردىكى مۇر و دايىكىرسىنەم
 زەمەنىكى باوهەش كز
 لە ناز و نوزەرە شەرەجەكى گەنم رەنگ
 بکەم بە پۇرتەرىتىكى ئاڭۇز
 تا ھەممو ئازارەكان

له مازادی خیلی تاراواگهدا
 له روخاریکی فهنا بمرینم
 ئهو شهودی ههستي
 له هنگوینی روومەتى مانگیکى دەم بە ھەنسك چەسپاوه
 لەگەل شەھى نىڭارىكى شىت بېچەمەوە و بىكەم بە شەرابىكى ھيرمس
 لە نىتو وشە خەياڭوييەكان بىميرىنم
 گەر گولەكانىش دور لە ئىمە بنوارىن
 ئەوا تارمايەك
 لە پەردەكانى زۇويىرى رېيوازەكانى وەرزى ئىلهاام
 ئەبىن بە چۈلەكەيەكى رووت و
 دار قەيسىيەكەي بەردەم پەيشە رۆحىيەكان ئەخوات
 ئەو كات
 دەقەرى گۆپستانەكان
 مۆمە نىڭەرانىيەكان
 دلۋىپە فرمىسىكە پىرتەقالييەكان
 لەسەر لىوى بەيانىيەكى حەسرەتاوى ئەبن بە شەونم

ئەڭلىپۇنىڭ داچىپك لە شەۋىدا

٢٠٠٦/٣/١٠

ئەشتى باران لە دەروازەكانى ئاسمان
 كفنه دراوهكەي فېرى داو
 لە ھەزمەتا بەرەو ئاقارەكانى
 مەركىكى تىنۇو بىكەۋىتە رى
 يا پەرسىلىكەكان
 لە بىابانى پىتاو نزا
 بۇ نۇوزەي روحىكى گۆشەكىر بىكەن

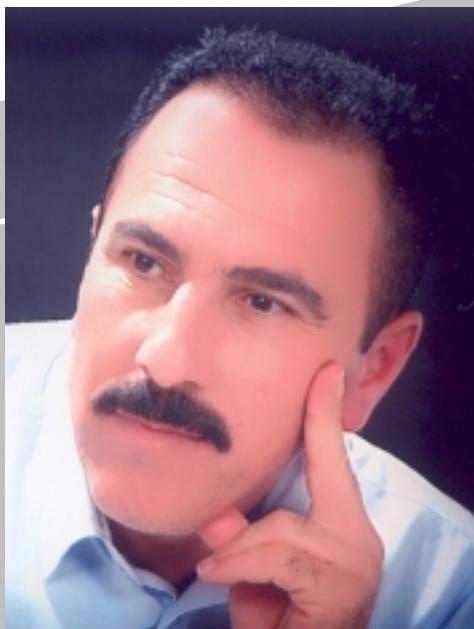
پاییز له ترسی
 وه فداری سبهینی به هار
 سه راپا سروده ده رویشی به کانی خوی بسوونی
 نه وکات شه و نارام نارام
 به سه ر کچه دش نه سمه ره که نه باریت
 توانه کانی دهستی غه زبی (با) یه کی دلرهق
 له کوشی گریانی کی غه ریبی خوی نه کوزیت
 تابوتی مهرگ
 دانه دانه ملوانکه نازاره کانی
 سوژانیه کی قه رهچ
 پیلیووی سفره یه کی ئالتنوی
 زستانی کی گه رم رائه مالنی
 به شه رمنی
 به یانیه کی شیواو نه کوزیت
 به یانیه ک
 به دوای سوال کردنی سیبیه ریکی ئاشنایه
 له زیر هه ورده ده شتاله کانی
 دره ختیکی سور
 له نیو گیزه لوروکه می جهزین
 عه بھسی ... پوچ نه بی مریتیت
 نه و شه وانه بی به ماچ نه بیون به دیلی به یانیان
 نه و شه وانه بی فهره نگی عه شقی تیا نه سوتینرا
 فه لسه فهی نامه واقعیه کانی تیا نه شیوینرا
 نه و ماجانه بی
 مانگیکی تاوانبارنه کرد
 موسافیری کیشی نقومی فرمیسکه کانی
 قه ره جیکی نامو نه کرد
 سنوره کانی ته نیابی پی نه بپردا
 هه نگاوه کانی روحی زهیتیکی نه کرد به مهرگ
 نه هریمه نه کانی نه کرد به سه ر کرده و
 جه هه نه میشی نه کردن دیاری

هەر ئەو ماجانەی سنورەكانى نىوان من و تۆيان تىك شكاند
 منىكى تىنۇو
 تىنۇو ئەو رېبوارانەي لە تەك فريشەكانى ئاسمان
 هيمن هيمن يىساھ ئەكەن
 تىنۇو ئەو شەوانەي ماجى تىيا لەخاچ ئەدرى
 ئەو شەوانەي سىدارە بۇ لاسكە كىايەكى تىنۇو
 لە قەراغ بى ئومىدىيەوە ھەلئەدرى
 عەشقى تىيا ئەكۈزۈرى
 تىنۇو كانيابى جاویدانى كچانى دونيا
 شىلەيلىۋانىان
 ماچى لىۋانى كلۇورىان
 روومەقى نۆزەنیان
 تىنۇو تەمەن
 شارە بى قىنه كان
 فرمىسکە گولە خەندەرانىان
 ھېشتا لە مەملەكتەستانىكى خنكاوى
 زىر سېيەرى خەونىكى نابىنا ئەمرە
 ئەي يار
 تەنها بىزەيەكى وەنەوشەي تو
 نەمە شەونمىكى رووت
 ترىفەي شەرمىنى تو
 بەس ... بەس ... بەس بۇ زيانە
 تا ھەقىقەتى
 ئەو ماجانەي لە سنورەكانى
 تاراواڭەي بارانىكى نووستۇو فەن ئەبن لە بىر بىم

سەرەتەنە رەنگ پەزىزەكان

٢٠٠٦/٣/٣٧

ئەمشەو ھاتووم
تا رقى عەشق بە فرمىسکە بە رائە ئىيە كانى
چاوانت بشۇمەوھ
ھاتووم بېت بلېم
ئەمشە و لە ترسى موسافىرە كانى ئاسمان
مانگ دەرنەكە و تووه
ھاتووم
تا ئەۋىنە دۆرۈھە كانى زىر
پەردى سې يەكان زىنەد بە چال بکەم و
كۆپى زىكىر بکەم
بە گۆرانى و بە ناختا بچىتە خوارەوە
ھاتووم تا ئاو لە زىر پىلۇھە كانى چاوم بىارىنىم
تا ترىفەي مانگ
لە سەر دەستە كانت بىدە روшиتەوە
رەنگى گەريان بکەم
بە تەممۇنىكى خەوتۇو
ئەى وشە پەر ھىوا كان
ماوهىيەكە بىن تو بۇنى
خەونە قىناوېيە كان ئەكەم
ماوهىيەكە بۇنى گولى ژاكاو ئەكەم
(ب) بۇنى گەلا وشكە كان ئەكا
بە دارىيەم
ھاتووم
تا جرييەي ئەستىرە كان
بە دەم گەريانەوە بکەونە سەر ئەزىز و
سەرسەنە رەنگ پەزىزە كان
لە ئېيو قىزتا نقووم بکەم



مەممەد عەبدۇللا ئىسماعىل

مەممەد عەبدۇللا ئىسماعىل جەوهەرى لە سالى ۱۹۶۶ لە شەقلىاوه لە دايىك بىووه، قۆناغى سەرەتايى و ناومەندى و ئامادەبى لە شەقلىاوه تمواول كردووه، كۆلىزى (شەريعە)لى لە سالى ۱۹۹۰ زانكۈنى تمواول كردووه لە ۱۹۹۳ بۆتە مامۆستاڭ زمانى عمرەبى لە شەقلىاوه. هەر لە لاوبىيەوە شعر ئەنفووسىت و شارەزايمىكى باشى ھەمىھ لە ئەددەبى كوردى و ئەددەبى عمرەبى و رەوانبىزى و زانستە ئىسلا مىيەكان، ھەروەها شاعيربوونى باوکى (عەبدۇللا ئىسماعىل) كارىگەرى لەسىر مەممەد ھەبىووه بۆ ئەمەن حەز لە شعر و ئەددەبىيات بىات. جىڭە لەشعر، مامۆستا مەممەد شارەزاڭ ھونەرى مۇسىقاشه و ئىستا ئەندامە لە تىپى مۇسىقانى سەفيين. كاك مەممەد ئىستا مامۆستايى لە دواناومەندى نەوونەمىي لە شەقلىاوه.

مامۆستا مەمەدی شاعیر وەک خۇئى ئەلپیت کاریگەری سرووشتى جوانى كوردىستان و شعرەكانى عەبدوللا پەشىۋى شاعيرى لەسەرە، شعرەكانى مامۆستا مەممەد، بىياتىكى سۆزدارى و نېشتانپەرەنەييان ھەيە، بەشىكىن لە كۆئى شعرى كوردى لە قۆناغى هەشتاكان و دواى هەشتاكانىش. ديارە كاڭ مەممەد كەم شعر ئەنۇسىت و لەماوھىكى زەمەنى زۆريشدا كەم بەرھەمى ھەيە، بۆ نموونە رەنگە لە نىوان سالەكانى هەشتاكانە و تا ئىستا تەنيا چەند شعرىكى كەمى نۇوسىبىت، كە ئەمەش وايىردووه خاوهن بەرھەمى زۆرنەبىت و لە بىياتەكانى شعرىشدا گۆرانكارى گەورە نەكات.

٦ شەھەنگاھ

شوباتى ۱۹۸۰ بىغدا

نازدارەكەم
وشەكانم
دەخەمە ناو ئەمۇ رووبارەدى
بە دروونى بىزاريتا
دەرژىنە خوار
وشەكانم
رېڭا دەپىن...
بى سنورن لە روېشتن
تۆپى راوكەرى ناخەزىش
بە شەپۇلى خۆيان دەپىن
وشەكانم
ھەلگى دىيمەنى ژورىكى
چۆل و بى كەسن
بۇ تو دەھىن بەسەرىبەستى
لە كەنارا قەت ناوهستى
باڭىدەكان

به گیانیکی پر له هیوا ده جربوین
 سروودی ئازادی و نهورۆز
 بۆ کوردی نەمر دەخوین
 وشەکانم
 هەر پیت دەگەن
 پشۇو نادەن هەر وا دەرۆن
 هەموویان له پیتاوی
 خزمەتى تۈن

چېڭىت دەنەپەلەم

بنارىق قىندىل ۱۹۸۷

شىرىنهكەم
 وا جىت دىلەم
 تا ئەو كاتھى مىرولەكان
 دەنكى كەنم
 به شايى و ئاهەنگ دەنېزىن ...
 تا ئەو كاتھى هەزارەكان
 ئىتر ئازار قەت ناچىزىن

× × × ×

تا ئەو كاتھى
 خەندەي سەر لېۋە ئالەكەت
 پېيم دەبەخشى و يادى شەويىك
 له شەوانى ئەفييىمان
 له جىيى ڙوانى
 خۆشەويىستى و دىلدارىيىمان دەكەينەوه.

× × × ×

جیت دههیلم تا ئەو کاتەي
نەھى باران
دەبارىتە دەشت و بیابان!
كۈلەكەن پىشوازى باران بکەن و
تىنۇويەقى چەندىن سالەيان بشكىن

× × × × ×

تا ئەو کاتەي كانباوهكان
بە بهفراوى سەر لۇتكەي شاخەكان
رېسواران بەجەسىئەنەوە ...
جا ئەو کاتەش منى دورى لە تۆ و رەنچەپۇ
دىبورى جودايى نىوان
دوو دلى
پە لە هيپاۋ ئاسۇ دەروخىنەم
منىش بۇت
دەگەرېمەوە .. دەگەرېمەوە.

چىمەن تابىتىلە

ئايارى ۱۹۹۳ شەقللە

كە جىم دىلى بەم بەھارە
كام ئاوازى پايسزايم
پى دەزەنى؟
كە جىم دىلى لەم ھەوارە
بە گاسنى خەمى ساوام
كام زەۋىم پى ھەلەكەنى؟
كە جىم دىلى
شرىتى خونە كورتەكەم

چبروکی حەزە شىتەكەم
پچىدەكەي
شادى شىعىرى ساواي من
خاپپور دەكەي
دەجىئەم مىلە
رانەھاتقۇوم ۋانى دوورىت بخۇمەوه
جىئەم مەھىلە
رانەھاتقۇوم ئەسرىن
لە چاوى ھەلبەستىم بىرەمەوه

من زانىومە كە مانگە شەو
ئەڭگەر ئاسمان جى بېلىنى
شەويىكى تر ھەر دەبىتەوه مىوانى
بەلام كە تو بەجىئەم دىئى
نەددەبىيەوه مىوانە
نەبەھەوالىم دەزانى،
نەبەھەوالىم دەزانى





ئازاد ئېبراهىم عەبدوللە

له سالى ۱۹۰۹ له شەقلاروه له دايىك بۇوه. خويىندىسى سەرەتايىسى و ناۋەندىسى له شەقلاروه تەھواو كردووه. خويىندىسى زانكۆسى دوو سال له سلىمانى و دوو سال له ھمولىپ بەمشى كارگىپىسى و ئابوورىسى خويىندووه. له سالنىن ھەفتاكانمۇھ دەستىنى بە شعر نووسىين كردووه و دىيارىشە وەك زۆربەسى شاعيرانى دى خۆشەمەيىستى نىشتمان و بايەتى سىساسى تەمەرىتكى شۇرەكانى كاڭ ئازادن له سەرەتادا. له خويىندىنمۇھ دەستتۈۋەسەكانىدا ئەمتۋانىن بە ئاسانى دەستتىيىشانى چەمكى نىشتمان و پىشىمەرگە و قوربانىدان و خۆشەمەيىستى خاڭ و ئاو و داروبىمىدى كوردستان بىھىن. له پاڭ ئەممەشدا كاڭ ئازاد ھەمولىداوه ھەندىن ھەلبەستى تايىمت بۆ گۆرانى بنووسىن. كە بە زمانىتىكى سادەمە ساكارەمە نووسراون.

دل و گول

۱۹۷۶/۳/۴

دهسا بىرە لام گولى جوان
 لىم هەلىئە چاو يارى جوان
 كەى بى نۆ زياوه دلى دلدار
 ئەتكىرى دلى خەمبار
 چاوى خومار
 گولى دلدار
 كەى ئەسرەۋىن له هەواران
 مەيلى ئازىز
 گولى پايز
 دلى بى زىز
 شادى له عەشقى دلداران

رۆيىشتن دلدارەكان

۱۹۷۸/۱/

رۆيىشتن دلدارەكان
 چەم بەچەم رووبارەكان
 بەلام بىبېشى وەك من
 كەى دىويىه نازدارەكان
 بىن و بىن بە سەيرانگاي
 زېر درەختى پەلدارەكان

بەلام بەھار

مەبەستى من جوان تىئەگا
کە من شەيداي کام زەمینەم
زەمینى ھەزارەكان
کەي وتوومە خۆشم ناوىتت
بە کام وته بەکام وشە
وا ئەپۆى و لىيم ئەتۆرتىت
گىانەكەم
لە مىز سايە
خەم، خەيالم لە لايە
بۇ وشەيەك
تا بتوانى درىبېرم
ھەموو لەشم لە ئاوايە.
لە چوار چىوهى خەيالەكەم
خۆشم ئەۋىي بەقەد باڭ
پەرييەكانى ئەم ناوه
خۆشىم ئەۋى بۇ گۈزازام
بۇ چىمەن و بۇ بەھارم
بە دەل و بە گىان بۇ سادى
ھەر بلىم بۇ دەنگى ئازادى
با بخويىم وەك كەھى چىا
لەسەر لۇوتىكەي بەرزى جىا جىا
با گۆئى بىگرن ھەموو جىهان
لە وشەي كورد و كورستان

بۇ ئەوازىن بېتار ئەگەن بە زۇۋەڭ

١٩٧٨

ماسييەك

ماسييەكى بچۈلەنە
لە رووبارى مەلەي ئەكرد
راوکەرى ئەت
ويستى هەلمەت با بىيگرى
شەپۆلى ئەت
لە ناوى برد

رەگىك

باخەوانى
لەزەمىنى شاخويدا
ويستى بچىنى رەگى دارى
نەيئەتوانى
چونكە زانى
دار بەپۈوهكان
زۆر رەگى وا لەناو ئەبەن

ھىلانەيەك

چۆلەكەيەك
لەسەر دارى
رەنجى تىچۇو تا دروست كات ھىلانەيەك
منالىك زمانى چەقى
ھەنگاوى برد
تا تىكيدات ھىلانەكەي
رەشەبايەك ھەل ھىنا
منالەكەي خىستە خوارى



وشيار مستهفا قادر

لە ١١٠ ١٩٦٧ لە شەقلاؤھ له دايىك بۇوه خۇيىندىسى سەرەتايىسى و
ناوهنىدلى و ئامادەبىلى لە شەقلاؤھ تىعواو كردووھ ئىستا لە شەقلاؤھ
ما مۆستايىھ.

يەكىك بۇو له داممىز زېنەرانى يانەن رۆشنبىرىنى شەقلاؤھ ما اوھىيەكى
درېرە شعر ئەنۇوسىن بەلام بىلۇنى نەكىردوونەتمەوھ.
لىرىمدا چەند شعرىكى كاك وشىار ئەخەممە روو كە لەنداو كۆمەللىن
دەستتۇوسىدا هەلەمبىرا دەن.

شعرەكانى كاك وشىار خاوهن سۆزدارى و فينكايسى عەشقىيەكى پۇلە
خۆزگە و خەونىن بە زمانىيەكى ساكار و روون و ئاشكرا باس له خەون و
خەيالەكانى خۆئى ئەكەت.

رهنگه ته‌وزیفکردنی شعره‌کانی کالک وشیار بۆ گۆرانی کاریکی باش و ئاسان بیت چونکه تا راده‌یه‌کی باش به هـناسـهـیـهـکـئـنـوـوـسـیـتـ کـهـ کـیـشـ وـ قـافـیـهـیـ شـعـرـهـکـانـ هـاـوـکـارـنـ بـۆـئـوـهـیـ بـهـ ئـاـواـزـهـوـ بـگـوـوـتـرـبـنـهـوـ.

دیاره وشیار له شعره‌کانیدا نایه‌وئی رووبچیتە نیو دونیای هزر و فەلسەفە و به قولی باسی چەمک و بابه‌تەکان بکات بەلکو زیاتر شعره‌کانی سەرخانی هەست و سۆزه‌کانی خۆی نیشان ئەدات واته خاوهن بنخانیکی هززی نیه تا لەویوه کاک وشیار بتوانیت له ریی شعره‌کانییه‌و دەم لەو بابه‌تانه بدادت کە شعری ئەمرۆ باسیان ئەکات.

دیاریشه هەموو شعره‌کانی وشیار ئەگەرینه‌و بۆ سالانی نۆھەتەکان و وەک دیاریشه له نۆھەتەکاندا ھیشتا بنياتە تەقلیدییەکانی شعر له ئارادا بۇون و ئەزمۇونى زۆریکیش له شاعیران ھیشتا ھەر بەو زمان و بەو تەکنیکە ئەياننووسى کە تاراده‌یکی زۆر کلاسیک و كۆن بۇو.

دەستخوشی بۆ کاک وشیار و به ھیوای بەردەوامى و پیشکەوتى زیاترین.

خۆزگانی خەۋەنچىك

١٩٩٣/٢/١٤

وا خەریکە خۆر کەزبییەکانی بەیان
لە ھەگبەی ئاسماندا بېیچتەوە
ھاشەی شەپۇلۇ دەریاکان
دەنگیان نیه و خەریکە خەويان لېیکەوئى
نەسيمى دەم كۆسارەکان
وا خەریکە
لەناو پىخەقى ھیواکان سەرەھەل ئەبرى
شەوه زەنگە
ھەسارەکان
دەستە دەستە دەست لەناو دەست

سه ماو هەلپەرکى و گۈفەندىييان دابەستتۇوه
 ھەر دوو دوو يەكىان گېرتۇوه
 يادى راموسانلىنى ئەقىن ئەكەن
 بازى ھەموو دىلدارەكان
 بەسەرياندا نىشتەوه
 تەنها بازى من جىئى ويڭلە
 چەند ئەگەرى
 لە ئاسمانى تەنبايىمدا ئەحولىتەوه
 كى ئەزانى
 مانگە شەوى من لە كويىھ؟
 بەرە كاماكاڭىشىگاي قەلەك ئۇغرى خىرە
 خۆزگە خۆزگە
 گەر خەونىش بى ئەم جارەيان بنوومەوه
 بە مانگە شەوى خۆشەویستىم شاد بىمەوه

لېپەرى (لېپەرى)

١٩٩٠ / ٩ / ٣٧

پىيى وتم گىيانە بۆچى وا پەست و داماوى
 بۆچى رەننگ زەرد و سەرلىشىۋاوى

خەفتەتت چىھ و لىيەم رەنجاوى
 بۆچى ؟ نەخۆشى و هىز ئىبراروى

وتم نەخۆشى توّمە دەردىم گەرانە
 ماچى لىيەكەت بۇ من دەرمانە

له دنیای پر غەم چىت بۇ بىتىرم
تەنبا ئەو دلەم بە تو ئەسپىتىرم

له دوورى تۆيە وا لىل و كۈرىم
دەسارىزىكە دلەمى پەشىيۇم

شەنھاڭلۇرىم

١٩٩٠ / ٩ / ٣ .

شارۆچکەي جوانى رەنگاو رەنگىنىم
بە حەسرەت ئەمەم ساتى نەتىبىنىم

سەفين سەوز و شىن سەختى بەفرىئىم
تۆي سەرچاوهى ئاو ھەناسەمى زىنەم

وەنەوشە و بەيىيونن گۈلزار و رەيھان
سارىز دەكا گشت ئازارى گىيان

دار و درەختت كەسەك و سەوز و شىن
سەريان تىكناوه له باخچەي بەرین

دىنېتە خرۆش ھەستى پەشۆكاكو
لا دەبا غەم و مىحنەت و ژاكاوا

گیانه‌گهم بە یادی تۆ

ب ۱۹۹۵/۹/۲۳

یادت ئەکەم

بە یادی تۆ دەست لە ملى خۆرەتاوی ئاسمان ئەکەم

بە یادی تۆ زستانیش بى

لە قەندىلى سەھۆلېندا

بۇنى عەتر و وەنەوشە و گۈلزار ئەکەم

با شەۋەكان

رونکايى سۈرى خولى ھەموو گىتى داگىر بىھەن

بە یادی تۆ

ھەموو تارىكايى گەردۇون لای من روونە

بە یادی تۆ

ئەمچارەيان سوينىدم خواردۇوھ

بارگە و بىنە خۆم تىيەك بىتىم

لە چۆمى ناو سۆرك و سەفينى سىنەي تۆ

بۇ دواجار

خىوهتى خۆم تىيا ھەلبىدەم





سامان سالیخ خلیفه

له دایکبووی سالى ۱۹۷۱ لە شەقللارە خۇيىندىسى سەرەتايى و ناوهندى و ئامادەمىي هەر لە شەقللارە تەمۋاو كردۇوە، ئىستاش هەر لە شەقللارە ئەزىزى.

سامان سالیخ پېش چىند سالىك دەفتەرىيىكى پۇ لە شعرى دامىن منىش ماۋەيمەك بە خۇيىندەمەيان خەرىك بۇوم بە دەبىان وېنەن شعرى جوانى ھەبۈون، بەلام مذابن كە بۆ ئەم كەتىبە داواام لېكىردىن ھەممۇو شعرەكانى فەوتا بۇون.

دیاره یه کیک له کیشەی شاعیره شەقلاؤھیه کان ئەوهیه که زۆر شاعیری ھەبۇنە وەلنى بەرھەمە کانیان فەوتاون جا ھۆکارە کانى ئەم فەوتانە رەنگ زۆربىن لە پېش ھەممۇيىانە وە نەبۇنى كەسان و دەزگەئى خەم خۇرۇپا نۇرسىين و شعر و ئەدەبیاتى ئەو شارە ھەتا شاعیرە کان خۆشىيان زۆر كەمەتەرخەم بۇنە بۆئەو شستانەي نۇرسىيويان، دیارە ئەمەرۆ چەندىن سەنتەر و كۆمەلەئى رۆشنېرى لە شەقلاؤھەن باش ئەبىت ئەگەر بىت و ئەوان وەك دەزگەيەكى رۆشنېرى خەم لەو بەرھەمە رۆشنېرىييانە بخۇن و پاراستى بەرھەمى ئەدەبیات و مېڭۈو و جوگرافيا و وېنە و بايەتە کانى دىكە بىكەنە خەمى خۆيان.

دیارە كاك سامان لەم دوو پارچە شعرەيدا بە نەھەسېيکى تەرى عاشقىكى خەمبارى ئەم ولاتەي ئىمە شعرى نۇرسىيە و خەمېكى قولى مەرۇۋانە شمان پىشان ئەدان پارچە پارچە بۇن و نىوهى وېنە کانى مانگ و پارچە بۇنلى مەرۇۋمان بە وشەكان بۆ وېنە ئەكەت روھىيکى ھەلا ھەلا و خەمېكى بۆ ئەو جوانىيانە دواى خويىن و بىرىندار بۇن ناگەنە بەر دەركە کانى دل و روھى مرۆڤ.

سامان زۆر بە بەرائەتەوە باس لەو چۆللى ھەوارى رۆحە ئەكەت كە مەرۇۋە کانى ئىمە پىيى سەراسىمە بۇن، وېنە کانى كەرھىستە کانى سەرۇوشىتىش بەھەمان شىوھە لە نىيو سووتان و خنکان لە تارىكى و حەسرەت و غوربەتدا بەشىكى دىكەن لە تراڙىدىيائى روھى مرۆڤ و ئافرەتە شىريينە كەش ھەر پارچە و پارچە تر ئەبىت.

وېنە پارچە پارچە ئافرەتىكى شىريين و سەرۇوشىتىكى خنکاو و ھىجرەتى پەپوولە کان حەسرەتى حەقىقى شاعيرىن و قولايى ئەو ھەستە ئاشكرا ئەكەن كە سامان بۆ جوانى و شىرينى و روناڭى و خۆشە ويستى ھەيەتى.

چەنگىز چۈلەن بېڭۈم

چوار پارچە لە گۈي دلدا
بۇكى رازاوهى خەيال و
قاوى بەر بارانى
بەلام حەسرەت؟
بۆ ھەر وەرزە
روقى گۈريانى دايىكانى
ئەي دوو چرای خاموشى دل
حېرەت ماوم
بۆ دوو بازگەئى ھاوجەرخى گۈر دىل كراوم
خۆشە ويستى

دەلاقەيەكى تەسک و ترۇووسكە
ھەروھەكى زىنداڭ
سې كەۋتووه
پاسارىيەكەي سەر لقى دار
ناخويىنى
ناجرىيۇنى
نابزۇنى
نېوه مانگى ئاسمانى شار
نېوهى ترى لە تارىكى خىكاندۇووه
چاوى حەسرەت
رۇونارى غۇربەت
بە روخسارى نىيرگۈزەوە
ئاشكرايە
ئەي ئافەرەتە شىرىينەكە
پارچەكانت
پارچە پارچە
بۇ ھەر پارچە
دىسان پارچە
پارچەكراوه

نۇشتىرىنىڭ

لە جەستەي تو
ھەنوكە رابۇوردى تو
بەرەنگى سوور
بەوازەي سوور
بە خويىنى سوور
بە گۈلى سوور
بەھارى ئىيىتاي پىن رواوه
بەلام حەسرەت
پەپۈولەكان ھىجرەتىيان كرد



جىڭر مىستەفا رەسول

جىڭر لە ساللى ۱۹۸۸ لە گۈندى شىخ وەسانان لە دايىك بۇوه، ئىستىلەپلىي پىنچەمى زانستى لە شەقللەوە ئەخويىنن. ئەگەر زۆر بەكۈرتى قىسىم لەسىر شۇرەكانى كاڭ جىڭر بىكەم ئەمۇم ئەلىيم، يەكەم لە رووى هزىبىيەمە جىڭر ھەمەلىداوه لە دىياردە مەۋھىتىيەكان و مەۋھىتىيەكان رابىيىنن و قىسىم لەسىر ھەندىن شتى ناباۋى و بە ناباۋى بىكەت كە ئەمەش يەكىيەكە لە خەسلەتە جوانەكانى، وەك قىسىم لەسىر خۆشەمەيىستى ناشوينەكان بۇ نەمۇونە، ھەروەھا لەپال ئەممۇم قىسىم لەسىر خۆشەمەيىستى ناشوينەكان بۇ نەمۇونە، ھەروەھا لەپال جوانى خولقاندۇوه وەك:

(ناشرينه کانم گەلنى خۆشىدەۋىن)
 (لە دلى بىبۇھېنىكا خېوەت ھەلدىن)
 (بەللى بەردى ھاورىيەم
 من بەھوھ خۆشحالىم كە ھاورىيى تۆم
 چونكە دلت زۆر نەرمە)

(بايە درۆزنه کان)
 تۆش ئازاد بە چۆن دەروانى)

(رووتە كەرەھوھ لە شەۋدا
 تارىكىم بکە بەر)

ئەمە و وىنەي شىعىرى دىكەش ئەۋەمان نىشان ئەدەن كە جىڭر رامانكارانە لە نىيو مانادا دىت و ئەچى و ھەۋلەدا كە بىنیاتىكى مروقايەتىيانە و خەمىكى قوولى مروقايەتى لە بەرامبەر زىيان و ھەبۈوندا نىشان بىدات. جوانە كە گەنجىك خاوهنى ئەو دىدە مروقايەتىيە بىت و بۆ ناسكى مروقى و شعر و وشە بنووسىيەت و ھەست بەو دۆران و بىنگەوتتنانە مروقى و زىيان بىكەت. جىڭر بۆ ئازادى مروقى ئەنۈسىيەت و خەمەكانى خەمى قوولى و گرائىن، خەون ئەبىنى و شعرەكانى ئەو دەرىچەيەن لە رىيەوە خۆى و خەفتەكانى بنووسىتەوە، خاوهن كەرەستەي شعرى باشە و دەنگىكە ئەكرىت ھىواى جوان جوانى پىيە ببىينىن.

رۇنىڭ گۈچىلەن ئۇنىڭشىگان

وەرە با خۆمان نوقىي وەھم بکەين
 تا تەر تەر دەپىن
 بۆ وشكۈونەوەمان زەردەبىي بىوارە دامانپۇشى
 دووربىن لەوانەي بۆنى باران ناكەن و
 ناشرينەکان لە خاچ دەدەن

بپرو بکه من تهنيا لاي تو دهويزم
بللیم ناسرينه کانم گهلى خوشدهوين
خو نه گهر به ئاشكرا بللیم .. ئهوا ..
ئاخ؟!

وهده با بىگرىين و بچىن له دلى بېيەزىنىكا خېۋەت ھەندىين
گۈي لە خەمه کانى بىگرىن تا زۇوه
ئەگىنا سىاسەت بىزانى بە قەد ديماكۆجىھە کانى
ئەمانخاتە رووبارى يوتۆپياوه
من فرمىسىكىكى دەمكۈزى كە لەچاوى مانلىكى دلشقاو دى
بەللى بەردى هاورپىم
من بەوه خۆشحالىم كە هاوارپى تۆم
چونكە دلت زور نەرمە
من بەوه گەشكە دەگرم
كە دەستىكى سادىزم و پىلاويكى رەق دەبىنەم
من كە مىرۇو دەبىنەم رقم لە ھەموو شىتكە
تهنانەت لە تۆش لە خۆم
بەلام تو قەت لېم زوپىر نابى
بەللى هاورپىم

ئېڭىزىدەكانى ئېرىنەن

لە ئاسمانى شىعري مندا
نەما پېشىكى ئەستىرە
كۆلانەكانى خۆزگەم رووناڭ بکاتەوە
لىرىھ گەريان بۇ دلشقاوه كانە
بارانى رۆحەم بەسەر ھىچ كەسى دانبارى
زور حەزەرم .. جارى چاوه تىنۇھە كانە
بايە درۈزەكان نەبىنى
زور تەنیام وەك ئەو كىيەھى لە كىلەكە بۇون و نەبوونا

له سەھەری حەزەکان دا
 تەنیا تەنیا شەرە ماج له گەل خۆبادەکات
 ئەبىنچ پالھوانە و ئەی بىنچ دۆراویشە
 خەون زۆر ئەبىنچ و له سەر مىزى خەيالا
 حەز بە نان خواردن دەکات
 بۇ ئەھە دەنەنەنچى ھەمۇ سەرە سالى
 رسمى له گەل بابە نوئىلا ئەگرى و
 مۆمى تەمەنی دائەگىرسىنچى
 بىرى دەكەۋىتەوە منالىكى چەند بە تەمەنە
 له ئاخىرا يان ئەبىنچ بە قاچاخچى و
 يان كريڭارى دەکات له كارگەي ئەتكىرىدىنى وشە

نېڭلۇنى شىشىتىكىن پاڭ

چەلە پۇوشى خۆزگەكانم له
 ئاتشىگەي نىيگاكانت ژيلەمۈيەكى پەناھەندەيدى
 سەباى تۆفان دوور له بەزەپلى دايىك
 له سەر ژىيەكانى عومرم بۇ دەزەنلى
 من چىكىم؟!
 من چىكىم ئەم گۈلانە بۇنى نادەن
 گۈلنە بەرپۇزە تۆراوە و گۈوايە ماج بە خۆر نادا
 شعرەكانم بە قىشم ناكەن
 ھۇ عشقى پاڭ گەرىدەم و ھەورازەكان بە پىن دەپرم
 چاڭ دەزانىم ھەورازەكان بە زۆر سەختى
 بەلام دەممەسى ئاسوودە بىم
 لە ھەر ھەنگاوى ھەلئەپىم
 تالى فرمىسەك و جووتى شعرى ناسكت بۇ دېنم
 تۆش ئازاد بە چۈن دەروانى

لېپت داوا دەگەن

روونم کەرەوە لە شەودا
تاريکىم بىكە بەر
بە وتنە دۆراوهكاني زەمەن
ئىزى دلەم بۇ ئەم كولتۇورە
بىكە بە شەقامە خەمگىرتووەكان
تا ھەر چەند بەسەرمدا بېرىۋى دەنكىيىم لىيۇھ نەيىن
بۇيىھ ئارەزوو دەكەم كاروان ھەلگەرم و بەرە و
ھەسارەيەكى تر
بۇ دوا جارىش نىيگايەك بەرەو زەوي نەكەم
كەر بىتەوى كۆخى ھەلئەدەم رۆز سادە
ھىچ ناشترىيەم چونكە خەيال لەگەلمايە و
رۆحەكەمى تاپۇ كردووە
ئىنجا لەويى زىياننامەي زەوي دەننوسىم.





بارزان یاسین وسیف

بارزان له ۱۳/۳/۱۹۸۷ له شهقلیووه له دایک بووه، هەر له شهقلیووه سەرتايى و ناوهندى خويىدۇووه و ئىستاش له قۆناغى ئامادمىيە و له پىنجەمى زانستى له دەنگارەن كۈپان ئەخويىنىن. له سالى ۲۰۰۲ بۆ يەكمەجار شۇرى نووسىووه.

دونیای شعره‌کانی کاکه بارزان دونیای ئۇ كوره عاشقەيە كە جىڭە لە شىعىر
ھىچ دىكەي نىه پەنائى بؤبىات و ئەيويت لە رىي شعردا بەوانى دىكە بلېت من عاشقەم
و من هەم، بانگىرىنى يار و هىنانى خۆشى و زيان و چىزى ھېبۈن يەكىنە كە لە¹
هاوارەکانى بارزان و ئەيەويت لەم رىيە وە لەكەل ھاتنى يارەكەيدا دونىای خۆى جوان
و چىزبەخش بکات.

گەپان بەدواى ئەو چىزە و ئەو جوانىيە، يەكىنە كە خالى جوانەکانى شعرەکانى
بارزان و چاندىنى ئەو خۆشە ويستىيەش ھەولۇكە بۆ كەيىشتن بە خۆزگەکانى دل و ئەو
ھەبۈونە مەرقۇش تىايىدا خۆى تىادا ئەدۆزىتە وە و بەختە وەر ئەبىت.

ئەم

ئەي يارەكەم
با تاوى چىرىيە پىيەكانت
جىيى زوانە نۇوستۇوهكەم بەخەبەر بىكانە وە
ئەي گۈلەكەم ...
گۈلە سىس بۇوهكانى باخە وشكەكەم بىگەشىنە وە
تا بولبولە مەستەكانى خەم
بە گۈلزار شەيدا بىنە وە
ئەستىرەكەم ..
بە گەپى خۆشە ويستى .. بۆ توانە وەم
يا خود چرا
بۆ رووناڭ كردىنى زۇورەكەم

تۈرگۈزۈشلۈرى

له شەۋىكى خويىنايدا
لە ساتانەي گوللە باران و
مەركى بەهار ئەبىسترى
بە ئۇمىدەوە ئەللىم
خۆشمەۋى ؟
چونكە .. دلىك لە سالانى رابردۇودا
لە مەينەتى خۆشەۋىسى
لەم كاتەش دا
كە چىركەكانى بە لىيدانى دلى تۆۋە بەستراوه
بېرت دەكا
كە لېي دورىيت .. يادت دەكا
ھەر بە وشەي خۆشم ئەۋىي بانگت دەكا





ریزنه قاسم

ریزنه خان له ۱/۱/۱۹۸۸ له شهقلووه له دایک بووه خویندنسی سمههتایی له (سافی) کردووه و ئیستاش له پولى شەشەمى زانستى له دواناومندى شەقلاوەن كچان ئەخويىنن.
له سالى ۱۰۰ مۇھە دەستى به شعر نووسىين كردووه و زۆربەن شعرەكانىيىشى له رېگەن بەرنا مەن ئىتوارەن شارەكەم له رادىيۇنى ئازادى شەقلووه بلۇكراونەتمووه.

شعرهکانی ریژنه خان دونیای کچولانهی پاک و پر له خهونی خوشەویستییه، که زۆر بويیرانه خۆی و خهون و عەشق و خۆزگەکانی ئەنوسیتەوە، بويیریبەکەی ریژنه خان لەوهدايە زۆر بەجوانى ھەستى خوشەویستى خۆی باس ئەکات و زۆر بەريئانەش روو ئەکاتە يار و قسەی بۆ ئەکات، نووسینەکانی ئەوهندە روون و ناسکن کە مرۆف سەربارى ھەموو سادهى و راستەخۆيى و شتە رۆزانەيیەکانى ناو وينە شعریبەکان بەلام شعرهکانی خوش ئەۋىن و لەگەلياندا تىكەل ئەبىت و ئەزانىت ریژنه خان خاوهن پەيامىكى عاشقانەيە و ئەيەويت بەرامبەرەكى لەو پەيامە بگات، شعر لاي ئەم كىژۋالەي نووسینەوەي زيانىتكە بە ھەموو بەرائەتى خۆيەوە، بە ھەموو جوانى و ناسكى و خەنده و فرمىسىكە كەرمەکانى تەمەنىك كە هيىشتا زۆر زووه بق گريان و ھەستىكىن بە ناخۆشى.

دەستخۆشى لە ریژنه خان ئەكەم و هيىدادارم بە بەردەوامى خۆى، مىزدەي لە دايىبوونى شاعيرىكى كىژۋالەي جوانمان پېيدات.

ئەشتىق (ئىشت لە دىلدايى)

من ھەورى بەهارىكىم لە ئاسمانى دلىتان ئەگۈرمىن
شىعرى شاعيرىكى دلشقاوم ھەزاران چاول ئەگۈرىيەن
درەختىكى وشكى گەلاۋەرپۇي وەرزى خەزانە
كەمى دىيىت تا پېر بە چاوم لە جوانى شىوهت بىروانە
بەسە ئىتىر بەرگەي ئىش و نالىن ناگىرم
خۆشىمەدەويى بۇ زستانى سەرماوسۇلەت من ئاڭرم
دە تۆش تەنها جارى بەم لىيوانەت پىيم بلى من شەيدانە
چاك دەزانەم عەشقى منت لە دىلدايى ئازىز ھيوا و ئاواتم

چەزىن و سەھىھ

تۇخوا بۇجى سەفەرت كرد بۇ ولاٽىكى دوور بارگەت تىكنا
جهىزىت لېيىردىم بە گىريان كى شاد بىكى منى تەنبا
تۇخوا كىيانە بۇ بىن مالئاوايى كۆچت كرد
ئەم جەزىنە لە كىيانى مندا ئاڭرى نەرۇزىت ھەلکەرد
ئەم سەفەرە لە ناكاوه چى بۇو توۇ لە چاوانم ون كرد
بۇ كۈلى يەكەم دۆزى بەھارت لىرە بۇن نەكەرد
تىكا دەكەم بىكەرپىۋە بەر لەھەسى بەھار تىيەپى
كۈلى زىيم كەلنى سستە ئەترىسم بە شەنە بايىن بۇھرى
كېرەت كەلنى سستە ئەترىسم بە شەنە بايىن بۇھرى
زەمەن كەلتى بىن وھقايە نەكا بىرم بەم دەرەدەوە

كېپكەردىنى ئاڭرى نۇرۇ دەل

سالانىكە كۆچھەرەيىكى ويڭىم بە دواى ناونىشانت
لە كويى و لە چەھەوارىيىك بەسەر دەبەي ڑىافت
شار خاموشە و شەقامەكان چۆل و بىيەندىنگەن
كۈلەكانىش بە دەست خەزانى عەشقىتمەوە بىن دەنگەن
تۆ ئەرۇيت و جەستەي ماندووم سىدارە چاودەپوانىيەتى
خۆزى هىيام وا ئەمرۇكە دوارۇزى ئاوابۇونىيەتى
ئەمرۇكە خولىيا و ئاوانم بە پەقى سىدارە ھەللىدەواسىن
لەم ولاٽە بىن دەلەكان و شەمى عەشق ناناسىن
نازاڭن ھەستى دەلدار لە تاوان چەندە دوورە
ئەو كۈلانە دەزاكىيەن كە رەنگىيان سوورە
زەرەدەخەنە لە لىيەكان ئەتۇرەين
بىيىنەي عەشقى راستى و پاكىش ئەرۇخىن
كاتى ئەبىستان چراي عەشقى نېوان دووكەس ھەلگىرساواه
زۇر تامەززۇن بۇ كېپكەردىنى ئاڭرى دلى ئەم دووللاوە



ئەزىزىن رەسول ئەمەمەد

لە سالى ۱۹۸۵ لە كاوانىيان لە دايىك بۇوه، ئىيستا خويىندكارى قۇناغى سىتىيەمى كۆلىزى تەكىنىكى ، لە سلىمانى لە سالى ۱۹۹۸ دا دەستى كرددووه بە شعر نووسىين .
ھەندىن لە دەستن و وسىمەكانى خاتتو و ئەزىزىم بە دەست گەپىشىن، كە زۆربەن شۇرەكانى لە نېۋان سالانى ۲۰۰۳ و ۲۰۰۷ دا نووسراون.

شعرهکان به شیوه‌ی کی گشتی هناسه‌کانی ئەزین خۆیه‌تی و له نیو دونیای تایبەتی خم و هیواو حەزەکانی خۆیدا بەرھەمی هیناون. به زمانیکی ساده و ساکار و به ریتمیکی ساده‌وە تەعبیر له خۆی ئەکات و خەریکی نووسینه‌وەی خۆیه‌تی. شعرهکان سەرەتاين وەک سەرەتاى ھەر شاعیریکی دیکە له سەرەتاى نووسیندا، كۆمەلی وینەی شعری ساده ئەکاتە دىئر و دەستەوازەی رەنگاورەنگ و ھەست و نەستەکانی تىدما ئەگىپەتەوە، به شیوه‌ی کی گشتی دونیای شعرهکان دونیای سۆز و ھەستەوەری خۆیه‌تی و ھېشتا ماویه‌تى بکەنە پلهی رامانی قولى بىرکردنەوە و دەرچۈون له دەسەلاتەکانی سۆز و مانا و فرین بەرھەو ئاقارى فراوانى شعر. وەک سەرەتاش ئەزین خان جىگەی ستايىش كردنه و سوپاسى ئەكەم كە ئەو دەرفەتەی پىبەخشىم له دواستەکانى نووسىنى ئەو پەرتۇوكەدا بەشدارى پىبكەين.

نالچىق

٢٠٠٤/١٢/١٠

ھەرچەند ھانم بۆ ھیناي
نەتكەرد ماچى دلەي شەيدا
چارم نەبىوو ماچى كرد بە پەقى
خەم و دلى خۆم پى گرىدا
لە بىرم چوو تۆ كۆچكەرى
ماچى منت لەم كۆچەدا
لى بەجىما
ئاخ ماچى تۆ بۇو ئازىز
دلى منى فريودا
چاوهپوان بۇوم ماچى وەك
تروسکەھى ئەستىرە رووى
خۆم پى نىشان بىدا
نەمدەزانى لەم ئاورنگەھى وەرزى
خەزان گەلائى عەشق بە ماچى
بەھار بزەھى وەراند

هەنسکى كامە گريان بۇو
ئىيوارەدى ماچى زېر دەوارانى
ھەزاند

ئىنلىك

٢٠٠٦/٥/١٤

ئەو كاتانە دوورى لىم ھەست ئەكەم
تەنیام!
كە تەنیاش بىم بى شىك بۆ عەشقىت شەيدام!
بۆ ئەم ئەويىنهى تۆش ھەمۇ ساقى
چاو بە گرييەم .. سارىز نابى
بەم گرييانە بەتىنەش سووتانى دىلم!
ئامىزى تۆش لانە و گۈزازىكە
بۆ مەستىوونى دلەي تەنیام!

ئىنلىك

٢٠٠٥/١١/٢٤

ئەي باوهشى سۆزاوى گەلاۋەرىيەكەن
كام بالاى درەختە خەياللىيەكان؟!
لە كۆپى دلە بى چىپەكان خوت ون كردوه؟
دلىپى ئەو چاوه بى تروس كانەي
كە تارىكى بەندى كردوون!
عاشقى چۆنەكە پاسارى و پەپولە و بال شكاوه كانى؟!
ئەي كەشتى بى لەنگەرى كەنارى دىلم
كام ئاراستە بەرە خۆى رايىچى كردى?
تۆ لە لاشە خنكاو ئەچى
بەھىزى هىچ ئاۋىكە زېر ناكەوى?



ساري زيار شيخ مدهمه

شەۋالىڭ

ھەمۇو شەۋىيەك فرمىسىكى چاوهەكانم
چاوهەپىي دەنگى گىريانى عاشقىيەك دەكات
بۇ ئەوهى سەماي لەگەللىدا بکات

ھەمۇو شەۋىيەك دەمم چاوهەپىي
نالىھى عاشقىيەك دەكات
تا بە يەك دەنگ ھاوار بکەن بۇ رازەكانىيان

ھەمۇو شەۋىيەك چاوهەكانم چاوهەپىي
شەۋىيەك دەكات بۇ ئەوهى لەگەللىدا
بروات بۇ رووناڭى

ھەمۇو شەۋىيەك گۆيىچەكانم چاوهەپىي
خورپە سامناكەكانى دىلم دەكەن
لە ترسى شەوه تارىكە سەختەكان

ھەمۇو شەۋىيەك ھەمۇو گىيانم چاوهەپىي
بىرىيەكى نوى دەكات
بۇ رادىرىپەنەكى ئازادانە

ئەزجىا مىڭ

له خویندنهوهی شعرهکانی شاعیرانی شهقلاوهدا لهوه ئەگەین که شعر لهو شارهدا شان
 به شانی شعری کوردى رویشتووه و لهەگەل قۇناغەکانی ئەم شعرهدا رىي كردووه،
 دياره له كورستان سەرەپاي شعر لهسەر بىنەمايىھى دىنى دەستى پىكىردووه و بەھو
 بىياتهوه خۆى نۇوسىيۇتەوه ئەمەش له لايەن شاعيرانى كلاسيكەوه شتىكى ھەم ئاشكرا و
 ھەم ئاسايىش بۇوه چونكە شاعيرەكان مەلا بۇونە و بە زەنېيەتى دينىيەتە نۇوسراون
 ديارىشە ئىمە ئەزانىن كەوا پەيوەندى شعر و دينىش بە تايەتى ئىسلام پەيوەندىيەتى
 ئالۋەز، چونكە ئىسلام وەك ئەزانىن شعرى نۇوسىيۇتەوه و پىغەمبەرى مۇسلمانانىش شعر و
 بتەكانى وەكىيەك رق لىبۈونەتەوه؟ ھەروەھا له قورئانىشدا ئايەتى دوون و ئاشكرا ھەن
 وەك لەم ئايەتەدا دياره (والشعراء يتبعهم الغاون. ال م ترحم انهم في كل واد يهيمون
 وانهم يقولون ما لا يفعلون الا الذين امنوا و عملوا الصالحات وذكروا الله كثيرا
 وانتصروا من بعد ما ظلموا وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب ينقلبون)

بەلام دياره له ئىسلامىشدا رى بەھو شعرانە دراوه کە بەشىيەتى پشتگىرييان له
 پەيامى ئىسلام و دينەكەي ئەكرد ھەر بۇ نۇونە (حەسان بن سابت) کە بە شاعيرى
 ئىسلام و پىغەمبەر ناسراوه يەكىك بۇوه لهو شاعيرانى کە شعرى له دىرى دەسىھەلاتى
 قورەيش دائەنە، وەك دەھلى وەرى ئەلىت: لەم قۇناغەدا ئىسلام پىوېستى بە شمشىر و
 وشە ھەبۇو بۇ ئەوهى بەرگرى له دينەكەي خۆى يېبكات و بەرىھەكانى دوزمنەكانى پى
 بکات، بەلام دواي ئەمە ئەبىن ئىسلام پىوېستى بە شعر نامىنېت و قورئانىش ئەلىت کە
 ئىمە پىغەمبەرمان فيرە شعر نەكردووه و بۆشى نىيە (وما علمناه الشعرا وما ينبغى له)
 دواي پىغەمبەر ئەمە ، ديسانەوه عومەرى كۆپى خەتاب و عەلى كۆپى ئەبو تالىيىش دقيان له
 شعر بۇتەوه.

بۆيە ئاسايىھى کە مەلاكان و باوپدارانى دينى کە شعر تەنبا له قابلى مەدح و سەنَا و
 بابەتى دينىيەتە بىنۇسەن، بەلام لەشەقلاوهدا ئىمە ئەم سەرتايەمان بەرچاو نەكەوت،
 ھەرچەندە يەكەم شاعيرمان مەلا حەمەدەمەن جوتان بۇو کە مەلا بۇوه، بەلام ئەمە شعرانەي
 بەردهستى ئىمە كەوتن، بابەتەكانىان زياڭر ئەويىندارى و كۆمەلائىتى و جوانى پەرسەن و
 سروشتناسى و جوانناسى شەقلاوهبوون. ھەرچەندە رەنگە مەلاي دىكە ھەبۇون، بۇ نۇونە
 وەك (مەلا سەمیع) کە گوایە شعرى عەرەبى ھەن و شعرەكانى دىنин، ئەگەرچى
 ھەولىشىمدا کە شعرەكان پەيدا بىكم، بەلام بەداخەوه نەكەوتنە بەردهستىم و نەمدەيتىن.
 ھەروەھا شاعيرىيەكى دىكەي مەلاش ھەبۇو، بەلام ئەھویش بەرھەمەكانى بە داخەوه فەوتا

بوون و پهیدانهبوون، ئەگەر نا رەنگە ئەگەر كەسىك لە بارىكى باشتىدا بىگەپىت
رەنگە دەستنۇوسى شاعيرانى كلاسيك پەيدابكات كۆمەللى شعرى بىنيات دىنى بىۋىزىتەوە.

دواي ئەم قۇناغە، لە سالانى پەنچاكان و بەتاپىھەقى دواي رووخانى رېتىمى پاشايەتى لە¹
عىراق و ھىنانەكايىھى دەسەلاتتىكى كۆمارى شعر لەو قۇناغەدا تەھواو تىكەللى سياست ئەبىت
و تا ماوهىكى درېڭىش شعر و سياست ئاۋىتەي يەك ئەبن و بە سەدان و هەزاران شعرى
كوردى لەو قۇناغەدا ئەمەشدا بىنەماي عەشق و سۆزدارىش ورده ورده دىتە
ناو تىكىستى شاعيران و ئەۋىش ئەبىتە بىنەمايىكى دىكەي شعرى كوردى.

لە شەقللەشدا شعرەكانى مەلا گچە و عەبدوللا ئىسماعىل و جەلال مەدحەت و
ماھىر عوسمان و خەليل خۇرانى و زىزەن سەرتاش و شەھىد ھەزار و ئاودىر و سەردار كاوانى
و بىلال كاوانى، لەسەر ئەم بىنائەدا ھەنگاۋ ئەنتىن ئەمە بە جىاوازى شىّوازى دەرىپىن و
ھونەركارى تايىھەتى ھەر يەك ئەم ناوانە.

لە ئەزمۇونى جەلال مەلا حەسەندا ئەبىنин تايىھەتمەندى شاعيرانى خۆى بە²
شعرەكانىيەوە دىيار ئەكتەن و جۇرە داهىنائىكى لازى ئەم ھەمە.

دواي ئەوه ئەبىنин لەگەل نەوهىكى نويى شعرىدا كە لە دواي راپەرىنەوە دەست
پىئەكتەن وەك سەرباز مەجىد و ھەندىرىن حەممەدىن و سېروان واحىد خۇشناو و مەممەد
عەبدوللا ئىسماعىل، جۇرە شعرىكى دىكە ئەبىنин كە تا رادەيەك جىاوازى لەگەل پىش
خۆيان ھەمە بە تايىھەتىش شعرەكانى ھەندىرىن كە دابرائىكى باشى كرددووه لەگەل نەوهى
پىش خۆى ئەۋىش بەوهى توانييەتى ھزر و فەلسەفە و بىر و دىتىن نوى بۇ شعر و دونيا و
چەمكەكانى زىيان پېشكەش بىكتە.

ھەروەھا ھەولى دىكەش كە دراون وەك ھەولەكانى سامان سالىح و وشىيار مامە و ئازاد
ئىبراھىم دا ئەبىنин ھەولەكان سەرەتايىن و رەنگە تا رادەيەكى زۆر تەنبا سەرخانىتىكى
شعرى بن و خاوهن بىنخانىتىكى شعرى قۇول نەبن بەلکو زىاتر تۆماركردنى ھەندى بىرى
راڭگۈزەر و دىمەنلى جۇراوجۇرى زىيانىان و دەرىپىنى ھەندى ھەستە لە ساتە تايىھەتىيەكانى
زىيانىاندا كە ئەبىنە شعر ئەگەر نا ھەست ناكىت كە ئەوان بە قولى تىكەللى ئەم دونيايە
بوون و شعرىش بووبىتە خەمييکى بەردەوام و مەراقىيکى ھەندە گەورە كە وايان لىبكتە
بەردەوام بنووسن و كىتىپ چاپ بىكتە.

هەر وەھا هەر پىنج ھەۋەلەكانى دوايىن (جىڭر و بارزان و رېزىنە و ئەقىن و سارىز) كە پىنج كەسەن لە تەمەنلىكى نزىك لەيەكدا و لەناو يەك كەش و ئاووهەوادا گەشەيان كردووه و ئەنۇوسن، پىنج دەنگن كە سەرتايىانە و ھىوادارم بەرددوام بن لە نۇوسىن و دونياى شعرىشيان رۆزبەر رۆز گەورەتر و جوانتر بىيت، دىم بە ھەۋەلەكانىيان خۆشە و جىڭكەي ستابىش و رىزگەرتىن. بەشدارى كەرىشيان لەم كتىبەدا كارىكە بۇ ئەوهى زياتر ھان بىدىئىن و دەستييان بىگيرىت بۇ نۇوسىنى دىكە.

بە كورتى ئەبىين ئەزمۇونەكانى شەقللەوە دەنگاو دەنگەن ئەگەرچى بىنیاتى و سىياسى و سۆزدارى بەسەردا زالى بەلام دەنگى جەلال مەلا حەسەن لە ئەوهەكانى ھەفتاكان و ھەندىرىن و سەرباز خۆشناو سىرۇان خۆشناو لە ئەوهى دواى راپەپىن و ئەمۇق، تا رادەيەك سەرىبە خۆبىي خۆيان ھەيمەن تايىەتەندى خۆيان پىيوە دىارە.

ھەر چۆنۈكىش بىت ناكريت من ئەزمۇونى شاعيرەكانى ئەو پەرتۈوكە لەو خويىندەوهىدا بەند بىكمەم و خويىندەوهى دىكەيان بۇ ئەكرىت نەخىر من تەنبا لەررووى بىنەماكانەوە تەماشام كردوون و وەك لە پىشەكىش گۇونتم ئەم پەرتۈوكە ھەم لايەنە مىرزاچە كە و ھەم بەھا ئەدەبىيەكەي دوو تەوهىرى سەرەكىن ئەگەر نا، ئەكرىت خويىندەوهى دىكە بۇ تىكىستەكانى ئەم شاعيرانە بىكريت و لە رووى زمانەوانى و جوانكارى و لايەنە دىكەدا بخويىندەرلەنەوهى.

ئەوهى من كردوومە زياتر بۇ پاراستىنى ئەم ناو و دەستتۇوسانە بۇوه و خويىندەوهىيەكى گەشتى و بچۈكىش بۇ بىناتەكان كراوه. بە هيوم نۇوسىنى دىكە و بەرھەمى باشتىرى بەدواوه بىت.



سەرچاوهکانى ئەم باسە

- ۱- دهستنووسه کانی مهلا حوتان.
- ۲- مهلا گچکه / سکالای دهروون / دهستنووس / کوکردنده و به هار مهلا گچکه .
- ۳- مستهفا مامه / دهستنووس له لایمن کوره کهی کاک و شیار مستهفا و هرگیراوه .
- ۴- عهدوللائیسماعیل / دهستنووس
- ۵- تهها نه بی (خارق) دهستنووسی یاده و در بیه کانی حوسین زه خوک .
- ۶- مام حمد ددمین، سایتی بق پیشه وه
- ۷- ئهندازیار جه لال مه دحهت خوشناو / کاروانی یار / چهپکیکی چینزراوه یه له
شعره کانی خوشناو / ۱۹۷۵ ژماره‌ی سپاردنی به کتبخانه‌ی نیشتمانی (۶۱۸) ۱۹۷۶
چاپخانه‌ی شاره وانی هولیتر
- ۸- جه لال مه دحهت خوشناو / سین دنگه تو ره / به لاؤ کراوه کانی ئه مینداریه تی گشتی
رؤشنیبری و لاوان به ریوه به رایه تی رؤشنیبری (۴) دار الحریه للطبعاه بغداد ۱۹۷۹
- ۹- ناسمان و ئاو و خاک / جه لال مدهم / ئه مانه‌ی گشتی رؤشنیبری و لاوان
(۱۴) چاپخانه‌ی علاء بغداد ۱۹۸۱
- ۱۰- نموای حهیرانیکی چر / جه لال مدهم خوشناو / به یارمه‌تی ئه مانه‌تی گشتی
رؤشنیبری و لاوان / چاپخانه‌ی الحوادث به غدا ۱۹۸۲
- ۱۱- گرهو / شاعیر و ئهندازیار جه لال مه دحهت خوشناو / هولیتر چاپخانه‌ی مناره
ژماره‌ی راسپاردن / ۱۳۴ ۲۰۰ ۳ چاپی یه کهه .

- ۱۲- جهلال ملا حمسهن / خرین / ۱۹۷۸
- ۱۳- دهستنووسه کانی قادر ملاحتان.
- ۱۴- خه لیل خوارانی.
- ۱۵- شاکر عهد دیش / دهستنووس.
- ۱۶- جه میل شیخ محبه مهد / نووسینه وی شعره کان له چاپیکه و تنبیکی
تاییه تدا. له دیسمبری ۶۰۰۶.
- ۱۷- ماهیر و همسمان خوشناؤ / نالهی دوری / هلبه است / نه رویج / ۱۹۹۷ چاپی یه کدهم
۲۰۰۱ چاپخانه ماردین / زماره سپاردنی به کتبخانه گشتی (۱۸۷) سالی ۱
- ۱۸- ماهیر و همسمان خوشناؤ / نوبه ره / هلبه است / هولیتر / ۲۰۰۲ زماره سپاردن (۱۹۷
- ۱۹- زرار عهد بدوللا سه رتاش / هلچونی تهمه ن ۱۹۹۱ شه قلاوه.
- ۲۰- کوچ برهو هه واریکی نامو / شه هید هه زار خوشناؤ. دهستنووس
- ۲۱- بلاوکراوهی شالور / زماره (۵) سالی سیمیه.
- ۲۲- بلاوکراوهی شالور زماره (۳) سالی دو و هم.
- ۲۳- بلاوکراوهی شالور زماره (۶)
- ۲۴- بلاوکراوهی شالور زماره (۴) سالی سیمیه.
- ۲۵- بیلال کاوانی / دهستنووس.

- ۲۶- سه ردار قادر کاوانی / مهرگی پیروز ۱۹۹۱.
- ۲۷- کاوادی خه سرهو کاوانی / دهستنوسه.
- ۲۸- سه ربه است مجید خوشناو / دهستنوسه.
- ۲۹- سه ریاز خوشناو / له ورزی هنگوین و شکه سالیبی شیله‌دا / ملوانکه شیعر / ۲۰۰۵
- ۳۰- هندرین حمه‌دهمین / مه‌گیرانی / هوزان / چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۵ ده‌وک / ژماره‌ی راسپاردن ۷۴۵ چاپخانه‌ی زانا / ده‌وک.
- ۳۱- هوشه‌نگ شیخ محمد‌مدد / در چون رز ده‌سنه‌لاتا مانای / لیکولینه‌وه چاپی یه‌که‌م ۲۰۰۵ ده‌وک / ژماره‌ی راسپاردن ۷۴۴ چاپخانه‌ی هوار کورستان ده‌وک / له بلاوکراوه کانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد لقی ده‌وک.
- ۳۲- دهستنوسه کانی کاک سامان صالح
- ۳۳- دهستنوسه کانی کاک و شیار مسته‌فا قادر.
- ۳۴- دهستنوسه کانی سیروان و احید خوشناو.
- ۳۵- دهستنوسه کانی ئازاد ئیبراهیم عه‌بدوللا.
- ۳۶- دهستنوسه کانی جیگر مسته‌فا رسول.
- ۳۷- دهستنوسه کانی بارزان یاسین و دیسی.
- ۳۸- دهستنوسه کانی ریزنه قاسم.
- ۳۹- دهستنوسه کانی ئه‌ژین رسول ئه‌حمده‌د.
- ۴۰- دهستنوسه کانی ساریز زیاد.